

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Тверской государственный университет»**

**Центр международного сотрудничества
Кафедра русского языка как иностранного**

РОССИЯ ГЛАЗАМИ МОЛОДЫХ

Онлайн-сборник материалов

X Юбилейной международной студенческой научно-практической
конференции

(Пятый выпуск)

Тверь 2021

УДК 811.161.1'243(082)

ББК Ш 141.12 – 99 я 43

Р 76

Редакционная коллегия:

кандидат педагогических наук, доцент Л.Г. Громова,
кандидат педагогических наук, доцент А.Б. Гурин
(отв. редакторы),
кандидат педагогических наук, доцент Е.А. Гасконь,
кандидат филологических наук, ст. преподаватель Е.П. Рожнова,
старший преподаватель Ж.А. Крылова.

Россия глазами молодых: Онлайн-сборник материалов X Юбилейной Международной студенческой научно-практической конференции. Тверской государственный университет, 2021 г. – 255 стр.

В Сборнике представлены материалы выступлений российских и иностранных студентов, аспирантов, а также стажеров, обучающихся русскому языку как иностранному в Тверском государственном университете, МГУ им. М.В.Ломоносова, МГИМО (У) МИД России (г. Москва), Сямэньском университете (КНР), других вузах России и зарубежных стран, которые приняли участие в X Юбилейной Международной межвузовской студенческой конференции «Россия глазами молодых». Конференция прошла в ТвГУ 22 мая 2021 года в очном и онлайн-форматах.

Кроме того, в Сборнике помещены наиболее заметные работы участников предыдущих конференций, которые дают представление о спектре взглядов на Россию современной студенческой молодёжи из разных стран.

© Авторы статей, 2021

© Кафедра русского языка как иностранного, 2021

© Тверской государственный университет, 2021

О Т С О С Т А В И Т Е Л Е Й

22 мая 2021 года в зале заседаний Учёного Совета Тверского государственного университета состоялось пленарное заседание X Юбилейной международной студенческой научно-практической конференции «Россия глазами молодых». Ежегодное проведение конференции на Верхневолжской земле с такого рода тематикой имеет давнюю традицию и стало весьма значимым событием в научной жизни студентов и аспирантов не только российских, но и зарубежных вузов.

В связи с эпидемиологической обстановкой X Юбилейная конференция проходила в очно-заочном формате, но, тем не менее, возросшее, до сотни человек, число её участников, а также ареал представленных вузов из России, Германии, Финляндии, Китая, Италии, Египта, Киргизии, Вьетнама, Монголии, Танзании, Словакии, Республики Йемен, других стран в очередной раз подтвердили востребованность подобных встреч студенческой молодёжи.

К участникам конференции с приветственным словом обратились ректор Тверского государственного университета Л.Н.Скаковская, вице-президент МАПРЯЛ, профессор Хельсинского университета Арто Мустайоки, член постоянного комитета КАПРЯЛ (КНР), заместитель директора Института иностранных языков и культур Сямэньского университета, профессор Сюй Ци, заведующая кафедрой факультета иностранных языков и регионоведения МГУ им.М.В.Ломоносова, профессор Л.И.Богданова, заведующий кафедрой русского языка и литературы Высшей школы печати и медиаиндустрии Московского политехнического университета С.С.Хромов, председатель регионального подразделения Общества Россия-Финляндия (Тампере, Финляндия) Рикку Савонен, доктор философских наук, исследователь университета Ювяскюля (Финляндия), Рийкка Уллаконоя, старший аналитик в юридическом отделе группы ENTAIN (Франция) Ивэйн Гереро, магистрант Хельсинского университета

Вадим Бессонофф, многие бывшие студенты, которые в разные годы проходили языковую стажировку по программам сетевого академического сотрудничества на кафедре русского языка как иностранного ТвГУ.

Выступившие пожелали успехов в работе участникам конференции, а также подчеркнули значимость представленных к обсуждению тематик докладов и сообщений. Кроме того, было высказано единодушное мнение продолжать ежегодное проведение конференции «Россия глазами молодых» в стенах Тверского государственного университета.

Предлагаемый вниманию читателей Сборник содержит выступления участников X Юбилейной конференции «Россия глазами молодых», а также наиболее значимые доклады и рефераты-обзоры участников предыдущих конференций, проходивших в своё время на кафедре русского языка как иностранного Тверского государственного университета.

Эти доклады и рефераты-обзоры помещены во второй части Сборника.

I. ВЫСТУПЛЕНИЯ УЧАСТНИКОВ X ЮБИЛЕЙНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «РОССИЯ ГЛАЗАМИ МОЛОДЫХ»

Каменик Павел

pa.kamenik@my.mgimo.ru

Чешская Республика, Прага

МГИМО МИД России

Научный руководитель: Васильева Анна Александровна,
ст. преп. кафедры русского языка как иностранного МГИМО МИД России

ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО РУССКИЙ ЯЗЫК: СОВЕТСКИЙ ПЕРИОД И СОВРЕМЕННОСТЬ

Аннотация: Русский язык является языком русской нации, принадлежит к наиболее распространенным языкам мира и служит средством межнационального общения народов, живущих в СНГ и других государствах, входивших ранее в Советский Союз. Русский язык входит в состав восточнославянской языковой группы славянской ветви индоевропейской языковой семьи. В данной статье представлена попытка анализа меняющейся роли русского языка на протяжении последних десятилетий.

Ключевые слова: русский язык, советский период, международное значение русского языка

Русский язык в советский период

Необходимость изучения языка советского периода обусловлена тем, что это время оказало значительное влияние на формирование обновленной национальной картины мира последующих периодов жизни россиян.

Советский период нашел достойное отражение не только в обновленной языковой системе этих лет, но и в национальной культуре.

С начала советской власти в русском языке произошли процессы реформирования орфографии. Были изъяты буквы «Ъ» (ять), «Ѡ» (фита), «І», вместо них стали употребляться буквы «е», «ф» и «и». Произошло исключение твердого знака на конце слов и частей сложных слов, но при этом он сохранился в качестве разделительного знака. Изменилось правило написания приставок на *з/с*, окончание *-аго* после шипящих в родительном и винительном падежах прилагательных и причастий заменилось на *-его* (*лучшаго* переходит в *лучшего*), во всех остальных случаях *-аго* заменяется на *-ого*, а *-яго* — на *-его* (например, вместо *новаго* начали писать *нового*, а *ранняго* — *раннего*), в именительном и винительном падежах множественного числа женского и среднего родов *-ья*, *-ия* теперь меняются на *-ые*, *-ие* (вместо *новья* (книги, издания) — «новые»), словоформы женского рода множественного числа *онѣ*, *однѣ*, *однѣхъ*, *однѣмъ*, *однѣми* заменялись на *они*, *одни*, *одних*, *одним*, *одними*, словоформа родительного падежа единственного числа *ея* (*нея*) меняется на *еѣ* (*неѣ*) [1].

В 1990 году русский язык стал юридически официальным всесоюзным языком Советского Союза, а входящие в него республики получили право объявлять свои собственные официальные языки. После распада Советского Союза в 1991 году около 25 миллионов русских (примерно шестая часть бывших советских русских) оказались за пределами России и составляли около 10% населения постсоветских государств, не считая тех, кто живёт в России. Миллионы из них впоследствии стали беженцами в результате различных межэтнических конфликтов [2].

Важно напомнить, что русский язык играл большую роль и за пределами СССР. В качестве примера возьмем Чехословакию.

После февральских событий 1948 года чешское образование прошло реструктуризацию, и русский язык стал обязательным для изучения в школах. Однако стоит отметить, что уже с начала XX века среди чехов и

словаков русский язык был довольно популярным. Желание изучать русский язык возникло в связи с панславянскими тенденциями, а после освобождения большей части Чехословакии Советским Союзом, оно еще больше усилилось. Одновременно в стране начинает формироваться массовое внешкольное преподавание русского языка.

Главным организатором занятий был «Союз чехословацко-советской дружбы» (по-чешски и по-словацки – SČSP), который совместно со школами готовил кружки по преподаванию русского языка. Преподавание проходило на, так называемых, народных курсах русского языка (ЛКР – чеш. «Lidové kurzy ruštiny»).

С 1949 года регулярно проводятся официальные месяцы чехословацко-советской дружбы, начинается официальное преподавание русского языка в ЛКР по всей республике.

Конкурс памяти Пушкина проводится с 1959 года. Конкурс впервые был проведен в Кошицкой гимназии, а затем, с 1967 года, он был объявлен Центральным комитетом СЧСД общенациональным конкурсом.

С 1967 года чешский центральный комитет Союза организует весенние курсы по русскому языку [3].

Русский язык в наши дни

Роль русского языка в современном мире можно определить следующим образом: это национальный язык великого русского народа, включающий в себя разнообразные лексические и грамматические средства. Это один из самых развитых и богатых языков в мире с огромным словарным запасом. Русский язык имеет неоднородный состав: в него входят литературный язык, диалекты, просторечия и жаргон.

В настоящее время на нем говорят около 250 миллионов человек. Народы Российской Федерации используют русский язык как язык национального общения. Знание русского языка облегчает общение между людьми разных национальностей, населяющих евразийский континент.

Вспомним Беларусь и Киргизию, где русский язык является вторым государственным. Но во многих странах, где русский язык не признан государственным, он остается основным средством общения людей.

Среди всех языков, существующих сегодня в мире, русский язык занимает важное место по своему значению и тем функциям, которые он выполняет. Ведь это один из официальных и рабочих языков ООН, ЮНЕСКО и других организаций. Он используется в различных областях международного общения. Именно русским языком пользуются на различных научных форумах, конференциях, симпозиумах. Русский язык функционирует как «язык науки» – средство общения ученых разных стран. Богатство русского языка, его огромная роль в геополитике Европы и мира обязывают нас изучать его серьезно и внимательно, постоянно совершенствуя свои знания, умения и навыки в этой области.

Заключение

Огромная роль русского языка в современном мире определяется культурной ценностью, силой и величием, той огромной ценностью, которую русский народ, создатель и носитель этого языка, имел и имеет в истории человечества. Интерес к русскому языку за рубежом не угаснет никогда. Кроме того, великая русская культура и литература всегда будет привлекать образованных людей по всему миру.

Список литературы

1. *Варенцова А.* Как во времена СССР менялся русский язык // URL:https://www.gazeta.ru/science/2016/07/12_a_8326913.shtml: дата обращения: 21.03.2021.
2. *Grenoble L.A.* [Language Policy in the Soviet Union](https://link.springer.com/content/pdf/bfm%3A978-0-306-48083-6%2F1.pdf) // URL: <https://link.springer.com/content/pdf/bfm%3A978-0-306-48083-6%2F1.pdf> : дата обращения: 15.03.2021.

3. *Jiří Korostenski*. K postavení ruštiny v českých zemích a na Slovensku do roku 1989 // URL:

https://digilib.phil.muni.cz/bitstream/handle/11222.digilib/135559/2_OperaSlavica_26-2016-2_6.pdf?sequence=1: датаобращения: 25.03.2021.

Pavel Kamenik
Czech, Republic Prague
MGIMOUiversity

HIS MAJESTY THE RUSSIAN LANGUAGE: THE SOVIET PERIOD AND THE PRESENT

Abstract: Russian is the language of the Russian nation, belongs to the most widely spoken languages of the world and serves as a means of interethnic communication of peoples living in the CIS and other states that were formerly part of the Soviet Union. Russian is a part of the East Slavic language group of the Slavic branch of the Indo-European language family. This article presents an attempt to analyze the changing role of the Russian language over the past decades.

Keywords: Russian language, the Soviet period, the international significance of the Russian language

Кьяра Алаимо
chiara.alaimo1@gmail.com

Италия

Римский Международный Университет - UNINT, Италия

Научный руководитель: Тихомирова Елена Александровна,
преподаватель русского языка, UNINT.

РОССИЯ И ИТАЛИЯ: ПОЛИТИЧЕСКИЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ОТНОШЕНИЯ В ПРОШЛОМ, НАСТОЯЩЕМ И БУДУЩЕМ

Аннотация: Статья посвящена отношениям между Россией и Италией на политическом и культурном уровне в прошлом, настоящем и будущем.

Сегодня в Италии некоторые считают, что Россия может стать политическим и экономическим союзником. Другие же считают, что Россия не является политическим и стратегическим приоритетом для Италии. В данной статье делается попытка показать, что истина находится посередине.

Ключевые слова: Россия, Италия, международные отношения, санкции, пандемия, язык, культура, межкультурные аспекты.

Безусловно, украинский конфликт вызвал кризис в отношениях между ЕС и Россией. Однако, Италия подтвердила свою готовность улучшить отношения с Россией, которая считается важным партнером. В самом деле, в прошлом Италия всегда последовательно поддерживала хорошие политические и торговые отношения с СССР, а также затем с Российской Федерацией.

Отношения между Италией и Россией берут свое начало в X веке. Они прошли через объединение Италии и холодную войну, в которой Италия выступала в качестве моста между Советским Союзом и Западом.

Согласно историческим данным [2], уже в X веке русские города имели тесные связи с итальянскими городами. Однако монголо-татарское нашествие прервало эти отношения. В XV веке, когда монголо-татары были разгромлены, Восточная Русь под властью московских князей стала активно развивать торговлю и дипломатические связи с европейскими странами. Италия в этот период была раздроблена на отдельные государства, некоторые из которых заинтересовались вовлечением Руси в политическую сферу. Например, венецианцы проявляли особый интерес к Великому княжеству Московскому.

Во время правления Петра I происходило дипломатическое сближение с итальянскими регионами, например, с Венецианской

республикой. Известно, что царь был в значительной степени ориентирован на Европу и Италию.

17 марта 1861 года произошло национальное объединение Италии и было провозглашено Королевство Италия. Но Российская Империя признала Италию и установила с ней дипломатические отношения только в 1862 году.

В самом деле, по мнению историков, после провозглашения в 1861 году Итальянского королевства во главе с Виктором Эммануилом II Российская империя отказывалась признавать единую Италию и устанавливать с ней дипломатические отношения [2]. Но все же в июне 1862 году Россия признала Итальянское королевство, и в 1863 году было подписано итало-российское торговое соглашение, которое способствовало укреплению и развитию политических и экономических отношений между нашими странами.

Кроме того, в 1876 году миссии двух стран в Санкт-Петербурге и Риме были преобразованы в посольства.

В отличие от других западных стран, Италия традиционно поддерживала хорошие отношения с Россией даже в советский период. В самом деле, в 1924 году Италия времен Муссолини официально признала Советский Союз.

На сегодняшний день Италия является одним из наиболее близких партнеров Российской Федерации в Европе, с которым налажено и развивается двустороннее интенсивное взаимодействие практически на всех направлениях.

В настоящее время Россия продолжает играть важную экономическую роль для Италии: с одной стороны, Москва является большим рынком сбыта для итальянского экспорта (например, экспортируют вино, оливковое масло, и т. д.), а с другой стороны, Рим импортирует природный газ из России. По данным «QualEnergia» Рим импортирует из России около 29,8 млрд м³ (+ 0,6%), основного источника происхождения, около 42% всего зарубежного газа [6].

Когда мы думаем о сегодняшних проблемах, мы не можем упускать из виду проблему пандемии ковида-19. К сожалению, пандемия имела серьезные экономические последствия для обоих государств.

Однако в прошлом году, когда разразилась пандемия, Россия направила помощь Италии для поддержки борьбы с ковидом-19. Россия доставила в Италию оборудование и специалистов-вирусологов.

В свете того, что было сказано выше, можно предположить, что, несмотря на некоторые международные разногласия и несмотря на европейские санкции, двум странам суждено оставаться хорошими партнерами.

Ясно, что Россия останется партнером Италии в будущем, учитывая её важность в регионе и ключевую роль в европейском энергетическом секторе.

Кроме того, за пределами политических и экономических отношений, которые были движущей силой сотрудничества, не следует упускать из виду важность культурных отношений между Италией и Россией.

В связи с этим можно обратить внимание на исторический анекдот: историки говорят, что даже водка в России появилась только с приездом генуэзских купцов, которые открыли русским секрет метода дистилляции, в отличие от ферментации.

Помимо этого забавного исторического анекдота, я смогла воочию прикоснуться к связи и контактам, которые существуют между итальянской культурой и русской культурой.

2 июня 2018 года, находясь в Москве по учебе, я участвовала в мероприятии, организованном консульством Италии в Москве по случаю Дня Итальянской Республики. Я с удивлением заметила большое количество россиян, которые исполнили песни певца Аль Бано на хорошем итальянском языке.

Действительно, Италия и Российская Федерация работают вместе над многочисленными культурными проектами, чтобы помочь взаимопониманию

между двумя народами. По информации МИД Италии, существует двухсторонняя программа культурного сотрудничества на трехлетний период до 2021-го года [5]. Эта программа способствовала сотрудничеству между учреждениями двух стран в области образования, культуры, искусства, кино, средств массовой информации, спорта, туризма и защиты культурного наследия.

В целом изучение итальянского языка также стало более важным в России, и в Италии тоже растет интерес к русскому языку и культуре.

Я сама считаю себя доказательством этого культурного сотрудничества!

В заключение следует сказать, что, как уже было отмечено, несмотря на наличие некоторой политической напряженности на европейском уровне (украинский конфликт и санкции), дипломатические отношения между Италией и Россией были, есть и, я надеюсь, всегда будут позитивными. Это также связано с тем, что Италия нуждается в России и, наоборот, Россия нуждается в Италии.

Италия и Россия являются примером взаимного экономического и культурного обогащения.

Список литературы

1. *Алифирова Е.*, Италия как стратегический партнер по газу и не только. В. Путин провел переговоры с премьер-министром Италии Дж. Конте. Neftegaz.RU, 2018.
URL: <https://neftegaz.ru/news/partnership/197487-italiya-kak-strategicheskij-partner-po-gazu-i-ne-tolko-v-putin-provel-peregovory-s-premer-ministrom/> : дата обращения: 20.09.2021 г.
2. Генеральное консульство России в Милане, История российско-итальянских дипломатических отношений, 2021.
URL: <https://milan.mid.ru/istoria-rossijsko-ital-anskih-diplomaticeskikh-otnosenij> : дата обращения: 20.09.2021 г.

3. *Зонова Т.*, Позитивная повестка российско-итальянской встречи, РСМД, 2017.
URL:<https://russiancouncil.ru/analytics-and-comments/analytics/pozitivnaya-povestka-rossiysko-italyanskoy-vstrechi/> : дата обращения: 21.09.2021 г.
4. Министерство Иностранных Дел Российской Федерации, Интервью Посла России в Италии С. С. Разова информационному агентству ТАСС, 2020.
URL: https://www.mid.ru/ru/maps/it/-/asset_publisher/y8qQ47DsHQYD/content/id/4097300 : дата обращения: 23.09.2021 г.
5. Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale. I rapporti tra Italia e Russia, 2021.
URL;https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/aree_geografiche/europa/i_nuovi_rapporti.html: дата обращения: 23.09. 2021 г.
6. QualEnergia, In ripresa i consumi di gas in Italia grazie alla domanda del termoelettrico, 2020.
URL: <https://www.qualenergia.it/articoli/in-ripresa-i-consumi-di-gas-in-italia-grazie-alla-domanda-del-termoelettrico/> : дата обращения: 20.09. 2021 г.
7. *Sartori N.*, Italia-Russia una storia a tutto gas. Istituto per gli Studi di Politica Internazionale – ISPI, 2018.
URL: <https://www.ispionline.it/it/pubblicazione/italia-russia-una-storia-tutto-gas-21400> : дата обращения: 23.08.2021 г.
8. *Tafuro A.E.*, Sanzioni a Mosca: tre mosse per l'Italia. Istituto per gli Studi di Politica Internazionale – ISPI, 2018.
URL: <https://www.ispionline.it/it/pubblicazione/sanzioni-mosca-tre-mosse-litalia-21580> : дата обращения: 23.09.2021 г.

Chiara Alaimo

RUSSIA AND ITALY: POLITICAL AND CULTURAL RELATIONS THROUGH PAST, PRESENT AND FUTURE

Abstract: The article is devoted to the relations between Russia and Italy at the political and cultural level in the past, present, and future. Today, some people in Italy believe that Russia can become a political and economic partner. Others believe that Russia is not a political and strategic priority for Italy. With this article, it is possible to show that the truth is in the middle.

Keywords: Russia, Italy, international relations, sanctions, pandemic, language, culture, intercultural aspects.

Ли Цзы
l.tszy@my.mgimo.ru

Китай, Гонконг
МГИМО МИД России

Научный руководитель: Васильева Анна Александровна,
ст. преп. кафедры русского языка как иностранного МГИМО МИД России

ЗНАЧЕНИЕ «МЯГКОЙ СИЛЫ» В СОЗДАНИИ НАЦИОНАЛЬНОГО ИМИДЖА РОССИИ

Аннотация: В последнее время государства всё больше внимания уделяют возможностям «мягкой силы» во внешней политике. В связи с этим возрастает актуальность моделирования положительного имиджа России на международной арене. Данное исследование посвящено изучению «мягкой силы» России в мире и её национальному имиджу. В статье рассмотрены вопросы развития и восстановления дипломатии «мягкой силы» России после распада СССР, её потенциал и предстоящие трудности.

Ключевые слова: русский язык, имидж России, «мягкая сила», дипломатия

В современном мире роль имиджа страны приобретает все большее значение в международных отношениях, поскольку имидж любой страны отражает общую оценку общественности самой страны, ее поведения и достижений, а также влияет на впечатление людей других стран от политики, экономики, культуры, истории, общества страны и мыслей о ней.

Россия хорошо использовала свою «мягкую силу» в советское время. Советский Союз вызвал волну советской идеологии в мире, распространяя «красную культуру». Под влиянием Советского Союза страны Азии, Африки и Латинской Америки взяли курс на строительство социализма.

Практика «мягкой силы» того периода оставила богатое дипломатическое наследие современной России. После распада Советского Союза Россия пережила экономический спад, политический хаос и внутренние потрясения. На международной арене национальный имидж России стремительно ухудшался, имидж бывшей советской сверхдержавы стал лишь историей. С постоянным развитием и совершенствованием внутренней политики и экономики Россия имеет все более сильное желание восстановить свой имидж как крупной державы. Но как современная Россия восстанавливает свой государственный имидж и совершенствует свою «мягкую силу» после распада СССР?

Как традиционная мировая держава, Россия всегда умела использовать «жесткую» силу. В XIX веке российский император Александр III однажды сказал, что у России есть только два надежных союзника – русская армия и русский флот. Они являются важной силой, контролирующей континенты и океаны, а также инструментом, с помощью которого Россия поддерживает свой статус мировой державы. Можно считать, что реализация внешнеполитических целей России с использованием «жесткой» силы в качестве основного средства, очевидно,

является важной частью внешней политики России со времен Александра III и глубоко повлияла на дипломатическую практику России.

Россия традиционно имела тенденцию использовать «жесткую» силу, но наибольшее влияние на мир по-прежнему оказывает ее «мягкая» сила. Стоит отметить, что концепция «мягкой силы» завоевала популярность довольно быстро: если в 1990-е годы она была известна только узкому кругу специалистов, то уже в конце 1990-х – начале 2000-х термин «мягкая сила» широко использовался не только в научной, но и в публицистической литературе, а также – в заголовках статей в СМИ, ориентированных на широкую аудиторию.

Исторически Россия хорошо использовала «мягкую силу» в советское время.

Возьмем, к примеру, Китай: в начале XX века Октябрьская революция принесла в Китай марксизм-ленинизм и советскую культуру. В 1950-х годах Советский Союз поддержал Китай, отправив в эту страну современное оружие, 156 промышленных проектов и большое количество советских специалистов. Спустя десятилетия самолёты, танки и техники советского образца, оставшиеся на земле Китая, исчезли. Однако идеи, управленческий опыт и рабочие навыки советских специалистов, духовное мировоззрение и образ жизни Страны Советов, а также советская русская культура сохранились в Китае.

Хотя концепция «мягкой силы» была выдвинута еще в конце холодной войны, Россия после распада СССР, переживавшая трудный переходный период, слишком поздно стала использовать дипломатию «мягкой силы». Только когда В.В. Путин пришел к власти, «мягкая сила» вошла в политический словарь России и постепенно привлекла внимание верховного лидера России.

Во время своего пребывания на посту премьер-министра России и после возвращения на пост президента В.В. Путин еще больше углубил свое понимание важности «мягкой силы». Он неоднократно подчеркивал роль

«мягкой силы» и считал, что «мягкая сила» имеет важное стратегическое значение для реализации национальных интересов. В то время как Запад использует свои собственные ценности для подавления России, В.В. Путин использует уникальные геополитические преимущества России для поглощения идеологических и культурных ценностей цивилизации для построения и укрепления «мягкой силы» России [1].

Можно считать, что усиление «мягкой силы» стало приоритетной повесткой дня внешней политики России, а «мягкая сила» стала одним из основных инструментов российской дипломатии.

У России есть огромные ресурсы «мягкой силы». По мере того как Россия все больше осознает важность «мягкой силы» после вступления в XXI век, она интенсивно увеличивает свои инвестиции в строительство «мягкой силы». За последние несколько лет Россия добилась значительного прогресса в дипломатии «мягкой силы», что в основном отражено в трех аспектах: культурной дипломатии, многосторонней дипломатии и публичной дипломатии.

Для того чтобы мир мог понять Россию объективно и правильно, энтузиазм России по поводу участия в международном многостороннем сотрудничестве значительно возрос. В последние годы в России было проведено множество крупномасштабных международных мероприятий, таких как саммит «Большой двадцатки» 2013 года, Всемирные Универсиады, Зимние Олимпийские игры в Сочи в 2014 году, чемпионат мира по хоккею с шайбой 2016 года и чемпионат мира по футболу 2018 года. Проведение этих крупномасштабных международных мероприятий предоставило России прекрасную возможность для использования дипломатии «мягкой силы» [2].

Содружество Независимых Государств (СНГ) – важное место, где практикуется российская культурная дипломатия и публичная дипломатия, что также является самым большим преимуществом России. В настоящее время Россия по-прежнему сохраняет положительный имидж в Содружестве Независимых Государств. Россия – самая большая и богатая ресурсами

страна в мире, страна, которая имеет огромное влияние на мировые дела, страна, сдерживающая и уравнивающая западную мощь, страна с высокоразвитой наукой, культурой и искусством, страна, достаточно терпимая с точки зрения религии и культуры. Эти представления связаны с многовековой общей историей и культурой России и СНГ, а также схожими политическими условиями [3].

В настоящее время русский язык по-прежнему имеет статус официального языка во многих странах СНГ: это государственный язык в Республике Беларусь, официальный язык в Казахстане и Кыргызстане, межэтнический язык Таджикистана и Туркменистана и язык меньшинств на Украине.

Туризм также является формой публичной дипломатии. Россия с ее разнообразной экологией, глубокими культурными накоплениями и богатыми природными и культурными ландшафтами может стать долгожданным туристическим центром. В последние годы Россия активно работает над развитием туризма и строительством инфраструктуры.

Например, объявленный в 2012 году в Китае Год туризма стал одним из важных шагов России в направлении развития туризма: в этом году количество китайских туристов в России увеличилось на 40%. Ясно, что туристический потенциал России, обладающий глубоким историческим и культурным наследием, богатыми культурными и природными ландшафтами, нельзя недооценивать.

Хотя результата российской дипломатии «мягкой силы» трудно достичь в краткосрочной перспективе, и она по-прежнему сталкивается с серьезными трудностями, Россия сделала дипломатию «мягкой силы» одним из своих главных приоритетов во внешней политике.

В заключение хочу сказать, что взаимодополняемость всех инструментов «мягкой силы», направленных на улучшение имиджа, приведёт к постепенному, но значительному улучшению образа России на международной арене.

Список литературы

1. *Путин В.В.* Россия сосредотачивается — вызовы, на которые мы должны ответить // URL: <https://iz.ru/news/511884>: дата обращения: 18.03.2021.
2. *Путин В.В.* Россия и меняющийся мир // URL: <https://www.mn.ru/politics/78738>: дата обращения: 28.03.2021.
3. *Торкунов А.В.* Образование как инструмент «мягкой силы» во внешней политике России // URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obrazovanie-kak-instrument-myagkoy-sily-vo-vneshney-politike-rossii/viewer>: дата обращения: 03.04.2021.

Li Zi

China, Hong Kong
MGIMO University

THE IMPORTANCE OF «SOFT POWER» IN CREATING THE NATIONAL IMAGE OF RUSSIA

Abstract: At present, states are paying more and more attention to the possibilities of «soft power» in foreign policy. In this regard, the relevance of modeling a positive image of Russia in the international arena is growing. This study examines Russia's soft power in the world and its national image. The article deals with the development and restoration of Russia's soft power diplomacy after the collapse of the USSR.

Keywords: Russian language, the image of Russia, «soft power», diplomacy.

А.Словик, М.Шинка

a.slovik@my.mgimo.ru

m.shinka@my.mgimo.ru

Словакия, Бобров и Богдановце над Трнавой

МГИМО МИД России

Научный руководитель: Васильева Анна Александровна,
ст. преп. кафедры русского языка как иностранного МГИМО МИД России

СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА В СЛОВАКИИ: ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ И КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОДЫ

Аннотация: Статья посвящена исследованию русского языка в рамках развития сотрудничества между Российской Федерацией и Словацкой Республикой. Особое внимание уделено культурной и образовательной сфере. Для жителей Словацкой Республики характерно как традиционно положительное отношение к русскому языку, так и относительно высокая численность учеников и студентов, изучающих русский язык (обычно в качестве второго или третьего иностранного). Цель настоящей статьи – определить предпосылки, повлиявшие на развитие культурного и образовательного сотрудничества между странами.

Ключевые слова: русский язык, образование, культура, российско-словацкое сотрудничество

Культурная сфера

Сегодня в развитии российско-словацких двусторонних отношений важное место занимает сотрудничество в гуманитарной и культурной сферах, поддерживаемое на уровне межгосударственных отношений и институциональных соглашений, а также прямых контактов.

Согласно Договору о дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Словацкой Республикой от 26 августа 1993 г., Россия и Словакия в целях развития культурного сотрудничества между собой заключают на правительственном уровне (в частности, на уровне министерств культуры) программы сотрудничества сроком на 4 года, которые определяют основные формы и масштабы культурного сотрудничества между странами, так же как и формы государственной поддержки.

Традиция заключения Программ сотрудничества между Министерством культуры Словацкой Республики и Министерством культуры Российской Федерации на протяжении предыдущих 20 лет содействовало интенсификации и углублению российско-словацкого культурного сотрудничества, которое, по понятным причинам, было в течение 1990-ых оставлено вне фокуса внимания обеих сторон. К сегодняшнему дню государства уступили свои центральные позиции в развитии культурного сотрудничества отдельным субъектам культурной и художественной жизни, что способствовало росту эффективности и адресности культурного обмена. При этом последний осуществляется не только между метрополитными областями обеих сторон, в нем, во все большей степени, участвуют и представители культурной жизни отдельных регионов, в том числе Сибири и Дальнего Востока [4].

Последняя Программа сотрудничества между Министерством культуры Словацкой Республики и Министерством культуры Российской Федерации была заключена в 2018 г. Она содержит 18 статей. Государства обязуются поддерживать обмен культурными ансамблями, артистами и выставками. Для осуществления этой цели они берут на себя обязательство регулярно обмениваться информацией по поводу фестивалей искусства, соревнований мастеров художественного творчества и других культурных мероприятий, оказывать поддержку собственным художникам, в участии в данных мероприятиях (например, путем содействия в оформлении гуманитарной визы) и содействовать налаживанию прямых связей между художниками обеих стран [3].

В области фильмографии ежегодно организуется ряд мероприятий, в ходе которых словацкие зрители имеют возможность познакомиться с новейшими русскими фильмами. Такими, в частности, являются «Art Film Fest», Международный фестиваль мультфильмов «Fest Anča» и Дни русской кинематографии [2].

Не менее важной формой сотрудничества является участие российских актеров в постановке словацких фильмов. Например, российский актер А. Домогаров играет главную роль в имевшем успех историческом фильме «Летящий Циприан», но примеров намного больше.

Развитию культурного сотрудничества в музыкальной сфере содействует весьма положительное отношение населения обеих сторон к музыке, народным песням и определенная языковая схожесть. Все эти факторы определяют очень теплое восприятие словаками российских хоров, групп и других музыкальных объединений, которые часто организуют турне по этой стране.

Так, в 2015 г. в связи с празднованием 70-ой годовщины окончания Второй мировой войны в разных словацких городах выступали солисты Мариинского театра, Симфонического оркестра г. Санкт-Петербург, а также ансамбль им. Александрова [2]. Последние посетили Словакию и в последующие годы, проведя целый ряд концертов, имевших успех у словацких зрителей.

Большой популярностью среди словацкого населения пользуются и многочисленные музыкальные фестивали, проводимые при поддержке Российского центра науки и культуры в Братиславе.

Следующая перспективная область художественной деятельности, имеющая непосредственное отношение к языку, – литература.

Несмотря на то, что литературные произведения предназначены для индивидуального пользования (это приводит к меньшей публичной огласке), культурное сотрудничество в этой сфере ведется весьма активно. Оно заключается, в первую очередь, в переводе видных литературных произведений со словацкого языка на русский и наоборот. На сегодняшний день сложилась устойчивая система рабочих связей между ведомствами с обеих стран (национальные библиотеки, издательства, университеты и пр.), которая с организационной и профессиональной (кадровой) сторон существенно упрощает весь переводческий процесс. Среди русских

институций особенно заметную роль в данном процессе играет Библиотека иностранной литературы, представители которой в ходе встречи с Чрезвычайным и Полномочным Послом Словацкой Республики Л. Регаком в марте 2021 г. заявили о намерении перевести на русский язык ряд произведений словацких поэтов, в том числе П.О. Гвездослава [1].

На основе вышеизложенного можно сделать вывод, что русский язык играет заметную роль в укреплении образовательного и культурного сотрудничества между Российской Федерацией и Словацкой Республикой.

Образовательная сфера

Согласно статистическим данным, русским языком владеет примерно четверть населения Словакии. В преподавании иностранных языков русский занимает третье место, после пока обязательного английского языка и с каждым годом все реже выбираемого немецкого языка. Его в качестве второго иностранного языка в 2018 г. в школах выбирают 28,55 % учащихся. Положительным является тот факт, что изучать русский язык стало большинство словаков, начиная с 2003 года. Словацкие университеты, безусловно, реагируют на тенденцию роста интереса к русскому языку в Словакии и предлагают студентам различные варианты обучения, ориентированные на русский язык.

Хорошо развивается взаимное сотрудничество партнерских словацких и русских школ, особенно в области высшего образования, а именно взаимное сотрудничество, связанное с обменом знаниями и опытом в области атомной энергетики. Сотрудничество в этой сфере осуществляется в соответствии с положениями Приложения № 2 Соглашения между Министерством образования Словацкой Республики и Министерством образования и науки Российской Федерации о сотрудничестве в области образования [5].

По словам Э.В. Митрофановой, словацкие студенты в целом заинтересованы в учёбе в Российской Федерации. В этом контексте в настоящее время в стране ведется разработка общей инфраструктуры для

создания условий обучения иностранных студентов. Также уделяется внимание совершенствованию и развитию информационной системы www.russia.study, через которую иностранные студенты могут подавать заявки на обучение в Российской Федерации [6]. Каждый год утверждаются квоты на обучение в РФ и соответственно в Словацкой республике по соглашению между Министерством образования и науки Российской Федерации и Министерством образования, науки, исследований и спорта Словацкой Республики о сотрудничестве в области образования.

В словацких университетах русский язык преподается как основной в Университете Я.А. Коменского в Братиславе, Университете Кирилла и Мефодия в Трнаве, Университете им. М. Белла в Банской Быстрице, Университете Константина Философа в Нитре, Католическом университете в Ружомбероке и Прешовском университете в Прешове. В 2020 учебном году 897 студентов изучали русский как основной. Преподавание русского языка как второго или третьего иностранного языка предлагают кафедры иностранных языков Экономического университета, Словацкого технологического университета в Братиславе, и Словацкого сельскохозяйственного университета в Нитре [2].

С другой стороны, весомый вклад в популяризацию русского языка вносит Ассоциация русистов Словакии (АРС). Организация объединяет около 500 учителей и является одной из самых влиятельных общественных организаций.

Важное значение имеет утверждение Дополнения к Соглашению между Министерством образования Словацкой Республики и Министерством образования и науки Российской Федерации о сотрудничестве в сфере образования от 7 ноября 2006 года, в котором были согласованы языковые стажировки для учителей русского языка в Российской Федерации. Цель – предоставить учителям русского языка, учителям-предметникам обзор современных методик и учебных пособий и предложить им личный и

уникальный опыт преподавания языка как иностранного в выбранном учебном заведении в Российской Федерации[5].

Таким образом, существует несколько причин, по которым словаки изучают русский язык. Назовем основные из них: дружественные политические отношения между Словакией и Россией, знание основ русского языка многими словаками старшего поколения и родственность языков. Непрерывно ведутся переговоры о новых соглашениях, способствующих увеличению сотрудничества по обмену студентов на разных уровнях образовательного процесса.

Список литературы

1. Посол Словакии предложил «Иностранке» совместно издать переводы книг словацких поэтов // URL: <https://libfl.ru/ru/news/posol-slovakii-predlozhil-inostranke-sovmestno-izdat-perevody-knig-slovackihpoetov?fbclid=IwAR00zHPiMjuQfwC9BYZDOZwM9244QXszW7vH4nOFG6p-GGuC8bozGq5BUI>: дата обращения: 23.04.2021.
2. Посольство Российской Федерации в Словацкой Республике. О культурном и гуманитарном сотрудничестве. Статус русского языка// URL: <https://slovakia.mid.ru/web/svk/kulturna-spolupraca>: дата обращения: 04.03.2021.
3. Программа сотрудничества между Министерством культуры Словацкой Республики и Министерством культуры Российской Федерации на 2018-2022 гг. Рамочное соглашение. URL: https://www.culture.gov.sk/wpcontent/uploads/2020/02/Program_spoluprac_e_MK_SR_MK_Ruskej_federacie_2018-2022.pdf: дата обращения: 03.04.2021.
4. *Сечик И.* Словацко-российское культурное сотрудничество динамично развивается//URL: <https://www.teraz.sk/slovensko/i-secik-slovensko-ruska-kulturna-s/315359-clanok.html>: дата обращения: 15.03.2021.

5. DOHODA medzi Ministerstvom školstva Slovenskej republiky a Ministerstvom vzdelávania a vedy Ruskej federácie o spolupráci v oblasti vzdelávania // URL: <https://www.minedu.sk/data/files/1913.pdf>: дата обращения: 28.02.2021.
6. Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR. Štátna tajomníčka Oľga Nachtmannová rokovala s ruskou delegáciou o spolupráci v oblasti vzdelávania // URL: <https://www.minedu.sk/statna-tajomnicka-olga-nachtmannova-rokovala-s-ruskou-delegaciou-o-spolupraci-v-oblasti-vzdelavania/>: дата обращения: 15 марта 2021 г.

A.Slovík, M.Šinka

Slovakia, Bobrov and Bohdanovce nad Trnavou

MGIMOUiversity

THE CURRENT STATE OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN SLOVAKIA: EDUCATIONAL AND CULTURAL APPROACHES

Abstract: The article is devoted to the study of the Russian language in the framework of the development of cooperation between the Russian Federation and the Slovak Republic. Particular attention is paid to the cultural and educational sphere. The inhabitants of the Slovak Republic are characterized by both a traditionally positive attitude towards the Russian language and a relatively high number of pupils and students studying Russian (usually as a second or third foreign language). The purpose of this article is to determine the prerequisites that influenced the development of cultural and educational cooperation between countries.

Keywords: Russian language, education, culture, Russian-Slovak coop.

Шауки Кадри Абдин

Арабская Республика Египет

Тверской государственный университет, Россия

Научный руководитель: Гурин Анатолий Борисович,

РУССКИЙ ЯЗЫК В ЕГИПТЕ

Аннотация: статья посвящена краткому обзору истории и современной ситуации с бытованием русского языка в Египте, возможностях его изучения и преподавания в этой стране.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, языковые центры, филиалы российских университетов, перевод.

Как совершенно справедливо пишет в своей статье Д. Коломайнен, в последние 15 лет Египет стал одной из стран, куда россияне ездят чаще всего [1]. Даже несмотря на трагические события, связанные с взрывом в октябре 2015 года российского самолёта, вылетевшего из аэропорта Шарм-эш-Шейх, Египет остаётся в числе стран, весьма привлекательных для граждан РФ.

В этой связи логично обратить внимание на ситуацию с русским языком в Арабской Республике Египет, чтобы оценить перспективы и возможности использования этого языка в самых различных сферах российско-египетского сотрудничества.

Как показывают наши собственные наблюдения, языковые контакты носителей русского языка, или владеющих этим языком как иностранным, с гражданами Египта происходят прежде всего на уровне бытового общения в крупнейших городах Каире и Александрии и в туристических центрах АРЕ: Шарм-эш-Шейхе и Хургаде. Что же касается официальных контактов, то, по словам того же Д. Коломайнена, здесь большую роль играют выпускники советских и российских вузов, а также их многоязычные жёны [там же].

Здесь следует отметить сам факт достаточно длительной истории Российско-Египетских отношений.

Так, первые сведения о Древнем Египте стали проникать на Русь с принятием христианства, т. е. более тысячи лет назад. В библейских книгах, кроме всего прочего, содержались исторические данные не только о

Палестине, но и о народах, с которыми сталкивались Израиль и Иудея, в том числе и о египтянах. Весьма подробны, например, сообщаемые Библией факты о войнах между позднеегипетскими фараонами и поздневавилонскими царями за Сирию и Палестину.

Византийские хроники значительно расширили разнообразные сведения о Египте, на которые русские летописцы обратили внимание в связи с определением места России среди других стран во всемирной истории. Многие из этих хроник переводились на древний славяно-русский язык.

После революционных событий 1917 года и Гражданской войны в России в Египте обосновались многие русские эмигранты, которые, если так можно сказать, посеяли первые зёрна русской культуры и русского языка на земле Египта.

Полноценные дипломатические отношения между СССР и Египтом были установлены 26 августа 1943 года.

По информации сайта МИД Египта в 50-60-е годы XX века российско-египетские связи переживали период всестороннего развития. Тысячи советских специалистов участвовали в строительстве заводов и предприятий в АРЕ, включая знаменитую высотную Асуанскую плотину, Хелуанский металлургический комбинат, алюминиевый завод в Наг-Хаммади, ЛЭП Асуан-Александрия и др. Не одно поколение египтян, составляющих сейчас политическую, научную и культурную элиту страны, обучалось в то время в аудиториях советских и российских ВУЗов [2].

К сожалению, вторая половина 70-х годов XX века характеризовалась свертыванием советско-египетских политических контактов. При этом СССР продолжал выполнять свои обязательства по заключенным соглашениям и контрактам.

Период стагнации отношений завершился с избранием Х. Мубарака Президентом Египта в 1982 году. В декабре 1991 года Каир заявил о признании Российской Федерации в качестве правопреемницы бывшего СССР.

Динамика двусторонних контактов на различных уровнях существенно возросла после прихода к власти А. Сиси. Первая встреча лидеров двух стран состоялась в Сочи 12 августа 2014 года. 9-10 февраля 2015 года В.В. Путин совершил ответный официальный визит в Египет.

Сегодня у нас есть все основания утверждать, что египетско-российские отношения стабильно развиваются, что находит своё отражение и в сфере изучения и преподавания русского языка в моей стране.

Так, на уровне министерств образования России и Египта в 2005 году подписано соглашение о сотрудничестве между Египтом и Россией в сфере образования и науки, которое, в частности, даст возможность открывать филиалы российских и египетских университетов на территориях обеих стран, а в перспективе – заключить соглашение о взаимном признании дипломов российских и египетских вузов. 1 сентября 2006 года в городе Бард, недалеко от Каира, открылся Египетско-российский университет (это девятый частный вуз в стране), построенный на средства бизнесменов, многие из которых являются выпускниками российских и советских вузов. Единственная в стране кафедра русского языка Университета Айн-Шамс в Каире переживает наплыв большого числа студентов (сейчас только в этом вузе русский язык изучают 800 студентов). Открылся Египетско-российский университет, несколько вузов планируют начать преподавание русского языка [там же].

В Арабской Республике Египет функционирует Ассоциация преподавателей русского языка и литературы.

В своём интервью Абделлатиф Мохамед Эльсайед Рефат – директор и преподаватель языкового центра «Восток» (Хургада), где изучается русский язык, отмечает возможности изучения русского языка в языковом центре «Восток» в Хургаде и рассказывает об открытии и деятельности этого центра. По его словам, центр «Восток» был создан в 2009 году как дополнительная площадка для обучения русскому и арабскому языкам. Подобная практика в Хургаде началась раньше, в 2000 году. Она совпала с

активным развитием русскоязычного туризма. В настоящее время там продолжают обучать русскому и арабскому языкам, местному египетскому диалекту арабского языка молодёжь и всех желающих заниматься переводами [3].

Вообще, по неофициальным данным «Русского Дома» Хургады, при котором функционирует данный Центр, количество русскоязычных в Египте приближается к 50 тысячам человек, а количество русскоязычных в Хургаде – примерно 30 тысяч.

Конечно, в сфере изучения и функционирования русского языка в Египте существует ряд проблем, но всё-таки многие молодые люди стремятся изучать русский язык и, желательно, в России.

Наш собственный опыт показывает, что изучение русского языка как языка будущей специальности является хорошим вложением «человеческого капитала».

Так, окончив бакалавриат юридического факультета университета в г. Эль-Мансура, я целенаправленно приехал в Россию, в Тверской государственный университет, чтобы здесь изучать русский язык как язык своей специальности. По-моему, египетский юрист, знающий русский язык, может добиться многого в самых разных сферах, будь то экономика, туризм, гражданско-бытовые отношения. Особенно меня привлекает направление «перевод», где, как мне кажется, открываются широкие перспективы реализации своего языкового потенциала.

Список литературы

1. *Коломайнен Д.* Русский язык в Египте, арабских странах и Африке // URL: <http://www.knigi.konflib.ru/8jazykoznanie/15306-3-d-kolomaynen-russkiy-yazik-egipte-arabskih-stranah-afrike-the-present-article-considers-the-contact-phenome.php>: дата обращения: 12.03.2021
2. https://egypt.mid.ru/ru/egipet_2/rossiysko_egipetskie_otnosheniya/
3. <https://ruskiymir.ru/publications/252531/> : дата обращения: 13.03.2021

Shawki Kadri Abdeen
Arab Republic of Egypt
Tver State University, Russia

RUSSIAN LANGUAGE IN EGYPT

Abstract: The article is devoted to a brief overview of the history and current situation with the life of the Russian language in Egypt, opportunities for its study and teaching in this country.

Keywords: Russian as a foreign language, language centers, branches of Russian universities, translation.

Мухаммад Хасан
mohammedhasan992@gmail.com

Йеменская Республика
Тверской государственный университет, Россия
Научный руководитель: Гурин Анатолий Борисович,
доцент кафедры русского языка как иностранного ТвГУ

РОЛЬ И МЕСТО РОССИИ И РУССКОГО ЯЗЫКА В ПОДГОТОВКЕ СПЕЦИАЛИСТОВ ИЗ ЙЕМЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Аннотация: Статья посвящена анализу становления и развития системы подготовки специалистов для Йеменской Республики, сначала в СССР, а затем в РФ (России), а также роли и места русского языка в данной подготовке.

Ключевые слова: Йемен, Россия, русский язык как иностранный, специалист, востребованные специальности.

В ноябре 2021 г. исполняется 93 года со дня подписания в Санае первого российско-йеменского межгосударственно документа большого политического значения – Договора о дружбе и торговле. Именно тогда, в

далеком 1928 г. была заложена основа дружбы, доверия, экономического сотрудничества и братской взаимопомощи между нашими народами.

По словам нынешнего Посла РФ в Йемене В.П. Дедушкина, подготовка этого важного договора проходила в сложных международных условиях [1].

Моя страна, получившая независимость в 1918 г., добивалась международного признания. Западные страны, отстаивая колониальные интересы на Ближнем Востоке, не были заинтересованы в появлении независимых государств и не спешили с установлением отношений с Йеменом. Им не нравилось, что уже тогда йеменцы стремились к объединению всей страны, южная часть которой оставалась британской колонией.

И тем не менее, после серии переговоров 1 ноября 1928 г. Договор о дружбе и торговле был подписан. В Договоре говорилось о стремлении сторон развивать сотрудничество, а также положить начало экономическим связям на принципах взаимного равенства. Согласно Договору, правительство Советского Союза признавало независимый Йемен. Подчеркивалось, что между нашими странами устанавливались «официальные отношения». По взаимному согласию была выбрана именно такая формулировка, подчеркивавшая межгосударственный характер отношений.

К сожалению, установить полноценные дипломатические отношения тогда не удалось. Этому помешали западные страны, которые оказали на правящие власти тогдашнего Йемена давление. Поэтому договор предусматривал, прежде всего, развитие торговых связей. Первое советское представительство было создано в Санае в июне 1929 г.

Договор был исключительно важен для Йемена. Он открыл путь к прорыву политической и дипломатической блокады страны, укрепил её независимость. В Йемен начали поступать из СССР различные товары, в том числе продукты питания, лесоматериалы, ткани, цемент, нефтепродукты.

Было установлено судоходство между Ходейдой и черноморскими портами Советского Союза.

В 1938 г. Йемен предложил продлить Договор на 10 лет. Однако этого не удалось сделать из-за начала Второй мировой войны.

Новый импульс наши отношения получили лишь во второй половине 50-х гг. 31 октября 1955 г. между нашими странами был подписан новый Договор о дружбе, который представлял собой возобновление первого Договора 1928 г.

В соответствии с этим документом наконец были установлены полноформатные дипломатические отношения. В 1958 г. в Таизе было открыто советское посольство. Активизировалось экономическое и культурное сотрудничество. В Йемен прибыли советские врачи, которые открыли Республиканский госпиталь в Сане. В 1956 г. в Москву была отправлена первая группа йеменских студентов. Тогда же началось военно-техническое сотрудничество.

Важную роль сыграла Россия и при объединении Йемена в единое государство в 22 мая 1990 г. Россия признала молодую Йеменскую Республику сразу после провозглашения единого государства. Йеменская Республика ответила тем же – 30 декабря 1991 г. Йемен признал Россию после распада Советского Союза.

За долгие годы дружбы и сотрудничества между нашими странами было подписано много договоров и соглашений. В соответствии с Соглашением об урегулировании задолженности Йеменской Республики перед Российской Федерацией по ранее предоставленным кредитам от 24 декабря 1999 г. Россия списала йеменские государственные долги на сумму более 6 млрд. долл. Россия построила как на юге, так и на севере несколько крупных экономических объектов. Российские геологи смогли найти в Йемене нефть, газ, золото, железо. Большие планы были намечены российско-йеменской комиссией по экономическому и научно-техническому сотрудничеству на встрече её сопредседателей в Сане в начале 2014 г.

Реализации всех этих планов помешали сначала события так называемой «арабской весны» 2011 г., затем начавшийся в Йемене в 2014 – 2015 гг. вооруженный конфликт, который, к сожалению, продолжается и сегодня.

В Москве сопереживают всему йеменскому народу по поводу этой страшной трагедии. В Йеменскую Республику неоднократно направлялась гуманитарная помощь. С первого дня конфликта Россия требует немедленного его прекращения. Сотрудничество со всеми политическими силами страны, их высокая оценка непредвзятого и честного подхода России, решительный отказ от попыток делить йеменцев на хороших и плохих, четкая линия на невмешательство во внутренние дела – все это снискало доверие йеменцев за прошедшие годы.

Особые симпатии вызывает то, что в эти трудные для моей страны годы Россия продолжает реализацию программ по подготовке специалистов для инфраструктур будущего мирного Йемена. Понятно, что в этих программах огромное место отводится русскому языку, как языку, на котором в средне-специальных и высших учебных заведениях Российской Федерации осуществляется обучение йеменских студентов и аспирантов по самым востребованным специальностям.

К сожалению, число молодых йеменцев, приезжающих сегодня на учебу в Россию, не слишком велико, но все они стремятся успешно учиться по разным специальностям.

Я, как аспирант первого курса Тверского государственного университета обучаюсь по специальности «Экономика и управление народным хозяйством: менеджмент».

После обучения на кафедре русского языка как иностранного я поступил на кафедру экономики и управления Института экономики и управления ТвГУ, однако продолжаю заниматься русским языком на этой кафедре с целью выйти на уровень владения языком, необходимым для научной работы.

Нужно сказать, что тема моей кандидатской диссертации посвящена весьма важной проблеме развития государственно-частного партнерства в России и Йемене.

Почему именно эта тема меня заинтересовала?

Партнерство между государственным и частным секторами – одна из тем, которая привлекает к себе большое внимание, поскольку оно играет важную роль в процессе экономического и социального развития любого государства. Именно поэтому все страны работают над созданием институциональной и законодательной базы для стимулирования таких институтов, в которых общественные (частные) структуры могли бы участвовать и работать над разработкой и реализацией проектов и программ для достижения своих целей в соответствии с принципами участия и стандартами того государства, на территории которого они существуют. К несомненным достижениям такого партнёрства следует отнести качество, ценности и принципы управления, прозрачность и обмен выгодами.

К сожалению, некоторые страны, включая Йемен, переживает исключительные обстоятельства в результате конфликтов и войн, которые ослабляют и разрушают большую часть инфраструктуры, и это требует восстановления и развития инфраструктурных проектов, в дополнение к трудностям удовлетворения разнообразных и возобновляемых потребностей населения. Правительства таких стран имеют в результате серьезные проблемы, следовательно, ограниченные возможности государственной исполнительной власти не могут предоставить необходимое финансирование из государственной казны, чтобы противостоять данной ситуации.

В реальности это означает то, что правительству необходимо объединить все усилия для решения названных проблем, а это можно сделать только путем активизации партнерства с частным сектором. Именно этот сектор способен, особенно в исключительных обстоятельствах, которые переживает страна, с наибольшей полнотой реализовать свой потенциал, что

показывает опыт такого сотрудничества в ряде государств арабского мира, например, в Египте.

Безусловно, экономическое, политическое и социальное развитие в Йемене сопровождалось множеством осложнений, которые вынуждали лиц, принимающих решения, и правительственных чиновников осознавать важность факторов и полномочий, которыми обладает государство, и ощущать глубину и серьезность нынешних и будущих преобразований, которые расширяются в свете позиций и распространения вооруженных конфликтов, а также локальных и региональных военных конфликтов.

В этой связи остается надеяться на то, что в конце концов ситуация в моей стране стабилизируется и мы, молодые специалисты, знающие русский язык, сможем принять активное участие в восстановлении Йемена.

Список литературы

1. *Дедушкин В.П.* К 90-летию установления отношений между Россией и Йеменом. URL:https://yemen.mid.ru/informacia-sootcestvennikam/-/asset_publisher/nj5rNmPYOTCj/content/k-90-letiu-ustanovlenia-otnosenij-mezdu-rossiej-i-jemenom-dolgij-put-druzby-i-vzaimovыgodnogo-sotrudnicestva?inheritRedirect=false: дата обращения: 20.02.2021

Muhammad Hassan
The Republic of Yemen
Tver State University, Russia

THE ROLE AND PLACE OF RUSSIA AND THE RUSSIAN LANGUAGE IN THE TRAINING OF SPECIALISTS FROM THE REPUBLIC OF YEMEN

Abstract: The article is devoted to the analysis of the formation and development of the system of training specialists for the Republic of Yemen, first

in the USSR, and then in the Russian Federation (Russia), as well as the role and place of the Russian language in this training.

Key words: Yemen, Russia, Russian as a foreign language, specialist, requested specialties.

Пань Чень
277250359@qq.com
(КНР)

Гуандунский университет иностранных языков и внешней торговли

ЯЗЫКОВАЯ СИТУАЦИЯ И ПРИЧИНЫ ЕЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ В РЕСПУБЛИКЕ КРЫМ

Аннотация: В данной работе изучается текущая ситуация функционирования трёх государственных языков в Республике Крым, которые имеют одинаковый официальный статус, но не сбалансированы в своём реальном использовании. Причинами существования данной ситуации выступают национально-исторический фактор, фактор регулирования и контроля со стороны правительства, фактор международной обстановки и фактор языкового сходства.

Ключевые слова: государственные языки, языковая ситуация, языковые законы.

Республика Крым – особый регион в России с точки зрения языковой ситуации. В марте 2014 года в Крыму проводился референдум, затем Крым оторвался от Украины, стал независимой республикой и присоединился к России в качестве федерального субъекта, что привело к определенным изменениям в языковой политике на его территории.

Россия – многонациональная страна. Более 190 национальностей проживает на этой просторной территории. В Российской Федерации говорят на 174 языках. Из них 23 имеют статус официального [6]. При украинском управлении в Крыму имелся только один официальный язык – украинский, а

после возвращения в Россию на его территории государственными были объявлены три языка: русский, украинский и крымско-татарский.

Согласно статье 26 Конституции Российской Федерации, каждый имеет право на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества.

Статья 68 Конституции говорит, что государственным языком Российской Федерации на всей ее территории является русский язык. Республики вправе устанавливать свои государственные языки. В органах государственной власти, органах местного самоуправления, государственных учреждениях республик они употребляются наряду с государственным языком Российской Федерации. Российская Федерация гарантирует всем ее народам право на сохранение родного языка, создание условий для его изучения и развития [3].

Что касается законов на местном уровне, согласно статьям 10 и 19 Конституции Республики Крым, которая была принята Государственным Советом Республики Крым 11 апреля 2014 года, в Республике Крым признается принцип многообразия культур, обеспечиваются их равноправное развитие и взаимообогащение; каждый имеет право на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества [2]. 17 июня 2015 года был принят закон Республики Крым «Об образовании в Республике Крым», который предусматривает, что граждане Российской Федерации, проживающие на территории Республики Крым, имеют право на получение дошкольного, начального общего, основного общего образования на родном языке, в том числе русском, украинском и крымско-татарском, а также право на изучение родного языка в пределах возможностей, предоставляемых системой образования, и в порядке, установленном законодательством об образовании [1].

В связи с данными указами понятно, что отношение правительства РФ к национальным языкам в основном открытое и терпимое. Правительство Республики Крым также в основном поддерживает использование и защиту

украинского и крымско-татарского языков. Но в реальности действительно ли ситуация использования трех языков характеризуется гармоничностью и равновесием?

Сегодня русский язык является бесспорным лидером среди трех языков в общественной жизни Крыма, у него самая высокая частота использования и самое широкое применение. В официально-деловой сфере используют почти только русский язык.

Например, вся информация на официальных сайтах правительства Крыма написана на русском языке, и юридические документы доступны тоже на русском языке. В сфере дорожного движения в 2014 году украинские дорожные знаки были полностью заменены знаками с российским стандартом, на улицах можно видеть только русские уличные указатели, в том числе и меню в ресторанах, билеты на посещение достопримечательностей Крыма, плакаты на стенах, книги, продаваемые в книжных магазинах. Большую часть информации об общественной жизни можно получить только на русском языке.

Хотя на сегодняшний день украинский язык всё-таки является одним из государственных языков, украинский язык не участвует в официально-деловой сфере и сместился в область бытового общения. В 2015 году количество заявлений об отсутствии от уроков по украинскому языку увеличивалось, преподаватели по украинскому языку рисковали потерять работу [4]. Очевидно, что без обязательных политических указов украинский язык игнорировался жителями Крыма. Можно даже сказать, что причина, по которой украинскому языку был присвоен статус государственного языка, была связана с предыдущим правлением Украины Крымом, а его историческое значение было большим, чем его практическое значение.

Коренные жители Крыма – крымские татары, – в сталинский период были высланы в Среднюю Азию и Сибирь. В течение полувека крымско-татарский язык подвергался дискриминации. В «Атласе языков мира, находящихся под угрозой исчезновения», изданным под эгидой ЮНЕСКО в

2010 году, крымско-татарский язык отмечен как язык, находящийся в большой опасности. Согласно международной классификации, языки в большой опасности – это языки, которые используются только старшим поколением для повседневного общения [5]. Несмотря на статус государственного языка в Крыму, теперь крымско-татарский язык оказывается под угрозой исчезновения, им пользуются лишь в области средств массовой информации и образования.

Причины многоязычия в речевом обществе часто бывают сложными.

Первым является национально-исторический фактор. С 15 века Крымское ханство было присоединено к Турецкой империи и совершало частые вторжения в Россию и Украину, грабило бесчисленное количество людей для работорговли. Не будет преувеличением сказать, что между русскими и татарами существует вековая вражда. В русском языке народная мудрость гласит: «Незванный гость хуже татарина». Такой образ татарина прочно укоренился в русской культуре как негативный образ, что нашло своё отражение в жизни и в пословицах.

Во-вторых, фактор регулирования и контролирования правительства тоже сильно влияет на языковую ситуацию. Языковая политика стала инструментом правительства для укрепления идеологии и усиления национальной идентичности.

Принимая во внимание сложные этнические и исторические проблемы в регионе, правительство сделало главной отправной точкой в формировании языковой политики поддержание социальной стабильности: активное продвижение и распространение своего языка и культуры, монополизацию своего абсолютного авторитетного статуса на местном уровне, установление идентичности общепринятого языка страны на месте. Одновременно должен рассматриваться вопрос о поощрении использования крымско-татарского языка, который является языком коренного населения, чтобы ослаблять этнические противоречия, и в то же время намеренно

подавлять использование третьего языка из-за разногласий в сфере международных отношений.

Третья причина – фактор международной обстановки. После возвращения Крыма западные страны немедленно приняли жесткие экономические санкции и разорвали связи Крыма со многими странами и регионами в мире. Почти все известные международные сетевые компании и местные украинские компании вышли из Крыма, и туризм, который раньше был одной из экономических опор полуострова, также пришёл в упадок. В закрытом и изолированном положении Республика Крым испытывает трудности, что наносит ущерб её инфраструктуре. В таких обстоятельствах местные жители не имеют другого выхода, кроме углубления сотрудничества с другими регионами России для поддержания нормальной экономической жизни, в результате чего спрос на русский язык на местном рынке естественным образом увеличивается.

И последний фактор – языковое сходство. Крым расположен в Восточной Европе и близок к России и Украине. Русский и украинский языки имеют одинаковое происхождение и принадлежат к восточнославянской группе славянской ветви индоевропейской языковой семьи. Эти два языка имеют высокую степень сходства. Носителю одного языка легко выучить другой. А крымско-татарский язык принадлежит к огузской группе тюркской ветви алтайской семье и в корне отличается от других языков полуострова, что затрудняет изучение крымско-татарского языка для жителей Крыма. Поэтому кроме крымских татар, для которых крымско-татарский язык является родным языком, другие этнические группы имеют низкое желание изучать этот язык. Таким образом, у крымско-татарского языка самое низкое количество учащихся в Крыму.

В итоге собственная государственная и культурная мощь России и фактическое право управления определяют абсолютное лидирующее положение русского языка в Крыму. Исходя из вышеизложенного анализа, я

думаю, что языковая ситуация в Крыму сохранит такое положение в будущем.

Список литературы

1. Закон Республики Крым. Об образовании в Республике Крым. Режим доступа: https://rk.gov.ru/rus/file/pub/pub_252464.pdf : дата обращения: 15.05.2021
2. Конституция Республики Крым. Режим доступа: <https://rk.gov.ru/ru/structure/39> : дата обращения: 15.05.2021
3. Конституция Российской Федерации. Режим доступа: <http://constitution.kremlin.ru/> : дата обращения: 15.05.2021
4. Рудяков А. Н., Воронцова Н. К. Русский язык в Крыму: до и после воссоединения с Российской федерацией. //Текст культуры и культура текста, 2017, С. 627-632.
5. <http://ru.unesco.kz/unesco-s-atlas-of-the-world-s-languages-in-danger> : дата обращения: 15.05.2021
6. <https://info-4all.ru/dosug-i-razvlecheniya/iskusstvo-i-kultura/skolko-oficialnih-yazikov-v-rossii/> : дата обращения: 15.05.2021

Pan Chen

277250359@qq.com

Guangdong University of Foreign studies (PRC)

Department of Russian Literature

ANALYSIS OF THE CURRENT LANGUAGE SITUATION AND THE FORMING REASONS IN CRIMEA

Abstract: This paper examines the current situation of functioning of three state languages in the Republic of Crimea, which have the same official status, but are not balanced in their real use. The reasons for the existence of this situation are

the national-historical factor, the factor of regulation and control by the government, the factor of the international situation and the factor of linguistic similarity.

Key words: state languages, language situation, language laws.

У Иян

wuyiyang888@outlook.com

КНР

МГУ имени М.В. Ломоносова (Россия)

Научный руководитель: Ващекина Татьяна Владимировна,
доцент кафедры сопоставительного изучения языков

Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова

КАЗАНЬ – МЕСТО ДИАЛОГА ДВУХ КУЛЬТУР

Аннотация: В статье приводятся впечатления автора о жизни и учёбе в Казани, даются примеры слияния в этом замечательном городе двух культур – русской и татарской, делается попытка выяснить причины общего и различного в этих культурах.

Ключевые слова: русская и татарская культура, культурное отражение, культурная интеграция.

Я родился в Китае. В своё время я учился в бакалавриате Нанкинского педагогического университета, где изучал двуязычный (русский и английский) перевод. Сейчас я являюсь магистрантом факультета иностранных языков и регионоведения в МГУ имени М.В.Ломоносова. С сентября 2018 по июнь 2019 года я учился по программе обмена в Казанском федеральном университете. Мне очень повезло, что я попал в Казань – город, где, как я успел заметить, сливаются разные культуры, в частности, русская и татарская.

Казань – столица Республики Татарстан, представляющей собой одну из самых многонациональных территорий России. Двумя крупнейшими национальностями в Казани являются русские (48,6 % или 554,5 тыс. чел. по переписи населения 2010 года) и татары (47,6 % или 542,2 тыс. чел.).

Первое, что меня потрясло, – это внешний вид казанских татар. Мне казалось, что татары должны выглядеть примерно так же, как казахи и калмыки, т.е. иметь миндалевидные азиатские глаза, густые темные волосы, отличаться отсутствием бороды, прежде всего потому, что они принадлежат к тюркскому народу, смешанному с монгольскими корнями. По крайней мере, об этом я читал в книгах по истории. Но большинство татар, которых я увидел, полностью отличались от татар в моём представлении. У многих из них были голубые глаза и высокие носы. У некоторых татар даже были светлые волосы. Это, на мой взгляд, типичный вид скандинавов. Наверное, смешанные браки оказали такое влияние на внешний вид татар.

Когда мы говорим о татарской культуре, в первую очередь мы вспоминаем об их вере и исламской культуре. А когда мы говорим о русской культуре, то, конечно же, речь идёт о православии и православной культуре.

На сегодняшний день в Казани для верующих открыты двери 25 православных храмов, 4 монастырей, 21 мечети, католического костела, лютеранской церкви и синагоги.

Благовещенский собор является самым известным собором в Казани. С ним связана история вступления русских в Казань.

Собор был заложен 4 октября 1552 года – в день, когда Иван Грозный торжественно въехал в завоеванную Казань.

Мечеть Кул-Шариф, которая является самой известной мечетью в Казани, показывает нам мусульманскую культуру и историю этого города.

Удивительно то, что эти два здания расположены вместе в Казанском Кремле! Это тоже символ городской культуры – сосуществование и пересечение двух народов и их культур в одном городе.

Однако, самым впечатляющим зданием Казани является не что иное, как Храм всех религий. Он посвящён разным религиям мира. Когда мы думаем о столкновении различных религий, мы можем думать о различных войнах в истории – крестовых походах и джихадах. Но в Казани религиозный культурный обмен протекает спокойно и гармонично.

Ураза-байрам и Курбан-байрам – официальные праздники Татарстана. По моему мнению, эти праздники служат доказательством того, что Татарстан – место слияния разных культур.

Ещё один пример – Масленица. Всем известно, что Масленица является славянским праздником. Но его отмечают не только русские, но и татары. Правда, не все татары празднуют Масленицу. Я спросил друга-татарина: «Ты отмечаешь Масленицу?» Он ответил: «Я не праздную. Но я ем блины».

Еще один хороший пример – Сабантуй. Любимейший праздник татарского народа Сабантуй – одновременно древний и новый, праздник труда, в котором сливаются воедино красивые обычаи народа, его песни, пляски, обряды. Во время праздника проводятся соревнования. Их называют «майдан» – состязания в беге, прыжках, национальной борьбе – керэш, и, конечно, конные скачки. Раньше в соревнованиях участвовали только татары и башкиры. Сейчас к этому веселому развлекательному проекту присоединяется все больше и больше россиян. Даже президент России Путин участвовал в таких соревнованиях.

Кажется замечательным и тот русский язык, на котором в Казани говорят татары. Он не совсем такой, как, например, у русских в Москве, Туле и других российских городах.

Например, когда татарин хочет узнать о какой-либо причине, он всегда говорит «зачем», а не «почему». Многие татары, даже те, которые с детства учатся в русских школах, путают союзы «зачем» и «почему». Объяснить, почему они не различают эти слова, многие татары не могут.

Известно, что в татарском языке одно местоимённое наречие «нигэ» используется для двух значений: цели и причины. Еще есть слова, обозначающие цель, «для чего?». Это «ни өчен» («нәрсә өчен»). Поэтому при переводе на русский татары переносят эту особенность на слово «зачем».

Таким образом, даже если новое поколение татар никогда не учило татарский язык, они перенимают привычку говорить «зачем» от своих родителей. Я спросил своего друга-татарина: «Разве вы не знаете, чем отличаются слова «зачем» и «почему»?» Он ответил: «Изучая русский язык в школе, мы начинаем понимать разницу в употреблении этих слов, но по привычке продолжаем говорить «зачем».

Благодаря популярности татарского языка в Казани родился даже новый казанский диалект – «казанский русский».

«Айда» – одно из наиболее употребительных казанских слов. Происшедшее, по сути, от татарского слово «эйдэ» (давай, пойдём), оно используется довольно часто как в речи татар, так и русских. При этом слово может употребляться и как глагол, и как междометие, и вообще как вашей душе угодно. «Айда пойдём уже, чего ждать?» или «Айда завтра в кино? – Айда». Вариантов множество.

Слово «уж», столь широко распространенное у казанцев, может составить конкуренцию «айда».

По одной из версий, слово «уж» стало употребляться по аналогии с татарским словом «инде». Например «матур инде», что значит «красивая уж». По словам приезжих, казанская речь просто кишит этим самым «уж»: «Пойдём уж, что уж ты, нормально уж, прикольно уж».

Еще одно словосочетание популярно в речи у казанцев. Это «что ли». «Нормально, что ли?», «Пойдемте, что ли»? «Это там, что ли»? Это слово не несет никакой вербальной функции. Это просто языковая привычка. Я часто слышал, как в Казани используют это слово. Даже мои китайские друзья были «заражены» казанцами и часто употребляют это слово.

На русское произношение татар также влияет татарский язык. Часто при разговоре татар мы можем услышать, что иногда вместо буквы «ч» они говорят «щ». Часто можно слышать, что «чай» звучит как «щай». Также известно, что в татарском языке нет категории рода, и для обозначения женщин, и для мужчин используется местоимение «ул». Поэтому, иногда по отношению к девушке могут сказать «куда пошел» и т.д.

Татарская речь очень эмоциональна, что достигается частично употреблением междометий, особенно в речи женщин.

Междометия выражают восхищение, радость, удивление, удовлетворение, испуг, сомнение, неудовольствие и т.д.: и-и-и, ай, ай, ой, ух, уф, ну, охо, бэй, бакчи, абау, а-я-я, о-о-о, ай-ай-ай, их-ма, бялеш, прямяч, чу и др.

Мне приходилось часто бывать в одном татарском ресторанчике. И когда татарин официант видел мое китайское лицо, он всегда с волнением говорил: «Ай-ай-ай-ай-ай! Брат, ты здесь!»

Кулинарное искусство татарского народа богато своими национальными и культурными традициями, уходящими в глубь веков: супы и бульоны (шулпа, токмач) мясные, молочные и постные продукты, мучные печеные изделия (бэлеш, перемячи, бэккэны, эч-почмаки, сумса).

Самая известная в татарской кухне восточная сладость из обжаренных во фритюре кусочков теста, перемешанных с медовым сиропом, называется чак-чак [1]. Его можно купить не только в сувенирных лавках Кремля, но и в больших торговых центрах, и маленьких магазинах.

Следует сказать, в целом очевидной разницы между русскими и татарами в Казани нет, хотя есть этнические и религиозные различия. Как иностранец, я сталкиваюсь с культурными различиями при общении с носителями русского языка. Я плохо разбираюсь в особенностях русского языка, что иногда может приводить к неловким ситуациям. Но для казанцев такой культурной проблемы никогда не было. Когда я спрашиваю: «Откуда вы?», и татары, и русские отвечают: «Я из России».

Сравнительный эксперимент между русскими и татарами доказал, что «Энергетические и пространственные характеристики переживаний русских и татар достоверных различий не показали» [2].

Россия – многонациональная страна. Люди, живущие в России, обычно не замечают значительных культурных различий между представителями разных национальностей, например, русских и татар. А замечая эти различия, относятся к ним с пониманием и уважением.

Список литературы

1. *Ахметзянов Ю. А. и др.* Татарская кухня // Казань: Татарское книжное издательство. 1985. С.319.
2. *Фахрутдинова Л.Р.* Особенности переживаний русских и татар на примере многонационального региона Татарстан // Филология и Культура. 2013. №1(31). С.110.

Wu Yiyang
China,
MGUUniversity

KAZAN – A PLACE OF DIALOGUE BETWEEN TWO CULTURES

Abstract: Based on the author's personal experience in Kazan, we show and contrast the two cultures of Tatars and Russians in Kazan. We explain how these two cultures are embodied and integrate with each other.

Key words: Russian and Tatar culture, cultural reflection, cultural integration.

Чемоданова София Мария Викторовна

ОБУЧЕНИЕ В США РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК УНАСЛЕДОВАННОМУ

Аннотация: Настоящая статья затрагивает некоторые вопросы обучения русскому языку как унаследованному у билингвов в США, которых также называют наследниками языка или «эритажниками». В данной работе содержится описание некоторых особенностей билингвизма у таких билингвов, а также рассматриваются факторы, от которых зависит сбалансированность владения двумя языками и степень сохранения языка происхождения у наследников русского языка.

Ключевые слова: билингвизм, наследники языка, эритажники, унаследованный язык.

Настоящая работа посвящена изучению явления билингвизма у билингвов особого типа – так называемых «наследников языка», или «эритажников» на примере рассмотрения проблемы сохранения унаследованного языка и поддержания билингвизма у наследников русского языка в США.

Во многих странах существуют многочисленные группы людей, говорящие в семьях на языке, не являющемся общепринятым государственным языком. Эти группы часто сохраняют свой миноритарный язык только благодаря семье и общинам и не получая помощи со стороны государственной системы образования [4].

Наследники языка – это те, кто унаследовал определенный язык от предыдущих поколений, например, от родителей, но при этом использовал этот язык в недостаточной степени, чтобы владеть им полноценно, обычно

из-за отсутствия необходимой для этого профессиональной, учебной, и культурной среды [10].

Американский социолингвист Joshua Fishman определяет три типа унаследованных языков в США:

- языки, на которых говорят группы иммигрантов, прибывших в США в разное время, и их потомков;
- языки коренных народов США. Многие из этих языков находятся под угрозой исчезновения;
- так называемые «колониальные» языки – языки разных европейских групп, участвовавших в колонизации территории (еще используются в стране отдельными группами населения – немецкий, французский, испанский) [5].

В настоящее время в США проживает значительное количество наследников языков. Отмечается, что в США около 20% людей старше пятилетнего возраста являются билингвами [10]. Из них, согласно переписи населения США 2007 г., более 850 тысяч респондентов сообщили, что используют русский язык как основной в домашней среде [1].

Официальная языковая политика, применяемая в государственных языковых учреждениях США, сфокусирована на уровне владения английским языком, при этом владение другими языками рассматривается как препятствие к полноценному овладению английским. Из-за этого многие дети-эритажники, когда поступают в школу, имеют тенденцию переключаться на английский, что приводит к постепенной утрате владения унаследованным языком.

Когда такие дети вырастают, они часто уже не могут читать и писать на унаследованном языке. В результате билингвизм у эритажников оказывается несбалансированным, асимметричным, либо совсем утраченным [10]. Если такие эритажники начинают изучать или совершенствовать язык своего происхождения в общеобразовательных учреждениях, то часто их помещают в класс на начальный языковой уровень, что как правило, не соответствует

реальному состоянию их билингвизма и не отвечает их языковым нуждам.

Наследники русского языка в США находятся под сильным языковым влиянием доминирующего английского языка, что проявляется в виде трансференции и интерференции, включающих разные виды заимствования, переключение кодов, калькирование на различных уровнях.

Под трансференцией часто понимается как «положительный перенос закономерностей родного языка на другой контактный язык», облегчающий коммуникацию, так и «любой перенос характеристик родного языка на контактный язык» [2: 422].

В то же время термин интерференция «чаще всего понимается как отрицательное явление, но иногда и как положительное» [2: 146].

Ф. Грожан, отмечает, что несмотря на то, что билингвы часто хотят воздержаться от смешивания языков, когда они говорят или пишут на одном из них, другой язык все же оказывает свое влияние в форме интерференций, то есть отклонений от структуры языка, на котором они говорят, в виде внедрения структуры со стороны деактивированного языка. Автор также отмечает, что интерференция часто сопровождает билингвов на протяжении всей жизни, как бы они ни пытались ее избежать [6].

Интерференция может происходить на всех уровнях языка:

- на уровне произношения – это иностранный акцент, т.е. прямое отражение интерференции другого языка;
- на уровне слов – включаются отдельные слова или выражения из другого языка, что также напоминает лексическое заимствование [6];
- на уровне идиоматических выражений и пословиц.

Интерференция у билингвов-эритажников также часто встречается на уровне интонации.

В своей книге «*Bilingualism: Second Edition*» Сузанн Ромэйн отмечает, что различие между ударением и интонацией в двух языках может приводить к переносу с одного языка на другой различий в эмоциональном и

социальном значении образцов интонации в двух языках [9]. Кроме того, несбалансированные билингвы-эритажники часто совершают ошибки, связанные с калькированием структур доминирующего языка в язык, которым они владеют в меньшей степени, то есть из английского языка в русский, например:

- «*взять автобус*» (take the bus);
- «*Я не уверен, если это правильно*» (I'm not sure if this is right);
- «*спросить вопрос*» (to ask a question) вместо «*задать вопрос*», и т.д.

Для билингвов-эритажников также характерно смешение кодов, под которым обычно понимают произвольное переключение с одного языка на другой.

В своей книге «*Bilingualism: Second Edition*» С. Ромэйн выделяет три типа переключения кодов.

- Переключение «тэгов» (или «дискурсивных маркеров») внутри предложения и между предложениями. Например, таких фраз как “You know?”, “I mean” и так далее.
- Переключение кодов между предложениями включает в себя переключения клаузы (т.е. части сложного предложения), когда каждая клауза говорится на том или другом языке. Такое переключение кодов между предложениями требует лучшего владения двумя языками, чем просто переключение «тэгов», так как для больших частей высказывания должны соблюдаться правила обоих языков.
- Переключение кодов внутри предложения (смешение кодов) [9].

Смешение кодов может также происходить для отдельных слов. Такое часто происходит в отношении бытовых терминов, которые всегда бывают на слуху.

Например, билингв-эритажник может произнести следующую фразу: Would you please pass me the «*blinchiki*» – то есть «Передайте мне,

пожалуйста, блинчики». Или, например, подросток может сказать: *Му том «грузит меня»*.

Отмечается, что смешение кодов у детей в семьях, где используется унаследованный язык, может свидетельствовать о начавшемся процессе выбора ребенком доминирующего языка, что может потенциально вылиться в утрату унаследованного языка. Некоторые дети предпочитают использовать один из языков в зависимости от типа выполняемых действий или в определенной ситуации.

Например, когда ребенок играет, он может использовать один из языков, но тут же переключается на другой язык, когда взрослые вызывают его на серьезный разговор. Таким образом ребенок начинает отдавать предпочтение одному из языков, ставя его в ранге выше другого, что может впоследствии привести к доминированию этого языка [11].

Таким образом, для формирования полноценного и сбалансированного билингвизма у наследников языка требуются специальные языковые программы, в которых должны учитываться особенности билингвизма наследников русского языка и языковые трудности, с которыми они сталкиваются.

В настоящее время в США получает все большее распространение так называемое «поддерживающее» билингвальное образование. Его цель – поддержка миноритарного языка и культурной идентичности билингва [3], [4]. Обучение унаследованным языкам в США обычно проводится в специальных школах, организованных по инициативе иммигрантских общин, а также силами энтузиастов [12].

Следует также отметить создаваемые в некоторых университетах США специальные билингвальные языковые программы, такие как программа по обучению эритажников русскому унаследованному языку «Русский для русских» [7]. Приходя на такие курсы, наследники языка обычно демонстрируют неплохое владение бытовой разговорной речью, однако показывают низкий уровень владения чтением и письменной речью [8].

Также отмечается, что наследники русского языка весьма неоднородны. Степень развитости их билингвизма в каждом случае существенно зависит от их индивидуальных особенностей, а также от условий в семье и окружении.

Таким образом, с точки зрения обучения русскому языку, наследников языка нельзя отнести ни к полноценным носителям унаследованного языка, ни к тем, кто приходит изучать русский язык как иностранный [8]. Преподавание языка происхождения таким билингвам требует особого подхода, что обуславливает необходимость разработки специальных учебно-методических комплексов, направленных на сохранение унаследованного русского языка и культуры.

Список литературы

1. *Дубинина Е. И, Полинская М.С.* Русский язык в США. // Русский язык зарубежья. Спб.: Златоуст, 2013. С. 15-40.
2. *Жукова И.Н., Лебедевко М.Г., Прошина З.Г., Юзефович Н.Г.* Словарь терминов межкультурной коммуникации. М., 2013, 632 с.
3. *Чиршева Н.Г.* Детский билингвизм: одновременное усвоение двух языков. СПб.: Златоуст, 2012. 488 с.
4. *Baker C.* Foundations of Bilingual Education and Bilingualism. Bristol. Multilingual matters. 2011. 498 p.
5. *Fishman, J.A.* 300-plus years of heritage language education in the United States. // Heritage Languages in America: Preserving a National Resource. / J.K. Peyton, D.A. Ranard and S. Mc.Ginnis (eds.), Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics, ERIC; McHenry, IL. 2001. P. 81-89.
6. *Grosjean, F.* Bilingual: Life and Reality. Cambridge, MA and London: Harvard University Press, 2010. 276 p.
7. *Kagan O., Akishina T., Robin R.* Russian for Russians. Bloomington: Slavica Publishers, 2002. 300 p.

8. *Polinsky M.* Heritage Languages and Their Speakers. Cambridge Studies in Linguistics. Cambridge University Press. 2018. 410 p.
9. *Romaine, S.* Bilingualism 2nd Edn. Oxford: Blackwell Pub., 1995. 384 p.
10. *Shin S.* Bilingualism in School and Society: Language, Identity, and Policy. New York: Routledge, 2012. 248 p.
11. *Smagulova, J.* Language Socialization in Bilingual Families: Functional Distribution of Languages in Baby-directed talk. // Polylinguality and Transcultural Practices. RUDN University, 2019. Vol. 16. No. 1. P. 13-20.
12. *Valdes G, Poza L and M.D. Brooks* Language Acquisition in Bilingual Education. In The handbook of bilingual and multilingual education, Oxford. John Wiley & Sons. 2015. P. 56 -74. 688 p.

Tchemodanova Sofiya Mariya Viktorovna

Graduate of master's program at Lomonosov Moscow State University,
Faculty of Foreign Languages and Area Studies, Moscow, Russia

TEACHING IN THE USA RUSSIAN AS A HERITAGE LANGUAGE

Abstract: This article touches on some of the issues of teaching Russian as a heritage language to bilinguals in the United States, who are also called heritage language speakers. This paper describes some of the features of bilingualism among such bilinguals. Also, it considers factors that determine the balance of proficiency in two languages and the degree of heritage language preservation among the heritage speakers of the Russian language.

Keywords: bilingualism, heritage speakers, heritage language

Пьер Имберт де Третьеоль

pierredetremiolles@gmail.com

Франция

РОССИЯ, КОТОРУЮ Я ОТКРЫЛ

Аннотация: Эта статья проведёт параллель между путешествиями двух французов, второе из которых было совершено приблизительно через двести лет после первого.

Ключевые слова: Астольф де Кюстин, русская душа, «Храм-на-Крови» в Екатеринбурге, российский Центральный Банк.

Меня зовут Пьер Имберт де Третьель. Я студент из Франции. В прошлом году я находился в России в рамках студенческого обмена. Здесь следует сказать, что это был не первый, а третий раз, когда я посетил вашу прекрасную страну. С каждой поездкой я всё больше углублял и расширял свои знания о государственном устройстве России. Узнавал больше о людях, о традициях и обычаях народов, живущих на её территории, а также о её текущей социальной и экономической ситуации. Именно поэтому я решил выбрать такую тему для своего доклада: «Россия, которую я открыл».

Следует прямо сказать, что на сегодняшний день Россия имеет плохую репутацию в западных странах. Критики обвиняют её либо в империализме, либо в национализме несмотря на то, что эти два термина противоречат друг другу в своих значениях. Эта репутация появилась в XIX-м веке, когда французский аристократ Астольф де Кюстин, совершая своё путешествие из Санкт-Петербурга в Сибирь, представил своим соотечественникам жуткое описание России.

На страницах своего повествования он называет славян «блондинами-цыганами», Россию – «страной бесполезных административных формальностей», где «дистанция облегчает и восстания, и давление». Книга, в которой Кюстин описывает свои наблюдения, под названием «Россия в 1839 году», сразу стала бестселлером на Западе.

Конечно, она не являлась первой монографией, написанной вернувшимся из России французом: капитан Жак Маржерет впервые посетил Московию, то есть Русское государство, в 1607 году, а католический аббат Жан Шап Д'Отрош путешествовал по Сибири в 1761 году. Записки Кюстина не были и последними в своём жанре: в 1873 году был издан сборник замечаний об экономической системе Всероссийской империи при правлении Николая I, составленный одним из основателей моего университета, Института политологии Парижа, Анатолём Леруа-Болие.

В отличие от последнего, Кюстин скрыл свои источники (например, в числе его информаторов – бывший посол Франции в России) и дошел до выдумывания некоторых эпизодов своих приключений. Стоит отметить, что в те времена это ещё считалось нормой. Тот факт, что величайший представитель французского романтизма, Франсуа Рене де Шатобриан в своих «Замогильных записках» подробно описал полную встречу с Джорджем Вашингтоном, которой никогда не было, подтверждает такое убеждение.

Дело в том, что оба предшественника Кюстина не имели его литературного таланта, в результате чего быстро попали в забвение, невзирая на то, что сама Екатерина Великая ответила аббату Шапу развёрнутым письмом. Парадокс, но несмотря на то, что со времён де Кюстина прошло немало лет, в годы «Холодной войны» агентам ЦРУ советовали читать эту книгу перед тем, как отправиться в Россию.

Вот почему, с учетом того, что «Холодная война» закончилась и что я – потомственный французский аристократ, живущий в XXI-ом веке, – тоже доехал до сибирских глубин во время одного из своих пребываний в России. И я считаю своим долгом немного исправить ошибки де Кюстина и таким образом заложить основы для настоящего межкультурного диалога.

В 2017 году мы с семьёй решили поехать в Россию на десять дней, чтобы впервые в жизни посетить Санкт-Петербург и Москву. Осмотрев Петергоф,

Эрмитаж, дворец Юсуповых, а потом Кремль, ГУМ, различные соборы, мы были в восторге. Тогда я частично открыл для себя Россию историческую.

Во Франции, в школе, конечно, изучаются кампании Наполеона против Российской империи, но есть существенная разница между теми людьми, которые слышали про Кремль, окружённый пламенем, и теми, кто имел шанс воочию увидеть его перед собой.

Непродолжительность этого первого визита породила во мне желание вернуться. Мне было очень печально от того, что мои родители и младшие сёстры этого не захотели. Видимо, рассказы нашего болтливового экскурсовода про бесконечные леса и температуру минус двадцать градусов не совпадали с их желаниями.

В ожидании возможности вернуться в Россию я стал изучать русский язык. Постепенно у меня сформировалось убеждение, что падежи и глагольные приставки заслуживают особого места в аду! «Неудивительно, что все русские выглядят загадочными, – сказал мне один сокурсник в университете. – Посмотри на их грамматику!»

В это же время футбольная команда Франции образца 2018 года оказалась намного сильнее, чем предыдущая, в результате чего мой отец принял решение, которое изменило наши жизни навсегда: он забронировал два билета на игру одной восьмой финала чемпионата мира по футболу, которая должна была состояться в Казани.

К сожалению, рейс до Казани был отменён из-за отсутствия болельщиков. Как только мы узнали про это, Россия оказала неожиданную помощь: нам подарили два билета на финал. Вот так я вернулся в Россию во второй раз.

В течение двух дней мы с отцом открывали другую часть того, что иногда называют «русской душой»: неоспоримый талант в том, что касается организации спектаклей, блеска и торжества. Прямо скажем, россияне приняли нас так, как если бы мы были королями: их гостеприимство было

таким же, как последний гол этого финала – бескорыстным. В этот момент я открыл Россию праздничную.

Спустя ещё один год, как только я стал разбираться в русском языке, я выбрал Россию, как место пребывания в течение года по программе обмена в университете за рубежом. Вот так я попал в МГИМО. Всё прошло хорошо, зачёты были легкими, а еда – вкусной. Вдобавок, я, месяц за месяцем, исследовал новые части этого нового пространства.

Во-первых, я добрался до Казани!

Во время поездки я разглядывал все эти леса, всю эту землю, на которую немцы так никогда и не вступили ни в Первую, ни во Вторую мировую войну. Я открыл для себя Россию как географическую единицу, то есть как самую большую страну в мире, где одна часть сменяет другую, но все равно эти части не походят друг на друга. Даже подумал, что появление первого коммунистического режима в России не было случайным, а лишь следовало из ее географии. Вышеупомянутый Анатолий Леруа-Болие предсказывал ещё в 1873 году, что коммуна лучше бы соответствовала России – это относилось и к осушению северных болот, и ирригации южных полей. Беседуя с девушкой в МГИМО, я замечал, что она постоянно говорила о «нашем холоде», когда в начале ноября в Москву пришла зима. Никто во Франции не говорит так, а если говорить про страны еще западнее, то в США ее бы наверняка обвинили в «культурной экспроприации».

Вот страна, в которой единообразие оказывается иллюзией, потому что разница не лежит на поверхности!

Во-вторых, мы с друзьями проехали от Москвы до Владивостока и обратно. В поезде с нами ехал пожилой мужчина, который рассказал многое про свою жизнь, про плохое состояние инфраструктуры в регионах, через которые мы проезжали и, что неожиданно, про армейскую службу в России. Мы, приехавшие в Россию из страны, где воинская обязанность была отменена в 2000 году, впервые услышали о дедовщине. Благодаря этому

человеку мы впервые столкнулись с Россией страдающей, для которой жизнь не так легка и не всегда позволяет быть слишком расслабленным.

Во время того же самого путешествия мы посетили «Храм-на-Крови» в Екатеринбурге. Там, среди молитв священников, тысяч свечей, фресок, изображающих древних святых и царскую семью, раскрылся перед нами духовный облик России. Безусловно, мы уже давно знали, что Россия представляет собой центр православного христианства в мире, но только внутри этого храма мы почувствовали, что это значит на самом деле. В этот момент, когда мы – католики из Франции, говорили с русскими православными, у нас появилось ощущение, что мы встретились не с иностранцами, а с дальними двоюродными братьями, которых не видели много лет. Хотелось добавить, что канонизацию убитой царской семьи можно противопоставить отсутствию такого жеста в отношении Людовика XVI, казнённого при Великой французской революции в 1793 году. Все попытки, сделанные в этом направлении в XIX веке, закончились провалом. Может, быть, знаменитая во всем мире русская литература родилась из объединения, с одной стороны, этой своеобразной религии, а с другой стороны, совокупности тяжёлых событий в истории России. Да и естественность не даёт никому покоя. Например, при въезде во Владивосток дикий холод дал нам ощущение, что цвет снега изменился от белого до зелёно-голубого, как в романе «Удел человеческий» первого французского министра культуры, действие которого частично происходит в провинциях Дальнего Востока.

Кюстин писал в своей книге: «В России Москва и Санкт-Петербург похожи на два глаза одного гиганта. Тот, который только видел эти два города, ничего не знает о России». Мне кажется, что вот здесь он был прав. Бывшая и нынешняя столицы России так гипнотизируют многих иностранцев, как витрина магазина, что отвлекает внимание прохожих от плачевного состояния трасы.

Если мы вернёмся к последним событиям, мне кажется, что решение, принятое российским Центральным Банком в марте текущего года, об изображении на банкнотах достопримечательностей Северо-Западного и Центрального федеральных округов может стать первым шагом по пути признания во всем мире этих якобы «второстепенных» регионов. Пусть иностранцы, приезжающие в Россию, открывают для себя не только Большой театр, Эрмитаж и парк «Зарядье», но и Хабаровский край, Камчатку и, безусловно, Тверь.

Список литературы

1. *Astolphe de Custine, La Russie en 1839*
2. *Vera Milchina, La Russie en 1839 du marquis de Custine et ses sources contemporaines, статья опубликована в «Les Cahiers du monde russe» в 2000 году, н.41/1*
3. *Anatole Leroy-Beaulieu, L'empire des tsars et les Russes*

Pierre Imbert de Trémiolles

France
Sciences Po Paris

RUSSIA, AS I DISCOVERED IT

Abstract : This article aims at establishing a parallel between two Frenchmen's journeys around Russia, almost two centuries apart from each other.

Keywords : Astolphe de Custine, Russian soul, “Church on Blood” in Ekaterinburg, Russian central bank

Сэрээтэр Марал
maralsereeter@gmail.com

РОССИЯ, КОТОРУЮ Я ОТКРЫЛА

Аннотация: В статье автор делится опытом изучения русского языка, русской культуры, литературы, живописи. Через изучение русского языка автор открывает для себя удивительный мир России. Автор останавливается на наиболее важных произведениях, событиях, оказавших наибольшее впечатление для понимания русских людей, ценностей русской культуры и идеологии русского народа.

Ключевые слова: Россия, русский язык, русская культура и искусство.

Россия – удивительная страна! Страна, которая на протяжении всей своей многовековой истории привлекала, привлекает и будет привлекать иностранцев. Россию хотят познать многие, но не всем это удастся. Конечно, такая удивительная страна, как Россия, с ее богатейшим культурным наследием, историческим прошлым, бескрайними просторами не может не вызывать интерес у иностранцев! А сколько талантливых людей вырастила Россия! Это и знаменитые русские писатели, художники, музыканты, ученые, внесшие огромный вклад в развитие культуры, искусства и науки России.

Россия – многонациональная страна, государственный язык – русский. На мой взгляд, чтобы открыть и познать другую страну и ее культуру, первое, с чего надо начать – это учить язык этой страны. Известно, что язык и культура очень тесно связаны между собой. Без языка невозможно познать иноязычную культуру и глубоко понять народ этой страны. Россия в этом

плане уникальная страна. Ведь не зря существует понятие «русская душа», ни в одной другой культуре такого нет.

Первое мое знакомство с Россией началось в первом классе, когда я начала изучать русский язык. Вспоминая свои ощущения, я могу сказать, что уже тогда я почувствовала, что я столкнулась с сокровищницей. Так я воспринимала звучание русского языка. Сидя за партой, я начала произносить свои первые слова на русском. Самым сложным для меня было познать русские звуки и понять, как соединяются буквы и слоги в слова. После того, как я научилась читать, и уже хорошо понимала русскую речь, начался самый интересный и прекрасный период в моей жизни. А ознаменовался он тем, что я открыла для себя произведения русской классической литературы.

Я с огромным интересом читала Пушкина, Лермонтова, Тургенева, Гоголя. Эти книги оставили незабываемый след в моей душе. Через произведения русских писателей я многое узнала о русских людях, об их нравах, жизни, об удивительной русской природе. Насколько же красив русский язык! В своих произведениях русские писатели красочно описывали русские пейзажи, родные и дорогие для себя места, не оставляя без внимания ни одного дерева, ни одного ручейка. Я читала и удивлялась, какой же многогранный русский язык! Константин Паустовский писал: «Русский язык волшебный, для всего в русском языке есть великое множество слов. Нет таких звуков, красок, образов и мыслей – сложных и простых, – для которых бы не нашлось точного выражения». Книги русских писателей привили мне любовь к чтению и сделали меня более милосердной личностью. Сказки Лермонтова и Пушкина раскрывают народный русский дух, именно они своим пером запечатлели русский фольклор, передающийся из уст в уста. Сказки о золотой рыбке, о царе Салтане, песнь о купце Калашникове явились для меня важными жизненными уроками. Как правильно вести себя, возможно ли быть одержимым жадностью и алчностью? Я задавалась этими риторическими вопросам при прочтении сказок великих русских писателей.

А самое главное, что я смогла открыть для себя – это русская душа. Как же она глубока и как добродетельна!

В средней школе я начала читать Достоевского. В его творчестве уже не было той красочной и жизнерадостной России, которая представлялась мне ранее. Достоевский, на мой взгляд, дает более точную картину России. Он не боялся показывать неприглядную реальность как России, так и русского человека в непростые для них времена. Тематика его творчества зиждется на размышлениях о смысле бытия человека, пределах его силы воли и морали. Достоевский в своем романе «Преступление и наказание» размышляет о тяжести человеческих поступков. Прочтение этого романа заставило меня задуматься, на что же я готова для достижения цели? Готова ли я наступить на каждого человека, который стоит на моем пути? Могу ли я пренебрегать другими людьми? Всё сводилось к тому, что нет.

В старших классах я начала изучение мировой художественной культуры. Изучение разных направлений живописи было мне по душе. Мы изучали импрессионистов, примитивистов, реалистов и др. А потом мы перешли к изучению русской живописи.

Картины Васнецова, Репина и Сурикова сопровождали наши уроки литературы и истории. На тот момент я пока еще не знала, к какому направлению живописи относились их полотна, но они завораживали меня своей оригинальностью и самобытностью, присущей русским художникам. Изучив историю искусства зарубежных стран и России, я узнала, что перечисленные живописцы входили в «Товарищество передвижников».

Произведения художников-передвижников открыли мне атмосферу уже прошедших эпох России. Возможность посмотреть на Россию глазами мастеров своего искусства было чрезвычайно важно для формирования полноценного понимания быта и нрава русских людей.

Сейчас я уже студентка МГИМО. Я продолжаю изучать русский язык и снова открываю для себя Россию. В ходе изучения истории русских

городов по дисциплине «лингвострановедение» я снова влюбилась в прекрасный Санкт-Петербург.

История этого города удивительна. Санкт-Петербург несколько раз сменял и название, и облик. История основания города привлекает внимание тем, что он был основан на болотистой местности. Город начали строить с Петропавловской крепости, и это был остров. Другим примечательным фактом является то, что город строился не по кольцевому, а по параллельному плану построения улиц. Несмотря на желание Петра I основать европейский город, все-таки важно отметить, что в Санкт-Петербурге строилось много православных церквей и соборов. Город приобрел важную черту русских городов. Санкт-Петербург вызывает к себе большой интерес у иностранцев. Я бы даже провела параллель между тем, что Санкт-Петербург отображает евразийскую, двойственную сущность России. Несмотря на то что Россия находилась под влиянием западной культуры, она смогла сохранить свои корни и устои.

Я считаю, что Санкт-Петербург изобилует захватывающими достопримечательностями. Одним из них является уникальный дворцово-парковый ансамбль Петергоф. Примечательны скульптуры мифических существ, фей и богов, они действительно на каждого производят впечатление богатства и изобилия.

Незабываема и боль блокады Ленинграда, которая показала стойкость и мужественность русских людей, боровшихся из последних сил за свою Родину.

Как утверждал великий дипломат и поэт Ф. Тютчев:

«Умом Россию не понять,

Аршином общим не измерить.

У ней особенная статья —

В Россию можно только верить».

Я полностью согласна с его мнением. Россия – страна, которую нужно чувствовать и понимать. Познать ее можно только через русский язык.

Она пропитана духом человечности и сочувственности. Русские люди имеют мощный творческий потенциал, демонстрирующийся в русской литературе и живописи. Россия для меня представляет собой мир, полный таинств и красоты. Нужно приложить усилия для того, чтобы открыть, распознать и увидеть это.

Список литературы

1. Алленов М. М., Евангулова О. С., Плугин В. А. История русского и советского искусства: учеб. пособие для вузов; 2-е изд., перераб. и доп.- М.: Высш. Шк., 1989. - 448 С.
2. Алленов М.М. История русского искусства - М.: Трилистник, 2000. - 320 С.
3. Асмус, В.Ф. Пушкин и теория реализма Текст. // В.Ф. Асмус. Вопросы теории и истории эстетики. Сб. ст. М.: Изд-во «Искусство», 1968. - С. 360.
4. Перевозникова А.К. Россия: страна и люди. Лингвострановедение: Учебное пособие для изучающих русский язык как иностранный / А.К. Перевозникова. - М.: Русский язык. Курсы, 2006. - 284 с.
5. http://mil.ru/winner_may/lessons/win_fash.htm

Sereeter Maral

Moscow state institute of international relations (Russia)

RUSSIA THAT I DISCOVERED

Abstract: In the article, the author shares his experience in studying the Russian language, Russian culture, literature, and painting. Through the study of the Russian language the author discovers the wonderful world of Russia. The author dwells on the most important works, events that made the greatest

impression on the understanding of the Russian people, the values of Russian culture and the ideology of the Russian people.

Keywords: Russia, the Russian language, Russian culture and art.

Сунь Юйцзе

Китай

779057661@qq.com

Московский государственный лингвистический университет
(Россия)

ИССЛЕДОВАНИЕ ТРАНСФОРМАЦИИ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ РУССКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ВЗГЛЯДА НА БОГАТСТВО

Аннотация: В настоящей работе главным образом рассматриваются изменения русского национального взгляда на богатство и тем самым изучается трансформация традиционных русских пословиц и поговорок под влиянием новой международной социальной среды и обстановки, сложившейся в сети Интернет после распада Советского Союза.

Ключевые слова: пословицы и поговорки, трансформация, взгляд на богатство.

Характер, ментальность и ценности одной нации обычно неразрывно связаны с её культурой и языком. Каждый язык показывает представление и понимание мира определённой нации, и одновременно уникальные черты разных народов также показываются в их языке и культуре [2]. Изучение образа мышления, характера, и ценностей нации часто имеет отношение к изучению её языковых теорий или феноменов.

Национальные ценности – это интеграция психологических характеристик, потребностей, интересов, взглядов, ценностных ориентаций и

идеалов народа. Кроме того, они ещё определяют характер, темперамент, менталитет и образ жизни нации. Взгляд на богатство имеет в виду понимание и представление людьми ценности богатства, базовые установки людей, оценки и ценностную ориентацию по отношению к богатству. Он охватывает собой все аспекты создания, приобретения, накопления и использования собственности [7].

Пословица – это народная мудрость, которая выражена коротким законченным предложением.

Поговорка – это устойчивое образное выражение, народный фразеологизм. Она может быть словосочетанием, употребляемым в разных контекстах [8].

Поговорки и пословицы создаются массами и распространяются среди народа. Они представляют собой обобщение народной мудрости, жизненного опыта и некоторых общих законов, являются важным духовным и культурным наследием.

В пословицах и поговорках непосредственно проявляется образ мышления, черты характера и ценности нации. Из этих фраз мы можем видеть базовые познания, отношение и стремление представителей определённого этноса к тем или иным вещам, а также ценностную ориентацию народа.

Социальные изменения оказали огромное влияние на использование языка. Чтобы экономить силу и время, люди часто используют знакомые образы и концепции для понимания и объяснения неизвестных вещей, и таким образом упрощается познавательный процесс и трудность бытия [5]. Трансформация пословиц и поговорок как языковой феномен служит средством переделки, обработки и переосмысления данных образов и концепций [3]. Так, после распада Советского Союза большое количество русских пословиц и поговорок были трансформированы и использованы в различных текстах СМИ и Интернета.

Изучив примеры трансформированных пословиц и поговорок в Интернете, мы можем сжато обобщить принципы их трансформации и выделить следующие четыре основных типа такой трансформации:

1. Замена половины предложения: например, «Кто рано встаёт – тот *потом весь день спать хочет*» трансформируется из традиционной пословицы «Кто рано встаёт, тому Бог даёт» [1]. У этого предложения сохранилась первая половина пословицы, а заменилась вторая часть.

2. Замена компонентов пословицы: «Лучше один раз *потрогать*, чем сто раз *увидеть*» трансформируется из традиционной пословицы «Лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать» [там же].

3. Добавление другого содержания на основе оригинального предложения: предложение «Семь раз отмерь – один раз отрежь, *чтоб кусок меньший достался соседу*» трансформировано из традиционной пословицы «Семь раз отмерь – один раз отрежь» [9].

4. Сочетание частей разных пословиц или поговорок: например, предложение «*Баба с возу – потехе час*» составлено из первой части пословицы «Баба с возу – кобыле легче» и второй половины «Делу время, потехе час».

Феномен трансформации пословиц и поговорок появился, как в России, так и за рубежом, в связи с разными обстоятельствами.

Распад Советского Союза в начале 1990-х годов оказал огромное влияние на все аспекты жизни России. После распада СССР русские изменили свои привычки использования языка, чтобы приспособиться к новому идейному течению и новой социальной среде. В новой социальной среде люди хотят больше выражать свои мысли и мнения, а традиционные пословицы и поговорки уже не могут удовлетворять потребности общения. Поэтому многие люди трансформировали некоторые из пословиц и поговорок, чтобы лучше выражать свои мысли.

С развитием современных технологий Интернет постепенно становился важным каналом общения между людьми. В новой сетевой среде

мысли людей быстро меняются, и нам необходимо постоянно использовать новые выражения. Переделанные пословицы и поговорки зачастую несут иронические или шуточные особенности, которые значительно увеличивают увлекательность и «заразительность» языка.

После распада Советского Союза международная обстановка оказывала большое влияние на мысли русского народа, а иностранные культуры также сильно повлияли на русский язык и культуру. Люди стали меньше обращать внимания на использование языка в его традиционных формах, поэтому для облегчения выражения они часто трансформируют и переделывают традиционные выражения, в том числе пословицы и поговорки.

Трансформация русских пословиц и поговорок получила широкое распространение, популяризацию и применение в Интернете. На сайте [«http://millionstatusov.ru/umor/money.html»](http://millionstatusov.ru/umor/money.html) есть множество переделанных пословиц и поговорок, связанных с деньгами или взглядом на богатство. Например, «Друзей за деньги не купишь, *а если на деньги закупить водки – отбоя не будет*».

В российских газетах и журналах можно видеть некоторые новые формы и новые способы использования традиционных пословиц и поговорок, особенно в качестве заголовков статей или сообщений, причём большинство форм трансформации в современных газетах и журналах – это замена части традиционной пословицы новыми словами или структурой [6]. Таким образом новое предложение имеет другое значение и употребляется в новом контексте. Например, одна статья в третьем номере журнала «Огонёк» от 29 января 2003 года называется «**МОСКВУ ДО КИЕВА ДОВЕДЕТ**». Это название трансформировано из пословицы «Язык до Киева доведет».

Преобразование пути от социализма к капитализму, кардинальные изменения политической и экономической систем, социальной структуры, вторжение чужих культур и идей, а также быстрое развитие информационных технологий – все эти факторы привели к серьёзным

изменениям в среде русского языка, в результате чего ценности россиян также в определённой степени изменились [4]. Такие изменения особенно отражаются на формировании иного взгляда на богатство.

Изменения взгляда русской нации на богатство в целом имеют следующие тенденции:

а) от игнорирования денег и стремления к духовному изобилию до уделения большего внимания материальному благополучию;

б) от подчеркивания честных способов получения богатства до упования на счастье и получение выгод без затраты труда;

в) от стремления к равному распределению богатства до постановки во главу угла своих собственных интересов.

На примере переделанных пословиц и поговорок, которые были широко распространены и использованы в средствах массовой информации и Интернете после распада Советского Союза, мы можем видеть изменения отношения россиян к деньгам и богатству.

С таких российских сайтов как [«<http://millionstatusov.ru/umor/money.html>»](http://millionstatusov.ru/umor/money.html) и с некоторых онлайн-форумов было собрано много трансформационных пословиц и поговорок о деньгах и богатстве. Большинство из этих примеров показывают вышеупомянутую тенденцию изменений взгляда на богатство.

Например, пословица «Не имей сто рублей, а имей сто друзей» имеет два наиболее широко используемых варианта трансформации в Интернете. Первый вариант – это «Не имей сто рублей, а имей сто *тысяч*». Второй – «Не имей сто *друзей*, а имей сто *рублей*». Оригинальная версия пословицы выражает мнение, что друзья важнее денег, отражает бытовавшее ранее безразличие русской нации к материальному богатству. Однако в трансформационных версиях, одна выражает желание иметь больше денег, а другая выражает мнение, что деньги важнее друзей. Это отражает стремление современных россиян к материальному богатству, их желание разбогатеть и жить в хороших условиях.

Пословица «Кто рано встаёт, тому бог даёт» трансформируется как «Кто рано встаёт, *первый курс узнаёт*». Оригинальная пословица имеет в виду то, что люди, которые встают рано, могут получить больше возможностей, выполнить больше работ и получить больше достижений. Её акцент делается на труде и старании. А переделанная пословица отражает спекулятивную психологию людей. Они не хотят трудиться усердно, а пытаются найти лёгкие пути. Они хотят легко получить богатство с помощью лотерей, акций и других методов.

Трансформация пословиц и поговорок имеет свои положительные и отрицательные стороны в использовании языка и формировании и отражении ценностей народа.

Трансформация пословиц и поговорок в средствах массовой информации и разговорной речи появилась не случайно. Их уместное применение представляет собой яркий стилистический приём и делает речь более выразительной [3]. Если речь идёт об изменениях взгляда на богатство, то трансформация пословиц показывает негативные аспекты данного процесса. А что касается языкового феномена трансформации, то она имеет положительное значение.

Во-первых, это приносит людям новые чувства, придаёт языку новое значение, новую жизненность, повышает привлекательность и эмоциональность речи, обогащает и активизирует русский язык.

Во-вторых, трансформация пословицы привносит в речь дополнительные смыслы, создаёт у людей богатые ассоциации, и зачастую приводит к неожиданному эффекту.

В-третьих, использование трансформационных пословиц и поговорок в СМИ, Интернете, общении и литературе может привлекать внимание читателей, расширять их впечатления и повышать их интерес к чтению.

Кроме того, трансформация пословиц может показывать изменения взгляда на богатство, привлекать внимание людей, тем самым мотивировать страны, нации и народ постоянно меняться и реформироваться, чтобы они

постоянно развивались и адаптировались к новой эпохе и новой международной среде.

Однако трансформация традиционных пословиц и поговорок иногда имеет и отрицательное значение.

Многие из существующих трансформированных пословиц и поговорок передают негативные мысли, эмоции и энергию. Кроме того, трансформация пословиц в определённой степени является ненормативным языковым феноменом и злоупотреблением языковым стереотипом.

Некоторые трансформы не имеют положительных качеств и являются чистым стёбом. В конце концов, широкое распространение и использование трансформационных версий пословиц и поговорок вызывают замешательство людей: они помнят только переделанные версии пословиц и забывают, как выглядят оригинальные. Это также не способствует обучению, запоминанию и пониманию детьми традиционной культуры и фольклора.

После распада СССР в русском национальном взгляде на богатство произошли изменения: люди стали обращать большее внимание на материальное богатство, и некоторые даже не брезгают никакими средствами, чтобы получить деньги. Эти изменения также отражаются в трансформации пословиц и поговорок, которые имеют свои положительные и отрицательные стороны в использовании языка, формировании и отражении ценностей народа.

С одной стороны, этот новый лингвистический феномен придаёт языку новую жизненность, обогащает русский язык. Он также привлекает внимание людей к изменениям взгляда на богатство и способствует развитию страны и нации.

С другой стороны, часть трансформационных пословиц и поговорок передаёт негативные эмоции, часть предназначена только для развлечения. Это злоупотребление языковым стереотипом тормозит изучение и понимание традиционной культуры.

Список литературы

1. Андреева. А. В. Лингвистический анализ перефразированных пословиц и поговорок русского языка [С]. Хроника МАПРЯЛ VI международная научная конференция «Язык и социум». Беларусь:2004.
2. Файзуллин Ф. С. Национальные ценности и ценностные ориентации [J]. Вестник Башкирского университета, 2012, 17.
3. Федорова Н. Н. Современные трансформации русских пословиц: диссертация[D]. Псков: РГБ, 2007.
4. 沙端一. 当代俄罗斯人价值观的变化评析[J]. 俄罗斯文艺, 2013(2).
5. 宋洪英. 语言文化学视野下的定型研究(1) [M]. 郑州:河南大学出版社 2011.
6. 周梦菡. 现代俄罗斯报刊中的成语活用现象[J]. 中国俄语教学, 2010, 29(4).
7. 朱达秋. 从俄语谚语俗语看俄罗斯人的传统财富观——俄罗斯传统价值观的文化解说[J]. 外国语文(双月刊), 2011, 27(2).
9. <https://www.aneews.com/p/117821512-russkie-poslovicy-i-pogovorki-chem-otlichaetsya-poslovica-ot-pogovorki-primery/>
10. www.bolshoyvopros.ru/questions/95322-kak-mozhno-smeshno-perefrazirovat-izvestnye-poslovicy-i-pogovorki.html
11. <http://millionstatusov.ru/umor/money.html>
12. <http://uznayslovo.ru/blog/?p=248>

Sun Yujie

(China)

Moscow State Linguistic University (Russia)

STUDY OF THE TRANSFORMATION OF PROVERBS AND SAYINGS FROM THE POINT OF VIEW OF CHANGES IN THE RUSSIAN NATIONAL VIEW OF WEALTH

Abstract: This paper mainly examines the changes in the Russian national view of wealth and thereby examines the transformation of traditional Russian proverbs and sayings, under the influence of the new international social environment and the network situation after the collapse of the Soviet Union.

Keywords: proverbs and sayings, transformation, a look at wealth.

Цинь Чжаосюань
06971804@qq.com
КНР

Нанкинский университет
Факультет преподавания китайского языка как иностранного

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ РОССИЙСКОГО И КИТАЙСКОГО ЖУРНАЛОВ «РУССКИЙ МИР» И «ИНСТИТУТ КОНФУЦИЯ»

Аннотация: в статье в качестве объекта исследования представлены журналы, издаваемые правительствами России и Китая. Первый журнал – «Русский мир», созданный фондом «Русский мир». Второй – многоязычный журнал «Институт Конфуция», созданный Государственной Канцелярией по распространению китайского языка за рубежом. На основе материалов, содержащихся в данных изданиях, делается обзор этих журналов среди печатных СМИ двух стран, даётся статистика по параметрам рубрик, обобщаются методы двух стран по продвижению и пропаганде языка, делаются выводы о преимуществах и существующих проблемах.

Ключевые слова: журнал «Русский мир», журнал «Институт Конфуция», распространение языка.

В условиях глобализации расширяется культурное взаимодействие между странами. И в качестве важного средства коммуникации интернационализация языка является одним из самых замечательных проявлений всесторонней национальной силы. В целях активизации международного распространения своих языков многие страны придают большое значение разработке политики продвижения языка за рубежом. Существует много способов реализации данной политики, в том числе – международное языковое образование, которое является одним из наиболее важных способов. Страны и правительства внедряют политику продвижения языков, ускоряют создание собственных систем изучения своих языков, и всё это приобретает значение национальных стратегий с целью выйти на глобальный уровень.

Правительство Российской Федерации в 2000 году сформулировало «Концепцию внешней политики Российской Федерации», вслед за которой объявило о реализации четырёх мероприятий в рамках целевой федеральной программы «Русский язык». Эти документы отражают решимость правительства РФ содействовать распространению русского языка и русской культуры за рубежом, а также преемственность и стабильность проводимой политики по распространению русского языка, гарантируя при этом поступательное развитие такой политики на международной арене в новом столетии.

В тот же период, конкретно 21 июня 2007 года, по поручению Президента Российской Федерации В.В. Путина, был учреждён Фонд «Русский мир» – некоммерческая организация, которая при финансовой поддержке Правительства РФ занимается популяризацией русского языка и русской культуры во всём мире.

В эти же годы, с развитием китайской экономики и расширением международных контактов КНР, в мире резко возрос спрос на изучение китайского языка. Чтобы ускорить продвижение китайского языка в мире и

повысить его влияние, с 2004 года Китай, опираясь на опыт Великобритании, Франции, Германии, Испании и других стран в области популяризации своих национальных языков, начал создание действующего за рубежом некоммерческого образовательного учреждения «Институт Конфуция», целью которого стало преподавание китайского языка и распространение китайской культуры.

В 2005 году в Пекине состоялся I Всемирный конгресс по китайскому языку, который подтвердил стратегию международного продвижения китайского языка. В 2006 году была создана, на официальном уровне, Государственная канцелярия по распространению китайского языка за рубежом, и именно с тех пор существует специальный административный орган по продвижению китайского языка.

В России и в Китае существует множество схожих моделей работы агентств по продвижению языка, такие как регулярное проведение съездов, создание зарубежных учебных заведений, проведение языковых конкурсов, выпуск периодических изданий.

В этой связи достаточно широко известны научные исследования Института Конфуция, других академических структур по изучению и продвижению китайского языка, фонда «Русский мир», который занимается той же деятельностью, что и китайские коллеги. Тем не менее, исследований, посвященных журналам «Русский мир» и «Институт Конфуция» очень мало.

Ли Шэн в своём докладе «Проблемы и ответные меры во многоязычном журнале «Институт Конфуция» [6] выступает за стратификацию содержания журнала с точки зрения удовлетворения различных потребностей лиц, изучающих китайский язык на различных уровнях, с одновременным повышением межкультурного видения и интерактивности коммуникации.

Цай Цзин в докладе «Конвергентное развитие журналов внешней коммуникации в новых условиях – пример создания медиа-бренда во многоязычном журнале “Институт Конфуция”» [4] описывает современное

состояние развития внешних коммуникаций в китайских журналах, позиционирование Института Конфуция и состояние медиа-операций.

Шао Бинь и Чжао Юй в докладе «Инновационная практика публикаций о культуре «Один пояс, один путь» во многоязычном журнале «Институт Конфуция (2009-2019)» [7] представили обзор развития Института Конфуция за последние десять лет и дали всестороннюю характеристику практических исследований, проведенных журналом «Институт Конфуция» в процессе «выхода» китайской культуры на международную арену.

Чэнь Сяотун в докладе «Исследования Института Конфуция» показывает, что Институт Конфуция [5] придаёт большое значение качеству контента и содержательному наполнению журнала, которые тесно связаны с ростом интереса к китайскому языку за рубежом, и предлагает новые идеи для устойчивого развития журнала.

В докладе А.О. Ястремской «Путевые очерки в журнале «Русский мир» [3] представлены результаты контент-анализа и жанрового анализа структуры путевых очерков в журнале «Русский мир». Очерки дифференцированы по видам, выявлены типичные для журнала схемы их построения. С функциональной точки зрения определена их главная, ключевая, ценность – патриотизм.

Т.В. Назарова в докладе «Функции очерка в журнале «Русский мир» [2] также представляет результаты контент-анализа и аксиологического анализа текстового пространства журнала «Русский мир» и выявляет ценностные установки героев очерков: стремление к единению с гуманитарной целью, патриотизм, альтруизм, творчество. Доказывается, что очерки выполняют ценностно регулирующую функцию и функцию социализации.

Она же в своём докладе «Аксиосфера журнала «Русский мир.ru» [1] показывает, как повторяющиеся в каждом очерке схемы мышления и деятельности создают у читателя представления о типичных чертах характера россиянина. В поисках национальной идентичности журнал

моделирует обобщенный идеальный образ человека, в сознании которого доминируют ценности смысла жизни, единения с гуманитарной целью, патриотизма, альтруизма, творчества.

В то же время ни один исследователь не проводит сравнительного анализа специфики подачи материала в обоих журналах, и именно этот вопрос заинтересовал нас для проведения исследования с целью восполнения пробелов в данной области и определения принципов ведения лингвистической и культурной информационно-пропагандистской политики на страницах анализируемых изданий.

Журнал «Русский мир» – это серия публикаций, издаваемых Фондом «Русский мир».

Многоязычный журнал «Институт Конфуция» – также серия публикаций, издаваемых в штаб-квартире Института Конфуция.

Оба журнала работают при поддержке государства, в соответствии с установками государственной политики и при государственной финансовой поддержке. Главная цель журналов – распространение языка и культуры своей страны за рубежом.

При сравнении основной информации, размещённой на страницах журналов, было выяснено, что эта информация создана с похожими целями, а именно с целью укрепления международного распространения своего языка. Также информация адресована тем, кто изучает язык за рубежом.

Разница заключается в том, что журнал «Русский мир» больше ориентирован на продвижение и распространение русского языка и культуры в странах СНГ, а многоязычный журнал «Института Конфуция» ориентирован на весь мир.

Журнал «Русский мир», созданный Фондом «Русский мир», издаётся большим тиражом только на русском языке, а многоязычный журнал «Институт Конфуция» издаётся совместно Главным управлением Института Конфуция и зарубежными институтами Конфуция, но меньшим тиражом, нежели журнал «Русский мир».

Кроме того, оба журнала, наряду с выпуском бумажного варианта, постоянно внедряют новые способы распространения, прежде всего, в цифровых интернет-форматах, что способствует развитию данной среды и изменению читательских привычек, расширяя тем самым сферу распространения этих изданий.

Со дня своего основания журнал «Институт Конфуция» издавался на одиннадцати разных языках, поэтому в настоящий момент он управляется различными издательскими организациями.

Чтобы более точно сравнить содержание двух изданий, автор выбрал в качестве образца самую раннюю публикацию – китайско-английскую версию журнала «Институт Конфуция», опубликованную Главным управлением Института Конфуция (в общей сложности 52 номера за период с 2009 по 2019 годы). С учётом того, что за этот же период номеров журнала «Русский мир» вышло значительно больше (144 номера), в качестве контрольной группы случайным образом из этих 144 номеров было отобрано также 52 номера.

Общие характеристики форм рубрик журнала можно разделить на две категории: постоянные и непостоянные рубрики.

Поскольку обе формы публикаций являются языковыми и культурными публикациями, им необходимо соответствовать потребностям читателей, прежде всего в чтении письменных текстов, поэтому в своём анализе мы подсчитали образцы опубликованных рубрик двух журналов и рассмотрели их по критерию «постоянная/непостоянная рубрика». В итоге мы рассмотрели общее количество рубрик в 52 номерах и получили следующие результаты.

- «Русский мир» имеет во всех номерах 41 рубрику, из которых 6 – постоянные, что составляет 14,6%, и 35 непостоянных рубрик, то есть 85,5%.

- Китайско-английская версия «Института Конфуция» имеет 73 рубрики, из которых 9 – постоянные, что составляет 12,3%, и 64 непостоянные рубрики, что составляет 87,7%.

Сравнивая количество постоянных и непостоянных рубрик в двух журналах, можно утверждать, что редакторы журналов склонны иметь разнообразные и гибкие формы подачи информации при построении рубрик, ориентируясь на новые, живые, динамичные рубрики с широким охватом материала. Они часто следуют потребностям читателя в чтении и своевременно планируют новые названия рубрик. Такие рубрики обычно создаются на короткие сроки.

Постоянные рубрики двух журналов характеризуются стабильностью. Рубрики существуют в течение длительного времени и часто появляются на страницах журналов. Акцент делается на научность и строгость публикуемого материала. Форма подачи информации стабильна и упорядочена.

Мы подсчитали количество постоянных и непостоянных рубрик в обоих журналах и обнаружили, что в них представлено куда больше непостоянных рубрик, чем постоянных, что позволяет говорить о гибкости и разнообразии в содержании журналов, обусловленных стремлением приблизиться к читательским потребностям.

Отличительной чертой непостоянных рубрик журнала «Русский мир» следует назвать их ориентированность на популяризацию русской истории и культурного наследия, в то время как китайско-английская версия журнала «Институт Конфуция» фокусируется на обмене опытом преподавания, обучения и жизни студентов в Институтах Конфуция. Кроме того, непостоянные рубрики двух журналов очень разнообразны, но есть и дополнительные, актуальные, рубрики, связанные с текущими событиями. Многоязычный журнал «Институт Конфуция» также имеет некоторые проблемы повторения рубрик и т.д.

На основе сравнительного изучения результатов становления и развития журнала «Русский мир» кажется возможным сформулировать рекомендации по продвижению многоязычного журнала «Институт Конфуция». Эти рекомендации заключаются в следующем: непрерывная

издательская деятельность, оптимизированное размещение рубрик, дифференцированное содержание. Именно рубрики являются важными звеньями устойчивого развития журнала, и только иерархическая оптимизация позволяет лучше использовать журнал как средство культурной коммуникации.

«Русский мир», имеющий единую издательскую систему на русском языке, должен опираться на опыт многоязычной деятельности.

По сравнению с популярностью самого Института Конфуция его журнал часто рассматривается как брошюра, а разнообразие языков и содержание зачастую неполностью принимается читателями. Поэтому повышение популярности журнала «Институт Конфуция» является приоритетом для его издателей.

Журнал «Институт Конфуция» издаётся с перебоями и приостановками. В этой связи Главное управление может создать фонд публикаций и предоставить финансовую поддержку зарубежным издателям этого журнала, что повысит их мотивацию.

Цель создания рубрик – точно отражать направление публикации и содержание статьи, играть, так сказать, роль экскурсовода. После того, как в одной рубрике собираются соответствующие темы и близкие к ним материалы, появляется возможность подчеркнуть характер журнала и расширить его влияние на читающую аудиторию.

Установление рубрик должно быть дифференцировано в зависимости от уровня владения читателями китайским языком. Редакция должна знать и понимать различные лексические уровни читателей, степень владения культурой и навыками чтения, чтобы устанавливать рубрики для удовлетворения потребностей учащихся различных уровней.

Председатель КНР Си Цзинпин отметил, что необходимо укреплять международный коммуникативный потенциал, усиливать международный дискурс, сосредоточиваться на показе позитивных примеров их китайской истории. Одновременно необходимо оптимизировать стратегический макет,

сосредоточиться на создании иностранных флагманских СМИ с сильным международным влиянием.

В процессе строительства Института Конфуция и международного продвижения китайского языка Институт Конфуция в сотрудничестве с другими странами предпринимает инновационные шаги, отражающие стремление народов во всём мире учиться друг у друга, укреплять связи и сотрудничество, улучшать международное понимание, углублять дружбу и сотрудничество, а также воплощать требования внутренних реформ и развития Китая, открытости образования, беспроигрышного сотрудничества между Китаем и другими странами.

Каналы и носители коммуникации служат опорой и гарантией распространения культурной информации. В настоящее время, чтобы построить ряд влиятельных образцовых Институты Конфуция в качестве основных целей, ключевых задач и стратегических мер по продвижению китайского языка в среднесрочной и долгосрочной перспективе, следует также сосредоточиться на качестве Института Конфуция, а также потребностях развития бренда, делая акцент на многоязычный журнал «Институт Конфуция». К сожалению, пока этот журнал не так заметен в международном обучении китайскому языку. Здесь следует учиться на успешном опыте России в продвижении русского языка и русской культуры, чтобы построить эффективную китайскую международную коммуникационную систему.

Список литературы

1. *Назарова Т.В.* Аксиосфера журнала «Русский мир.ru» // Филологические науки. Вопросы теории и практики (входит в перечень ВАК). 2018.№6. С.269-274.
2. *Назарова Т.В.* Функции очерка в журнале «Русский мир» // Наука сегодня: теоретические и практические аспекты: материалы

- международной научно-практической конференции. Вологда: ООО «Маркер». 2018. С.41-43.
3. Ястремская А.О. путевые очерки в журнале «Русский мир» // Наука сегодня: фундаментальные и прикладные исследования: материалы международной научно-практической конференции. Вологда: ООО «Маркер». 2019. С.59-60
4. 蔡靖. 对外传播期刊在新形势下的融合发展——以《孔子学院》多语种期刊全媒体品牌建设为例//决策与信息.2016. №4. С.145-152.
5. 陈晓彤. 孔子学院院刊研究 //云南:云南师范大学. 2016.
6. 李胜. 《孔子学院》多语种期刊问题及对策研究//新闻研究导刊.2017. № 17. С.46
7. 邵滨, 程玉. “一带一路”文化“走出去”的期刊出版创新实践以《孔子学院》(2009—2019)为例 //出版广角. 2019. №21. С.23-26.

Qin Zhaoxuan

06971804@qq.com

China

Nanjing University Faculty of Teaching Chinese as a Foreign Language

COMPARATIVE ANALYSIS OF RUSSIAN AND CHINESE MAGAZINES «RUSSIAN WORLD» AND «CONFUCIUS INSTITUTE»

Abstract: The article presents journals published by the governments of Russia and China as an object of research. The first magazine is «Russian World», created by the «Russkiy Mir» Foundation. The second is the multilingual journal «Confucius Institute», created by the State Chancellery for the Dissemination of the Chinese Language Abroad. On the basis of the materials contained in these publications, a review of the meta of these journals among the print media of the two countries is made, statistics on the parameters of the headings are given, the

methods of the two countries for the promotion and promotion of the language are summarized, conclusions are drawn about the advantages and existing problems.

Keywords: magazine «Russian World», magazine «Confucius Institute», language distribution.

Мамедова Айгун Азеровна

aygun.mamedova.03@mail.ru

Ивановская государственная медицинская академия (Россия),

Научный руководитель: Орлова Елена Владимировна,
заведующая кафедрой русского языка ИвГМА, к.пед.н., доцент

ВОЛОНТЕРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ – ЗОВ МОЕГО СЕРДЦА

Аннотация: В статье представлены история, развитие, отряды и задачи Волонтерского движения в Ивановской государственной медицинской академии. Рассмотрены роль и достижения Волонтерского штаба в период пандемии новой коронавирусной инфекции (Covid-19).

Ключевые слова: волонтерская деятельность, помощь, поддержка, коронавирусная инфекция, пожилые граждане, студенты-медики.

Еще в старших классах я хотела помогать людям не на словах, а на деле, но я не знала, как это можно сделать. Поступив в Ивановскую государственную медицинскую академию (далее – ИвГМА), я узнала, что в академии работает Волонтерский штаб «Мы вместе», и решила не терять времени. Как только я ознакомилась с целями, задачами, реализованными проектами штаба, познакомилась со студентами, которые там работают, я подала заявку для участия в работе Волонтерского штаба, и меня приняли.

Волонтерский Штаб в Ивановской государственной медицинской академии активно работает с 2009 года. Именно с тех пор в академии

эффективно развивается волонтерское движение. Оно заключается в помощи лечебно-профилактическим учреждениям, профилактике социально значимых заболеваний разного характера, популяризации кадрового донорства, помощи в формировании здорового образа жизни (ЗОЖ), медицинской профориентации школьников, сопровождении массовых мероприятий по обучению оказанию первой помощи.

Одним из первых в ИвГМА был создан отряд, участники которого занимаются весьма актуальной в современном российском обществе работой по разъяснению самых разных аспектов профилактики ВИЧ инфекции, в том числе ассоциированной с наркотической зависимостью. Нужно отметить, что в его формировании очень важную роль сыграло взаимодействие академии с Центром по профилактике и борьбе со СПИДом и инфекционными заболеваниями Ивановской области.

Кроме волонтерского отряда (далее – ВО) «Стоп ВИЧ/СПИД», в ИвГМА существует также множество других волонтерских отрядов, которые отличаются разными целями и методами работы. Это ВО добровольцев в сфере здравоохранения «Волонтеры-медики»; ВО «Чужих детей не бывает» (помощь в уходе за детьми, оставленными в трудных жизненных ситуациях, их воспитании, организации сбора предметов ухода за детьми); ВО «Кардиогвардия» (помощь медицинскому персоналу в поликлинике ОБУЗ «Кардиодиспансер»); ВО «Неврологический десант»; ВО «Онкопатруль» (помощь в уходе за детьми, оставленными в трудных жизненных ситуациях, их воспитании, организации сбора предметов ухода за детьми) и другие.

Ведущими в волонтерской деятельности ИвГМА являются следующие направления:

- 1) *Медицинское волонтерство*, в задачи которого входят профилактика социально значимых заболеваний, в том числе профилактика нежелательной беременности, профилактика дистресса и риска суицидального поведения и, конечно же, медицинское сопровождение спортивных и массовых мероприятий;

2) *Социальное волонтерство* оказывает помощь детям, оставшимся без попечения родителей, семьям с детьми с ограниченными возможностями здоровья, выполняет просветительскую работу среди пожилых людей о профилактике заболеваний, популяризацию донорства крови;

3) *Инклюзивное волонтерство* занимается социальной реабилитацией и адаптацией людей с инвалидностью, привлечением людей с ОВЗ в волонтерскую деятельность;

4) *Экологическое волонтерство* заботится об окружающей среде и сохранении природы;

5) *Событийное волонтерство* оказывает помощь в организации и проведении крупных мероприятий, фестивалей, акций.

Коронавирусная инфекция (Covid-19), которая с марта 2020 года начала с невероятной силой и скоростью распространяться на территории России, внесла в работу нашего волонтерского штаба свои коррективы. На нашу команду нахлынуло невероятное количество работы. За время работы в первую волну коронавируса (весна 2020) мы отработали более трех тысяч заявок: их число достигало около 140 в сутки. Мы помогали участникам Великой Отечественной войны и труженикам тыла, гражданам, относящиеся к маломобильным категориям населения, пожилым людям в возрасте от 65 лет, находящимся на самоизоляции в период режима повышенной готовности по предотвращению распространения Covid-19. Мы помогали данным гражданам в покупке лекарств и продуктов питания, в решении бытовых вопросов (например, оплата коммунальных услуг ЖКХ, вынос мусора и т.д.).

За время пандемии коронавирусной инфекции была оказана помощь более 27000 жителям Ивановской области в рамках акции «Мы вместе». В данной волонтерской акции принимало участие около двух тысяч волонтеров, среди которых были не только ученики и студенты, но и представители различных общественных организаций.

Моя работа заключалась в том, что я звонила гражданам по номеру телефона, которые они оставляли при оформлении заявки. Все данные у меня высвечивались в программе Microsoft Excel, что свидетельствует о централизованной работе волонтерского штаба. Зафиксировав заявку, записав список продуктов, лекарств и оформив типовое соглашение, я отправляла материалы так называемым «выездным» волонтерам. Это волонтеры, которые осуществляли покупку продуктов/лекарств и относили их заявителям.

Сначала я тоже работала в числе «выездных» волонтеров. Хотя я проработала выездным волонтером недолго, но тогда уже поняла, что довольно непросто таскать килограммы продуктов по различным адресам. Но эта нелегкая работа стоит того: глаза бабушек и дедушек, наполненные благодарностью, их добрые слова и поддержка, оставили теплые воспоминания в моем сердце.

По моему мнению, волонтерство формирует и развивает самые сильные качества человека: доброту, сострадание, понимание людей, желание им помочь, работать на благо общества. Я и дальше буду заниматься волонтерской деятельностью и призываю всех молодых людей заниматься волонтерством.

Mamedova Aygun Azerovna

aygun.mamedova.03@mail.ru

Ivanovo State Medical Academy (Russia)

VOLUNTEERING IS THE CALL OF MY HEART

Abstract: The article presents the history, development, units and tasks of the Volunteer Movement in the Ivanovo State Medical Academy. The role and achievements of the Volunteer Headquarters during the new coronavirus (Covid-19) pandemic are considered.

Keywords: volunteer activity, assistance, support, coronavirus infection, senior citizens, medical students.

Кан Ютин

1959896426@qq.com

**Китайская Народная Республика, Сямэнь
Сямэньский университет, КНР**

РОМАН Л.Н. ТОЛСТОГО «АННА КАРЕНИНА» В ПОНИМАНИИ СТУДЕНТОВ СЯМЭНЬСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Аннотация: статья посвящена изучению мнения студентов Сямэньского университета о судьбе и любви героини Анны в романе «Анна Каренина».

Ключевые слова: судьба и любовь Анны, понимание студентов Сямэньского университета.

Роман «Анна Каренина» особенно популярен среди студентов Китая. Поэтому я составила онлайн-анкету, чтобы изучить впечатление студентов Сямэньского университета об этом великом произведении.

Принято считать, что содержание романа «Анна Каренина» состоит из двух частей, одна часть описывает жизнь Левина и Кити, а другая часть – любовь между Анной и Вронским. В этой статье в основном анализируется вторая часть, чтобы проанализировать судьбу и любовь Анны.

Большинство студентов, заполнивших анкету, считают, что роман «Анна Каренина» описывает трагическую историю. Героиня романа Анна

была недовольна семейной жизнью без любви и влюбилась в аристократического юношу Вронского, но Вронский не решился взять на себя ответственность, которую накладывает на людей любовь, и бросил Анну. Отчаявшаяся Анна в итоге покончила жизнь самоубийством.

У Анны было два важных выбора: первый – бросить семью и жить с Вронским, а второй – совершить самоубийство. Студенты Сямэньского университета по-разному относятся к выборам Анны.

Некоторые считают, что выбор Анны правильный. Она смело стремилась к настоящей любви, что было нарушением господствующих в то время в обществе традиций. Самоубийство Анны доказало её искреннее отношение к любви.

Другие думают, что выбор Анны и в первом, и во втором случае нарушил мораль и закон. Она не только испортила себе жизнь, но и принесла несчастья окружающим. Будучи женой, она предала честного мужа. Как мать, она бросила своего маленького сына. Несмотря на то, что Анна считала себя подругой Кити, она всё же ограбила её любовника. Как любовница, она мешала будущему Вронского. Самоубийство – это избегание проблем, а не решение их.

Почему Анна сделала этот выбор? По результатам анкетирования я получила такие ответы.

Почему Анна бросила семью и стала жить с Вронским?

Анна родилась в аристократической семье. Она красива, обаятельна, привлекательна и пользуется популярностью в общественных кругах. Её муж Каренин – известный политик, почти всё время и силы тратит на работу, как машина. Каренин на двадцать лет старше Анны и выглядит обычным человеком. Он уравновешенный, скучный человек и часто разговаривает с людьми высокомерно и насмешливо. Анна не любит своего мужа и даже ненавидит его. На самом деле Анна вступила в брак непосредственно перед тем, как испытать любовь.

Во время урегулирования спора в семье своего брата в Москве Анна познакомилась с молодым военным Вронским. Вронский красивый, весёлый и любящий шутить мужчина. Как и Анна, он очень популярен в аристократических кругах. У Вронского есть особая привлекательность, за которую Анна полюбила его. Красота Анны также глубоко привлекала Вронского. Так они полюбили друг друга.

Вронский понимал Анну и заботился о ней больше, чем Каренин. Анна полюбила Вронского, как будто голодный получил еду. Неудивительно, что Анна бросила семью и жила с Вронским. Но причина трагедии в том, что Анна – замужняя женщина.

Почему Анна решила покончить жизнь самоубийством?

Непосредственной причиной самоубийства Анны стало ослабление любви Вронского к ней. А любовь означает всю жизнь для Анны. Она отказалась от своей семьи, репутации и социального статуса ради любви.

После того, как Анна забеременела, Каренин обнаружил, что она ему изменяет. Каренин отказался развестись с Анной, чтобы защитить своё достоинство. В то время Вронский запутался в выборе между любовью и своим будущим. Анна продолжает жить в доме с Карениным. Всем троим больно. Анна подозревала, что Вронский больше не любит её, поэтому поссорилась с ним. Вронский стал к Анне равнодушен. Он считал, что самые счастливые дни прошли, а влечение Анны к нему уже не так велико, как прежде. Анна была похожа на увядшую розу.

Анна и Вронский жили вместе после её родов. Вронскому приходилось часто выезжать на службу. Анна всегда переживала, что Вронский бросит её, и даже представляла, что он влюбится в другую женщину. Она использовала различные методы, чтобы привлечь внимание Вронского. Она сознательно вела себя неоднозначно по отношению к другим мужчинам. Когда Вронский был в командировке, она написала ему и обманом заставила его поскорее вернуться домой. В конце концов, она

придумала лучшее решение – умереть. Она думала, что её смерть заставит Вронского её пожалеть и полюбить.

Первопричиной самоубийства Анны стал крах её духовного мира, что выразилось в следующем.

Во-первых, её падение нарушило мораль, религию и закон.

Во-вторых, высший свет считал её женщиной с плохим поведением. Мало кто с ней общался.

В-третьих, она предала мужа и сына. Она чувствовала себя виноватой особенно за сына, потому что сын является её важной духовной опорой, и она любит своего сына больше, чем себя. Но Каренин не разрешил ей встретиться с сыном.

В-четвёртых, она пошла против своей совести. Изначально Анна была порядочным и добрым человеком, но теперь часто чувствует себя плохой женщиной. Анна не любила свою маленькую дочь Анну, потому что, увидев дочь, она вспоминала свои ошибки.

Когда Анна и Вронский жили вместе, чтобы избежать череды проблем, они путешествовали по Европе или жили в российской деревне. При повторном возвращении в Москву Анне пришлось столкнуться со всеми проблемами, которых она избегала раньше. Её чувство вины достигло пика, и лучшим решением, которое она придумала, было самоубийство.

Сердце Анны очень болело. Единственный человек, которому Анна могла выразить свои опасения, – это её невестка, в доме которой она встретила Кити, бывшую возлюбленную Вронского. Она думала, что Вронский сожалел о том, что не женился на Кити, но злился на себя. Она чувствовала себя оскорбленной и отвергнутой.

Когда Анна приехала на вокзал, там она почувствовала, что все как будто указывают на неё. В конце концов, Анна покончила жизнь самоубийством, бросившись под поезд.

Как писал Толстой в книге «Все счастливые семьи похожи друг на друга, каждая несчастливая семья несчастлива по-своему». В истории Анны, Вронского и Каренина никому не повезло.

Толстой изобразил совершенный на вид женский образ. Анна красивая и грустная. Люди по-разному относятся к Анне. Согласно опросу, некоторые студенты думают, что действия Анны разумны, другие считают, что она ошибается. Но мы должны знать, что любое поведение должно быть законным.

В романе люди сходились во мнении, что ошибалась только Анна, и на репутацию Вронского общественное мнение не повлияло. Студенты, заполнившие анкету, согласились, что это было необоснованно. Мужчины и женщины равны перед законом и моральными принципами. В любви мужчинам необходимо нести те же обязанности, что и женщинам.

Kang Yuting
Xiamen of China
Xiamen University, China

NOVEL L.N. TOLSTOY "ANNA KARENINA" AS UNDERSTOOD BY STUDENTS OF XIAMEN UNIVERSITY

Abstract: This article is devoted to studying the opinions of the students of Xiamen University on the fate and love of the heroine Anna in the novel Anna Karenina.

Keywords: Anna's destiny and love, understanding of Xiamen University students.

Чэн Фейфей
1421103305@qq.com
Китайская Народная Республика, Сямэнь
Сямэньский университет(КНР)

КУЛЬТУРНЫЕ ПРОБЛЕМЫ В РОССИЙСКО-КИТАЙСКОМ ФИЛЬМЕ «КАК Я СТАЛ РУССКИМ»

Аннотация: статья посвящена культурным различиям между Китаем и Россией, которые показаны в российско-китайском фильме «Как я стал русским». Цель статьи – найти конфликтный баланс между двумя культурами и способствовать пониманию между двумя странами.

Ключевые слова: культурные различия, культурный конфликт, Китай и Россия, фильм, изображение страны.

Художественный фильм и телесериал как средства распространения культуры в условиях глобализации имеют важное актуальное значение для построения национального имиджа. Российский сериал «Как я стал русским» вызвал восторженный отклик после выхода на экран. Его можно назвать одним из самых известных за последние годы российских телевизионных произведений в Китае, потому что он в определенной степени изменил стереотипный образ России в глазах иностранцев.

Однако российско-китайский фильм «Как я стал русским», снятый авторским коллективом в условиях обновлённого сотрудничества Китая с Россией, не получил таких хороших откликов, как телесериал. Фильм не только не смог показать настоящую русскую культуру, но и даже углубил заблуждения, связанные с образом России.

В этой статье в основном анализируется русский национальный образ в двух вариантах – фильм и сериал, а также обсуждаются некоторые проблемы, которые возникают в процессе распространения русской культуры для создания положительного национального образа русского человека во всём мире.

Прежде всего, телесериал «Как я стал русским» повествует о жизни американского журналиста, который приехал в Россию в командировку. На материале некоторых анекдотических ситуаций «командировочной» жизни американского журналиста показываются культурные различия России и Америки, подчёркиваются особые черты россиян, которые вызывают улыбку.

Например, в России надо подарить нечётное количество цветов. Это является противоположностью китайскому обычаю – в Китае чётное количество является символом счастья. А герой сериала Алекс, американский журналист, подарил начальнице чётное количество цветов, что привело к серии анекдотических ситуаций. Разрешение недоразумения не только естественным образом раскрывает уникальные обычаи России, но и углубляет понимание русской культуры.

В телесериале показано ещё много и других русских обычаев, таких как запреты на пожатие руки через порог, на выбрасывание мусора после захода солнца, на свист в доме, «чтобы не сдуть удачу» и другие русские обычаи, которые демонстрирует лично Алекс. Все эти шуточные сюжеты, полные смеха и богатого культурного содержания, хорошо демонстрируют уникальный социальный имидж России.

После того как телесериал был представлен в Китае, он получил много похвал и завоевал прочную аудиторию IP (intellectual property) в Китае. Этот сериал успешно «взрастил» группу своих почитателей, которые с нетерпением ждали второго сезона «Как я стал русским».

В условиях, когда это ожидание не оправдалось, в 2019 году появилась киноверсия «Как я стал русским», привлекая большое внимание всех, кто интересуется особенностями культурного различия между Китаем и Россией.

Однако в качестве примера китайско-российского сотрудничества эта киноверсия «Как я стал русским» не оправдала ожиданий.

В отличие от оригинального сериала, фильм основан на романтической комедии, в которой американский журналист, приехавший в

командировку в Россию, заменен китайским зятем. В фильме в основном рассказывается история шанхайского парня Пэн Пэна. Он отправляется в Россию, чтобы найти настоящую любовь. Пэн Пэн проходит через различные испытания, которые ему устраивает его будущий тесть, испытывает повседневную жизнь «боевой нации» и, наконец, женится на своей любимой русской девушке Ире.

К сожалению, сюжет фильма прост, логика не последовательна, персонажи плоские. Чтобы подчеркнуть культурные различия между Россией и Китаем, в содержание фильма включено всё, что удовлетворяет любопытство людей, в том числе вино, медведи, танки, суровый холод, красивые женщины и другие стереотипы.

На первый взгляд может показаться, что фильм формирует образ России, но на самом деле это просто повтор представлений китайцев о России!

Здесь «боевая нация» — это не настоящая русская нация, а «боевая нация», которую представляют себе сами китайцы.

Приведём ещё несколько примеров.

1) Водка — это особый символ русской культуры вина. Но в глазах многих китайцев это означает, что русские любят пить, даже пьянствовать. Так что в фильме герою Пен Пэну нужно уметь пить вино, хотя он и не умеет, просто потому, что это - первый шаг, чтобы стать «настоящим» русским.

2) Во-вторых, культура сауны. Обычно, это культура паровой бани. Людям нужно выдержать высокую температуру в бане, а потом надо быстро прыгать в ледяную воду, чтобы проявить сильный характер. Но китаец Пен Пэн долгое время живёт на юге Китая, он не может сразу привыкнуть к такой культуре. Однако он всё-таки выдержал это испытание, потому что он любит русскую девушку Иру. Это второй шаг на пути к тому, чтобы стать русским.

3) Культура охоты. В фильме герой Пен Пен последовал за своим тестем в лес на охоту и неожиданно убил из ружья медведя, завоевав тем самым расположение тестя. Кажется, посметь воевать с медведем — это третий шаг.

Видно, как герой тяжело, снова и снова преодолевает трудности, принимая испытание своего тестя, чтобы будущий тесть принял его, и чтобы Пен Пен, наконец, стал человеком с русским характером.

Кроме того, в фильме показаны танки, снегоходы и национальные костюмы как необходимые элементы русской нации. Видно, что изображение образа России в фильме в основном сосредоточивается на том, за чем люди часто гонятся. Можно сказать, что фильм не проникает глубоко в культурный стержень русской нации.

Для людей, не знающих русскую культуру, этот фильм только усугубляет непонимание России. Для зрителей, которые смотрели телевизионную версию сериала, разрыв в качестве между фильмом и телесериалом действительно неприемлем.

Недаром на китайском сайте «Дубана» фильм получило ценку только 4,7 балла. После просмотра обзоров «Дубана» очевидно, что на сайте люди полны разочарования после просмотра киноверсии сюжета «Как я стал русским». На самом деле проблема в том, что киноверсия не обратила внимание на культурные различия между Китаем и Россией.

Действительно, фильм «Как я стал русским» вышел на экран под влиянием рынка. Самым примечательным моментом является то, что фильм под лозунгом «межнациональной любви» не показывает конфликт концепций брака между Китаем и Россией, а показывает, что герой может «бороться», как русские, чтобы проявить странное национальное самоуважение. Таким образом, фильм не только не оправдаложиданий по кассовым сборам, но и оказался неудачным с точки зрения гуманитарных наук и этики, искажая коннотацию показываемого национального образа.

Создание фильма и его эффективное распространение образ страны требуют разумного позиционирования культурной отрасли и культурной стратегии, которые выгодны как для отечественного, так и для зарубежного зрителя.

Чтобы отобразить имидж России, нужно уделять больше внимания различиям и коммуникациям между русской культурой и иностранными культурами. Так можно показать уникальный дух самообороны россиян и разрешить иностранные заблуждения в понимании образа России.

С другой стороны, китайские фильмы должны более глубоко исследовать национальные культурные традиции и создавать китайские культурные символы, понятные Западу.

Но следует также отметить, что построение национального имиджа в кино и на телевидении не может быть совершенным. Субъективно отметим, что чем больше хотят показать идеальное изображение, тем больше люди считают это изображением лицемерным и неубедительным, как будто что-то скрывающим.

Русский поэт Фёдор Тютчев писал: «Умом Россию не понять, аршином общим не измерить. У ней особенная стать – в Россию можно только верить». Чтобы понять Россию, прежде всего, нужно обратить внимание на русскую культуру и культурные различия. На основе сотрудничества между Китаем и Россией в разных областях в фильмах и на телевидении следует найти культурные символы, которые действительно могут воплощать национальные коннотации, нужно находить конфликты и баланс между двумя культурами, принимать во внимание конкурентоспособность и гармонию, чтобы привлечь аудиторию.

Cheng Feifei
Xiamen of China
Xiamen University, China

"HOW I BECAME RUSSIAN"

Abstract: This article focuses on the cultural differences between China and Russia that have emerged in the Russian drama and the Russian-Chinese film “How I Became Russian” to find conflict and balance between the two cultures and to foster understanding between the two countries.

Keywords: cultural differences, cultural conflict, China and Russia, film, image of the country.

II. НАИБОЛЕЕ ЗАМЕТНЫЕ РАБОТЫ УЧАСТНИКОВ ПРЕДЫДУЩИХ СТУДЕНЧЕСКИХ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИХ КОНФЕРЕНЦИЙ «РОССИЯ ГЛАЗАМИ МОЛОДЫХ»

Бессонофф В.

vadim.bessonoff@utu.fi
vadim.f.bessonoff@gmail.com

Университет Турку (Финляндия)

Тверской Государственный университет (Россия)

РУССКИЙ ЯЗЫК В МИРЕ

(Выступление на пленарном заседании конференции

«Россия глазами молодых» 16 мая 2018 года)

Уважаемые преподаватели, коллеги и друзья!

Разрешите представить Вашему вниманию доклад на тему «Русский язык в мире».

Русский язык принадлежит к восточнославянским языкам славянской ветви индоевропейских языков. По степени распространения он является шестым среди всех языков мира по общей численности говорящих и восьмым по численности владеющих им как родным. Также русский язык географически и по числу носителей языка как родного является самым распространённым славянским языком в мире и самым распространённым языком в Европе.

Русский язык является одним из наиболее богатых и распространённых языков мира, на котором говорят не только в России, но и за её пределами. Но, к сожалению, проблемам поддержки и защиты культуры русского языка как национального достояния в последнее время уделяют все меньше и меньше внимания. В очень сложном положении сейчас язык оказался на постсоветском пространстве. С одной стороны, в силу своего исторического положения, он является до сих пор межнациональным языком общения и продолжает использоваться в большинстве стран постсоветского пространства при осуществлении финансовых, деловых и государственных коммуникаций. С другой стороны, ситуация в последние годы резко ухудшилась, особенно в области обучения и коммуникации. Происходит так называемый процесс разрушения русскоязычного пространства, в силу последовательной политики дерусификации в ряде стран бывшего СССР, последствия которого мы видим и ощущаем уже сегодня. Но, несмотря на столь печальную тенденцию, число владеющих русским языком в мире составляет около 259,8 млн. человек (по состоянию на 2014), из которых на русском говорят в России 137,5 млн. человек (по состоянию на 2010).

Русский язык вошёл в так называемое число мировых языков в начале XX века. Его территориальное и географическое распространение в первую очередь стало следствием последовательной политической и

дипломатической деятельности вначале Российской империи, затем и СССР. Но неоспоримый статус «мирового» ему придало именно то, что он был закреплён как один из официальных рабочих языков ООН.

В начале XX века русским языком владели в основном подданные Российской империи: их число составляло примерно 140 млн. человек. На протяжении последующих 76 лет число владеющих русским языком увеличилось примерно до 312 млн. человек, причем 286 млн. из них проживало на территории СССР. Стоит заметить, что в советское время русский язык был общегосударственным языком и являлся для большинства граждан советского государства родным языком. Помимо СССР, русский язык был также распространён в восточноевропейских, балканских и в ряде азиатских странах, в так называемых странах социалистической ориентации.

А уже в XXI веке русский язык стремительно начинает терять свои позиции как в России, так и в мире в целом. Отчасти этому способствовал развал СССР в 1991 году. К 2010 году в мире число владеющих в различной степени русским языком сократилось до 260 млн. человек, из которых, по данным Всероссийской переписи населения 2010 года, в России проживало 138 млн. человек (что составляет 99,4% от всего населения Российской Федерации). В странах же бывшего СССР русский язык постепенно начал вытесняться языками титульных наций. Этому процессу в первую очередь способствовало уменьшение численности русского населения с 25-30 млн. человек до 17 млн. человек в период между 1991 и 2006 годами, вследствие эмиграции, депопуляции и смены национальной идентификации. В России же употребление русского языка сократилось в первую очередь в связи с уменьшением численности русских, а во-вторых, с общей тенденцией убыли населения.

На 2018 год русский язык имеет статус официального или государственного языка в 4 признанных странах и 5 непризнанных, регионального – в 10 странах, и во многих странах бывшего СССР – без какого-либо статуса. В зависимости от ареала и степени использования

русского языка каждая отдельная страна регулирует его статус своими нормативными правовыми актами.

Официальным или государственным статусом он обладает в нижеперечисленных государствах.

- Белоруссия,
- Российская Федерация.

В следующих государствах русский язык признан конституционно официальным языком, но его использование законодательно ограничено в некоторых сферах.

- Казахстан,
- Киргизия.

В следующих непризнанных государственных образованиях он обладает официальным статусом.

- Республика Абхазия,
- Южная Осетия,
- Приднестровская Молдавская Республика,
- Донецкая Народная Республика,
- Луганская Народная Республика.

В следующих государствах русский язык признан законодательно региональным языком.

- Израиль,
- Молдавия (в Гагаузии),
- Румыния,
 - США: В 21 штате можно сдавать письменный экзамен на русском языке для получения водительского удостоверения,
- Таджикистан,
- Узбекистан,
- Украина

Официальный региональный язык Автономной Республики Крым (большинство государств — членов ООН продолжают рассматривать весь Крым как часть Украины).

В следующих государствах, согласно Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств, русский язык признан языком меньшинства:

- Армения,
- Польша,
- Словакия.

Как мы видим, ареалом распространения русского языка в большинстве случаев являются, помимо России, ряд стран и регионов, входивших когда-то в СССР или места (таких как США, Канада, Израиль, Германия и др.) компактного проживания эмигрантов из стран постсоветского пространства. В странах бывшего СССР статус русского языка в основном закреплён законодательно, но функции его в большинстве случаев во многом ограничены по отношению к языкам титульных наций. Что же касается мест компактного проживания эмигрантов из стран постсоветского пространства, то они в большинстве случаев основывают культурные и учебные учреждения, выпускают русскоязычную периодику, а иногда создают и работают на радиостанциях и телевизионных каналах. Также не следует забывать страны бывшего Варшавского договора. Во многих из них до конца 80-х годов прошлого века русский язык был основным иностранным языком в школах, не говоря уже о том, что его знание требовалось при трудоустройстве.

Русский язык имеет статус официального и рабочего языка в 24 международных и межправительственных организациях мира, это в первую очередь обусловлено тем, что соучредителем, а может быть и членом их являлись или являются СССР или Россия.

Одной из самых крупнейших организаций, где русский язык имеет статус одного из официальных языков, является ООН. Это означает, что на

него обеспечивается постоянный синхронный устный перевод на всех выступлениях в органах ООН и некоторых её специализированных учреждений, а также письменный перевод всех решений, резолюций и других важных документов.

Помимо этого, русский язык неизменно остается одним из шести рабочих языков ОБСЕ. Синхронный перевод на русский язык для участников еженедельных заседаний Постоянного комитета ОБСЕ, заседаний Совета министров, семинаров Бюро по демократическим институтам и правам человека или саммитов государств-участников ОБСЕ обеспечивается лингвистической службой ОБСЕ. Русским языком активно пользуются на официальных заседаниях, помимо представителей Российской Федерации, многие представители стран-участников из стран постсоветского пространства. Секретариат ОБСЕ регулярно организывает курсы русского языка, которые весьма популярны как среди дипломатов, так и среди технического персонала ОБСЕ.

Уставы Содружества Независимых Государств (СНГ), Союзного государства, Организации за демократию и экономическое развитие - ГУАМ (ГУАМ) и Евразийского экономического сообщества (ЕврАзЭС) установили, что рабочим языком этих организаций является русский язык. Все соглашения, договора и документы, заключенные в рамках этих организаций, подписываются на русском языке. На нем же проводятся все совещания, семинары, различного рода рабочие встречи.

Нужно отметить, что, хотя и существуют тенденции снижения количества носителей русского языка, но каких-либо явных фактов проявления дискриминации в отношении языка или русских переводческих служб в международных организациях не отмечалось.

Хочется привести слова филолога Елены Николаевны Сочневой: «Русский язык, сохраняя свою уникальность и идентичность на протяжении громадного пространства и длительного времени, вобрал в себя богатства языков Запада и Востока, освоил греко-византийское, латинское, восточное и

старославянское наследие. Он воспринял достижения новых языков романского и германского ареалов Европы. Однако главным источником его развития, обработки и шлифовки явилось созидательное творчество русского народа, прежде всего поколений русских и всех российских деятелей науки, политики, техники, культуры и литературы — русский язык стал высокоразвитым, богатым, раскрытым в своих потенциях, упорядоченным, стилистически дифференцированным, исторически сбалансированным языком, способным обслуживать все потребности — не только национальные, но и общечеловеческие».

Спорным на сегодняшний день остается вопрос, уменьшается в последнее время влияние русского языка в мире или нет.

Согласно проведенным в 2006 году исследованиям, русский язык постепенно теряет свои позиции как в мире в целом, так и в России в частности. По прогнозам данного исследования, численность владеющих русским языком к 2025 году в России сократится до 110 млн. человек, а в мире — до 152 млн. человек, но в 2012 году данный прогноз был пересмотрен в сторону более оптимистических оценок. К 2025 году численность владеющих русским языком в мире уменьшится до 215 млн. человек, а к 2050 году — до 130 млн. человек. В странах постсоветского пространства русский язык постепенно будет вытеснен местными языками, а распространенность русского языка в мире сократится в связи с уменьшением количества русских и вообще общей убылью населения Российской Федерации.

Всего же русским языком в мире в той или иной степени владеют более-менее полмиллиарда человек (третье место в мире после китайского и английского языков). Будем надеяться, что прогнозы по будущему русского языка неверны. Как говорится в русской пословице: «Поживем — увидим».

Благодарю за внимание!

Суник Элизабет

СТЕРЕОТИПЫ О РОССИИ

(Реферат-обзор)

Введение

Стереотипы существуют везде. Каждая культура и каждая страна имеет определённый взгляд на другие культуры и страны. Эти мифы и стереотипы возникли в те времена, когда не существовало таких возможностей путешествовать и общаться, как сегодня. Пока эти стереотипы еще существуют, но как заметил Филлип Агион из США: «Стереотипы уходят, как только люди начинают общаться» [2]. Я считаю это верным и хочу в реферате рассказать о том, какие стереотипы о России существуют в разных странах и как россияне на них отвечают. Для этого ниже я проанализирую несколько статей.

Мифы о России

Первая статья, которую я хочу проанализировать, – «Иностранцы о мифах про Россию», рассказывает о том, что жители из разных стран думают о русских. Автор хочет показать, какую картину разные страны имеют о России. Статья делится на 4 части. Для этого автор выбрал представителей Индии, Германии, США и Колумбии, которые уже некоторое время живут в России, чтобы они могли рассказывать о связанных с Россией мифах в своих странах. В статье рассматривается, как по-разному другие культуры и страны видят Россию и что в каждой стране есть другие стереотипы [2].

Статья предназначена для каждого, кто интересуется стереотипами о русской культуре. Одну из важных фраз в статье говорит американец: «Стереотипы уходят, как только люди начинают общаться» [2]. Можно сказать, что это одна из самых важных мыслей в статье, рассказывающей о

том, как иностранцы, живущие в России, могут подтвердить или отрицать их мифы про Россию.

Статья «20 стереотипов о русских: какими сегодня видят нас иностранцы?», написанная Верой Хоревой, также рассказывает о стереотипах про Россию в разных странах. Автор выбрала страны со всего мира и сравнивает их [1]. Этим она хочет показать, как стереотипы об одной стране могут различаться, или совпадать.

Статья «Западные стереотипы о Русских. Tercera Infomacion, Испания» рассказывает о стереотипах про Россию, с точки зрения Запада. Эта переведенная с испанского статья анализирует стереотипы, присутствующие в западных фильмах, где русские люди показаны в определенном стиле. Автор анализирует стереотипы и приводит примеры и статистику, чтобы исправить Голливудскую картинку России. Автор описывает шесть стереотипов и мифов про Россию и показывает непонимание и конфликты, которые могут произойти, если все знание о других странах, черпается только из фильмов [3].

Статья «Стереотипы о русских за границей. Во что верят иностранцы», написано русской девушкой, живущей в Америке. Она описывает жизнь в Америке и стереотипы о русских, с которыми она сталкивалась [4]. Автор хорошо объясняет проблемы, которые могут возникнуть у людей, встречающих иностранцев. Она хочет показать, что самый лучший способ избежать их — это коммуникация. Каждый человек думает по-другому, и нельзя сравнивать мнение одного человека с мнением целой нации. Это статья показывает взаимное непонимание, существующее между русскими и американцами. У русских и американцев существует очень длинная история отношений, но все, как и раньше, определяется различными клише. Надо общаться, и только тогда можно будет составить адекватное представление друг о друге.

Виды стереотипов

Наверное, самым распространённым стереотипом является том, что русские пьют много водки. Так считают все, кроме индийцев [2 и 3].

Возможно, причина в том, что Голливуд так всегда портретирует русских, или это потому, что в России продаётся хорошая водка. Статья «Западные стереотипы о Русских» приводит исследования компании «IWSR» от 2014 года, которое показывает, что на первом месте потребления алкоголя стоит Китай, а Россия только на четвертом месте, и показывает, что этот стереотип не верный. По мнению автора, этот миф распространён из-за того, что водка – это самый традиционный и знаменитый русский алкогольный напиток [3].

Второй распространённый стереотип – о русских девчонках. Считается, что все они красивые [4]. Так думают во всем мире. В соответствии с этим мифом, русская девочка всегда блондинка, которая ищет себе богатого иностранца, для того чтобы выйти замуж, а потом жить, не работая, и вести красивую жизнь [3]. Этот миф показывает, что взгляд на Россию очень устаревший. Так как я уже некоторое время живу в России, то могу сказать, что да, русские девочки женственнее, чем западные девочки, и одеваются соответственно, но это не значит, что все такие. Этот стереотип может оказаться проблемой, так как ожидания от русских женщин могут оказаться далеки от реальности.

Принято считать, что в России везде холодно. Возможно, сегодня этот стереотип устарел, потому что о погоде в любой точке Земли мы всегда можем узнать в интернете [3]. Автор правильно говорит, что русский климат разнообразен. Есть холодные места – но и есть жаркие, так как Россия самая большая страна в мире.

Один стереотип, о котором я уже неоднократно читала и слышала, я могу подтвердить. Он говорит о том, что русские неприветливые [3]. На первый взгляд, так оно и есть. Русские незнакомцам не улыбаются, и это для иностранцев с Запада выглядит как невежливость, но для русских все

наоборот. Автор прав, когда она говорит, что это только на первый взгляд. Как только ты познакомишься с русскими, то оказывается, что они очень гостеприимные, но с подозрением относятся к тем, кто улыбается незнакомым людям. В таком человеке они склонны видеть обманщика или человека не совсем нормального, что в России нередко оказывается верным.

Следующий миф также подходит к этой картине жестокого русского: «русские мужчины – члены мафии» [2 и 3]. Наверное, этот миф еще из 90-х, когда в России был очень высокий уровень преступности. Автор очень жалеет, что про Россию вспоминают только плохое, а о положительном, как например, об искусстве, просто забывают [3]. Когда в мире говорят о коррупции, то тогда тоже никогда не забывают Россию [1 и 2]. Как человек, живущий здесь, я согласна с этим мнением. Коррупция в России все еще существует и, как я понимаю, от нее очень тяжело избавиться. Надо понимать, что пока коррупция существует, мнение о России как о стране коррумпированной, будет благополучно существовать дальше.

Общий вывод

Можно сказать, что стереотипы разнообразны и что иностранцы думают о России по-разному. Можно сделать вывод, что все зависит от культуры той страны, откуда происходит человек. Что для русских кажется обычным, то может показаться необыкновенным для Индии или США и наоборот. Анализ показали, что стереотипы, несмотря на глобализацию, еще существуют, но что они могут оказаться неправильными, если подробнее познакомиться с культурой такой большой и разнообразной страны, как Россия.

Реферируемые источники:

1. <https://teleprogramma.pro/style/sudd/136280/> :датаобращения: 14.11.2017.

2. https://www.moya-planeta.ru/travel/view/inostrancy_o_mifah_pro_rossiju_31989/. дата обращения: 14.11.2017.

3. <https://news-front.info/2017/09/11/zapadnye-stereotipy-o-russkih-tercera-informacion-ispaniya/>. : дата обращения: 14.11.2017.

4. <http://intdate.ru/stereotipy-o-russkix-za-granicej/>. : дата обращения: 19.11.2017.

Старший лейтенант **Кейта Конфеко Идрисса**
Курсант ВА ВКО,
г. Тверь (Республика Мали)
kounfeco@yahoo.fr

РОССИЯ В СОВРЕМЕННОМ ГЕОПОЛИТИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

(Выступление на пленарном заседании конференции
«Россия глазами молодых» 11 мая 2017 года)

Дорогие друзья!

Военно-политическая обстановка в мире в начале XXI века складывается под воздействием процесса глобализации международных политических и экономических отношений. Она характеризуется высокой динамичностью, повышенной нестабильностью, ростом напряжённости в целом ряде регионов, обострением существующих кризисных ситуаций и возникновением новых.

Сегодняшняя глобальная военно-политическая обстановка характеризуется сочетанием двух основных тенденций:

- с одной стороны – стремлением сформировать новую, более справедливую и демократическую систему международных политических и экономических отношений;

- с другой стороны – расширением практики применения вооружённой силы на основании национальных решений и вне мандата ООН (Югославия, Ирак, Косово).

Кроме этих двух основных тенденций, существуют и другие:

- продолжающееся существование стереотипов «холодной войны»;
- возрастание роли невоенных средств и способов в разрешении международных проблем;
- сохранение значения военной силы как инструмента внешней политики и обеспечения национальных интересов того или иного государства;
- обозначившийся с начала XXI века выход России из геополитического и экономического кризиса и существенное укрепление её позиций на мировой арене;
- настойчивое стремление США к мировому лидерству и вовлечению в орбиту своей внешней и военной политики всё новых государств, в том числе бывших республик Советского Союза;
- бурное развитие экономики и рост политического влияния в мире стран Азиатско-Тихоокеанского региона, прежде всего Японии, Китая, Индии и др.

На формирование международной обстановки оказывают существенное влияние четыре группы факторов.

К первой группе относятся факторы, влияющие на снижение опасности развязывания крупномасштабной войны, в том числе ядерной, а также формирование и укрепление глобальных и региональных центров силы.

Второй группой являются факторы, оказывающие влияние на продолжающееся расширение блока НАТО.

Третьей группой факторов можно назвать сохраняющиеся кризисные тенденции экономического и социального развития государств мирового сообщества, их соперничество за раздел сфер влияния в политике и экономике. Конкуренция приобрела глобальный характер.

К четвёртой группе факторов относится глобальное распространение террористических и экстремистских движений групп. Проблема терроризма в последнее время приобретает особую остроту. Именно принципиальная позиция России позволила сформировать прочную антитеррористическую коалицию.

Таким образом, военно-политическая обстановка вокруг России складывается сегодня под влиянием кардинальных изменений всей системы международных отношений.

Роль России в системе военно-политических отношений в мире определялась ранее главным образом следующими факторами:

- её геостратегическим положением;
- ядерным потенциалом;
- статусом постоянного члена Совета Безопасности ООН.

Эта роль мировой державы сохраняется и сегодня. Однако созданный в XX веке мировой порядок переживает серьёзные перемены, так как растёт взаимозависимость всех государств планеты. Поэтому система взаимодействия между ними стала более сложной и динамичной.

В настоящее время Россия находится на новом этапе своего исторического развития. Глобальная и региональная безопасность смещается от более ясных вопросов войны и мира к менее определённым и более сложным политическим, финансово-экономическим, этнонациональным, демографическим и другим проблемам, что существенно влияет на геополитическое положение России, её место в системе военно-политических отношений.

Россия последовательно выступает за создание такой системы международных отношений, в которой значение военной силы будет минимизировано и её функции сведены к задаче сдерживания вооружённых конфликтов.

В настоящее время в сложившейся военно-политической обстановке вокруг России реально существуют многочисленные 27

источники военной опасности, которые при определенных условиях могут создавать опасные ситуации или вызывать угрозы военной безопасности Российской Федерации.

Чтобы не допустить такого поворота событий, руководство России проводит взвешенный внешнеполитический курс, основанный на выверенных политических принципах, сочетающий различные средства и направления социально-политического обеспечения военной безопасности России.

В деятельности государства и общества по обеспечению военной безопасности в последнее время повышается роль и значимость невоенных средств, и том числе социально-политических.

Основная нагрузка в обеспечении интересов безопасности должна приходиться на политико-дипломатические и информационные средства, то есть на такие инструменты, которые принято называть «мягкой силой»: воздействие на партнеров без применения силы и иных методов силового принуждения.

Таким образом, исходя из анализа сложившейся внешнеполитической ситуации в мире, отношений Российской Федерации с другими государствами, источников военной опасности и других факторов, можно сформулировать основные цели военной политики России на современном этапе:

1. Обеспечение надежной безопасности страны.
2. Воздействие на общемировые процессы в целях формирования стабильного, справедливого и демократического миропорядка, строящегося на общепризнанных нормах международного права.
3. Создание благоприятных внешних условий для поступательного развития России (подъема ее экономики, повышения уровня жизни населения, усиленного проведения демократических преобразований, укрепления основ конституционного строя, соблюдения прав и свобод человека).

4. Формирование пояса стабильности по периметру российских границ.

5. Поиск согласия и совпадающих интересов с зарубежными странами.

Доклад окончен. Благодарю за внимание!

Кукка-Мария Илманен

Университет Ювяскюля (Финляндия)

Тверской государственный университет (Россия)

kujolma@student.jyu.fi

РОССИЯ В МИРОВОЙ ПОЛИТИКЕ СЕГОДНЯШНЕГО ВРЕМЕНИ

(Реферат-обзор)

Введение

Всем известно, что Россия – огромная страна, имеющая большое влияние в мировой политике сегодня. В данный момент на Западе Россия рассматривается как враг номер один. Что привело к такому мнению о России, не имеет одной явной причины. Многие, может, и не задумывались о том, что Россия экономически достаточно слабая страна, из-за того, что ее геополитическое положение настолько значительное. Но нелегко заботиться о безопасности такой большой страны, имеющей соседями 16 стран.

В этом реферате будет рассматриваться путь России к сегодняшнему статусу в мировой политике. [1,2,3,4]

Изменения после распада СССР

Распад СССР привел к появлению на карте мира многих новых стран, которые начали строить свою политику с чистого листа. СССР имел очень хорошую геополитическую позицию. Этот могучий союз имел выходы во все стороны света, и ко многим морям.

После распада этого союза Россия потеряла очень много как экономически значимых территорий, так и геополитически значимых

территорий. Но из-за размера страны Россия должна была стать политически значимой страной [1].

После распада СССР Россия внешне была слабее политически, чем раньше.

Запад даже говорил, что СССР проиграл холодную войну, но я вынуждена согласиться со словами Баранова Н.А. о том, что в холодной войне проиграли все и все выиграли от ее окончания [1, 1]. Невозможно сказать, кто выиграл и кто проиграл, но если говорить о том, что СССР проиграл, то тогда главной целью США являлось бы разрушение СССР [1].

После такого ослабления главной целью внешней политики России стало восстановление сильной внешнеполитической позиции. Настолько большая страна должна иметь значимость при принятии решений в мировой политике. Это просто необходимо для самообороны.

Россия и начала действовать стратегически: создавать взаимоотношения с бывшими странами СССР, входить в разные 54 мировые сообщества, создавать новую военную политику из-за изменившегося положения в геополитике, устанавливать контакты со странами Азии, противостоять США как мировому лидеру, и участвовать в прекращении вооруженных конфликтов, будучи членом ООН [1].

Политические стратегии России

Политика России – для народа. Это может звучать странно при том, что многие считают, что в России нет настоящей демократии. Но политика России действительно для народа. Во всех международных политических событиях, решения принимаются так, чтобы это решение на жизнь своего народа повлияло положительно, или не повлияло вообще [4].

В начале 2000-х годов Россия строила свою политику по трем стратегиям.

Во-первых, было очень важно, чтобы соседние страны были мирными. Россия заключала договоры с соседними странами об отказе от военных и силовых угроз.

Во-вторых, Россия не имела идеологических интересов в своей внешней политике. И чтобы сохранить статус сильной страны Россия использовала метод угроз. Это к сегодняшнему дню не изменилось.

В-третьих, Запад явно боится России, и причин для такого страха несколько [1].

Явным лидером мировой политики является США, и большинство западных стран разделяют мнение США о России в мировой политике. Как и СССР был в свое время против США, так и Россия сегодня мало с чем может соглашаться с этим государством.

Противоречие России в отношениях с США поднимает статус России в мировой политике, потому что не у многих стран хватает храбрости противостоять мировому лидеру, хотя не все согласны с мнениями этого лидера. Так, у России появляются союзники, которые предпочитают поддерживать ее, а не мирового лидера. Это естественно приводит к тому, что мир разделяется на части, но, может, выход из этого положения найдётся с появлением новых сильных стран, таких как Китай. [1,4]

Международные отношения

Россия входит во многие международные сообщества и является в некоторых из них одной из главных стран. У России очень хорошие внешнеполитические отношения с большими странами Азии: Китаем, Японией и Индией. Россия также имеет хорошие отношения со странами, которые только начинают свой рост на мировом уровне. Есть даже предположения о том, что Россия будет ключевой страной для Китая. Если Россия будет поддерживать Китай, он может стать мировым лидером [1,4,6].

Несмотря на то что Россия входит во многие международные сообщества, Запад говорит, что Россия от них отворачивается. Но как тогда

объяснить то, что между распадом СССР и торговыми санкциями торговля между Россией и Европой выросла в пять раз? [4]

У России в основном хорошие отношения со всеми странами, кроме западных. Это хорошо, что есть разностороннее сотрудничество. И существуют страны, которые хотели бы вступить в международные сообщества, в которых лидирует Россия, таких, как БРИКС, например. Но в данный момент миром правит США и отношения с этой страной должны быть хорошие. [1,4]

Отношения с Западом

Как было сказано выше, Россия и США – противники. Все надеются, что войны между этими государствами не будет, и вряд ли это – цель этих государств.

Главные проблемы этих государств – разногласие в моральных вопросах. В качестве примера можно привести их решения в кризисных ситуациях. Как правило, Россия поддерживает законное правительство, тогда как США и их сторонники поддерживают народ, который выступает против законного правительства (Украина, Сирия). [1,4,5]

В последнее время отношения между Западом и Россией изменились не в лучшую сторону. На это особенно повлиял кризис на Украине. Этот кризис разорвал отношения между Западом и Россией. Запад ввел санкции против России, считая, что Россия неправильно поступила в этом кризисе. Началась информационная война, и в прошлом году страны северной Европы и Балтии заявили о том, что Россия – их главный враг. [2,3,5]

Для меня в сегодняшней ситуации многое непонятно, даже в случае обнаружения правды. Среди обилия фактов трудно разобраться в том, что случилось. Появление новых членов НАТО ограничило возможности России принимать решения в значительных вопросах мировой политики.

В последнее время НАТО очень быстро расширилось к границам России. Для России это угроза, которую трудно контролировать. В данный

момент в Европе много военных баз США, в том числе самая большая военная база в Косово. А в ответ у России ничего нет, что было бы настолько близко к границам США. [1,4]

У России и США есть договор о постепенном уменьшении количества ядерного оружия, но одновременно США устанавливает систему ПРО, которая создана уничтожать все виды ракет. Но эта система, по мнению России, угрожает безопасности страны. То есть все ракеты, выпущенные из России, могут быть уничтожены США, но не наоборот. [4,7]

Влияние кризиса на Украине

Как уже раньше было сказано, кризис на Украине сильно повлиял на место России в мировой политике. Европа отвернулась от России и теперь видит в ней врага. И раньше ситуация не была идеальной, но настолько негативного мнения о России раньше не было, как не было принято таких резких мер против России.

В Европе Россию видят большой, плохой, но сильной страной, что говорит о том, что у России получилось достичь позиции сильного государства. Но Россия встречает много проблем, таких как санкции и манипуляция информацией. [4,5]

Финские медиа говорят, что Крым был захвачен русскими. Киев говорит, что нет доказательств военной агрессии со стороны России. И кому верить? Во всех западных странах считают, что Крым был захвачен русскими, хотя даже сама Украина так не считает.

Крым очень важен для России, но по доказательствам и фактам силой его не брали. В Крыму прошел референдум, где 96% жителей проголосовали за воссоединение с Россией, после он вошел в состав России. [3,5]

Россия приняла Крым из-за двух причин.

Во-первых, Крым был русским до 1954 года, когда глава СССР Никита Хрущев подарил 58 Крым Украине. К этому также относится

русскоязычность народа, и желание быть частью России из-за возможных последствий Майдана.

Вторая причина, почему Россия приняла Крым, это военная база России в Севастополе. Эта база там существовала и тогда, когда Крым был частью Украины. Геополитически - это очень важная база. [5]

Вследствие восстания народа против правительства и событий на Майдане появилась реальная возможность, что Украина может попасть под влияния США, и что в Севастополе появится их военная база. Для России было очень важно этому противостоять, потому что с военной базы в Севастополе можно легко уничтожить большие, важные города России. И этого ни одно государство не хочет допускать. [5]

Запад говорит, что в Крыму были русские солдаты, которые захватили Крым. Солдаты были, но они не захватывали Крым. Они выполняли свою работу на военной базе. Тут мнения разных источников сильно отличаются, но фактически про Крым известно то, что народ сам хотел в Россию, сепаратисты были украинцами, военной агрессии со стороны России не было, и русские солдаты работали на военной базе. [3,5]

Сделала Россия что-то на Украине или нет, но последствия оказались серьезными. Началась информационная война, из-за которой непонятно, что на самом деле в мире происходит. От России отвернулись страны Европы, ввели санкции, но от них Европа сама больше пострадала, и Россию объявили врагом номер один. Россию видят, как сильную страну, так оно и есть, но ее возможности влиять на мировую политику хотят уменьшить до минимума. [2,3,4,5]

Заключение

Россия уже давно является большой, сильной страной, и это мнение разделяет большинство народа, живущего в ней. На протяжении истории Россию делало сильной и значимой ее геополитическое положение и сильные лидеры. Россия пережила большие перемены в политике при создании СССР и при его распаде, оставаясь значимой в мировой политике. [1,2,4]

В данный момент позиция России в мировой политике изменилась связи с кризисом на Украине. Нельзя сказать, что Россия стала слабее, но ее пытаются заставить делать так, как другие хотят через санкции и общее мнение. Но санкции России не мешают, а мнение общества влияет на отношения между Россией и другими странами. Россия пока все равно держит свою позицию одной из главных стран мира. [1,4,5]

Россия не святая страна. Но манипуляции общественным мнением через СМИ, на мой взгляд, нечестны по отношению к народу. Ситуация сегодня очень непонятная. И трудно сказать, чего можно добиться подавлением России. И те события, которые Европа считает агрессией, обновление военного потенциала России у границ с Европой, и перемещение войск ближе к границам с Европой – просто естественная реакция на то, что НАТО потихоньку подкрадывается все ближе и ближе к России. [4,5]

На мой взгляд вся ситуация в мире сейчас – это просто следствие непонимания друг друга. И я очень надеюсь, что государства, которые верят в демократию и продвигают её, будут давать людям возможность составлять свои мнения по фактам. Потому, что сейчас одним говорят одно, а другим – противоположное, и кто прав, трудно определить.

Реферируемые источники:

1. *Баранов Н.А.* Политические отношения и политический процесс в современной России: Курс лекций. В 3-х ч. СПб.: БГТУ, 2004 (части 29.1-29.4): http://read.virmk.ru/b/BARANOV_PROCESS/29.htm: дата обращения: 28.11.2016.
2. *Мошкин М. и Резчиков А.* Североевропейские страны увидели в России главную угрозу // Взгляд, 10 апреля 2015: <http://vzgliad.ru/politics/2015/4/10/739249.html>. : дата обращения: 2.12.2016.
3. *Ниемеляйнен Й.* Скучная Балтия стала горячей точкой, попытки России повлиять на политику стран волнуют соседей // Хельсингин

саномат. 15 октября 2016:

<http://www.hs.fi/ulkomaat/art2000002925609.html>. : дата обращения:
2.12.2016.

4. *Панкратьева*. Современная глобальная стратегия России, 2015
<http://pankratiev.livejournal.com/658094.html>. :дата обращения: 28.11.2016.

5. Документальный фильм «Украина в огне», 2016 (Оливер Стоун)
<https://geographyofrussia.com/mesto-rossii-v-sisteme-mezhdunarodnyxorganizacij/> : дата обращения: 8.12.2016

6. <http://www.ntv.ru/novosti/1671369/> : дата обращения: 8.12.2016.

Цинь Чжаоксюан

qinzhaoxuan923@gmail.com

Университет г. Сямэнь (КНР)

Тверской государственный университет (Россия)

Пань Чень

pcnaja.1105@gmail.com

Университет г. Сямэнь (КНР)

Тверской государственный университет (Россия)

РУССКИЙ ЯЗЫК В КОСМИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ КНР И РФ

(Выступление на пленарном заседании конференции
«Россия глазами молодых» 16 мая 2019 года)

Уважаемые преподаватели, коллеги и друзья!

Потенциал России и Китая в освоении космоса связан с развитием техники и технологий в этой области, однако опыт совместной деятельности этих государств позволяет заключить, что знание обеими сторонами русского языка поможет сделать большой шаг вперёд в данной сфере.

В России и Китае достигнуты большие успехи в освоении космоса.

15-го ноября 1998 года Россия запустила первую часть функционального грузового танка Международной космической станции, которая работает и сегодня. До сих пор МКС может перевозить до шести пассажиров

одновременно. Именно Россия – единственная страна в мире, которая может регулярно отправлять людей в космос и возвращать их на Землю. На самом деле, с начала этого столетия в космосе всегда живут российские космонавты. Это обуславливает использование русского языка на МКС.

Раньше развитие аэрокосмической промышленности Китая было основано на передовом опыте СССР. В 1990-х годах после распада СССР Китай приобрел многие ключевые технологии, которые использовались при строительстве космического корабля «Союз» в России, в том числе системы жизнеобеспечения пилотируемых космических кораблей, и технологии в области производства скафандров.

И вот теперь космическая мощь Китая стремительно развивается. К примеру, китайский аппарат «Чаньэ-4» осуществил первую в истории человечества мягкую посадку на обратной стороне Луны.

Научный руководитель Института космической политики Иван Моисеев отметил, что первые исследования Луны Китаем продемонстрировали серьёзность научной работы и достижения Китая в этой области привлекли внимание всего мира. Россия готова к сотрудничеству с Китаем в данной сфере и активно стимулирует его [3].

Сотрудничество России и Китая не только в области использования русского языка в космосе, но и в строительстве «Пояса и пути» стало возможным благодаря политической поддержке русского языка в Китае и китайского языка в России. Оно заключается в том, чтобы способствовать распространению языков и содействовать региональной интеграции на основе открытости, прозрачности и учета взаимных интересов.

«Совместное коммюнике по итогам 22-й регулярной встречи глав правительств России и Китая» (2017)[4] отметило, что Китай планирует направить 100 000 студентов по обмену за рубеж в 2020 году. Обе стороны поддерживают сотрудничество в области преподавания языков и создания Института Конфуция в России и русскоязычных центров в Китае.

«Совместное коммюнике по итогам 23-й регулярной встречи глав правительств России и Китая» (2018)[5] сообщало, что обе стороны сотрудничают в области научных исследований и преподавания языков соответственно. Они также продолжают поддерживать проведение Всекитайской Олимпиады по русскому языку.

По состоянию на 2014 год, в Китае работают 65 вузов, где ежегодно готовят около 7000 специалистов, владеющих русским языком. Наиболее крупными исследовательскими центрами по русистике в Китае являются Пекинский университет, Даляньский университет иностранных языков, Хэйлуцзянский университет, Шанхайский университет иностранных языков и Пекинский университет иностранных языков.

Роль русского языка в сфере космического образования заключается в следующем.

Русский язык является одним из аэрокосмических языков. На МКС он используется в качестве рабочего языка, в том числе, на нём отдаются команды механизмам, которые распознаются последними на русском языке. С 1930-х годов 20 века Китай направил в Россию большое количество кадров: студентов, экспертов и космонавтов – для изучения русского языка и прохождения подготовки к космическим исследованиям.

Ли Цинлун и У Цзе стали первыми «летающими мечтателями» в Китае в новую эпоху. В 1996 году они были отправлены в Центр космической подготовки им. Ю.А. Гагарина в Москве.

Согласно плану, они должны были завершить учебный курс, рассчитанный на 4 года и включавший русский язык, базовую теорию, профессиональную техническую теорию и физическую подготовку, но только за 1 год. Принимая курсантов на учёбу, космонавт СССР Пётр Ильич Климук сказал: «Мы не будем сокращать содержание обучения для этого и не будем снижать стандарт сложности, которые могут быть трудны вам»[6].

Через год Ли Цинлун и У Цзе, преодолевшие трудности, которые обычные люди не могли себе представить, наконец получили

Международный сертификат космонавтов с отличными результатами. В качестве тренеров они помогали обучать летающих героев «Шэньчжоу V» и «Шэньчжоу VI».

Кроме того, первый китайский космонавт Ян Ливей тоже проходил обучение в России перед полётом. В 9:00 по пекинскому времени 15 октября 2003 года он впервые полетел в космос на космическом корабле «Шэньчжоу V», и в середине миссии показал в камеру флаги КНР и ООН. Новаторская работа технологов и его самого сделала Китай третьей страной, освоившей пилотируемые космические технологии.

В настоящее время Россия и Китай привержены делу совместной подготовки кадров в аэрокосмической сфере, уделяя особое внимание изучению русского языка и получению профессиональных знаний. Так, за период освоения космоса между этими странами были разработаны и реализованы следующие проекты.

1) Проекты по изучению русского языка и аэрокосмической специальности между Харбинским технологическим институтом, Бауманским государственным техническим университетом и Самарским аэрокосмическим университетом [7].

2) Проект по изучению русского языка (требуется знание русского языка на четвёртом уровне в Китае) между институтом аэрокосмического машиностроения Шэньянского аэрокосмического университета и Российским Амурским национальным техническим университетом [8].

3) Программы летнего и зимнего обмена между Пекинским университетом аэронавтики и космонавтики и Уральским федеральным университетом, включая небольшой курс изучения русского языка в Уральском Федеральном университете около 40 часов[9].

Кроме того, Шанхайский транспортный университет и Московский авиационный колледж подписали соглашение о сотрудничестве по созданию совместного китайско-российского научно-исследовательского института [2].

В сентябре 2018 года в совместном воздушно-космическом проекте по обучению талантливых технических кадров приняли участие 29 российских студентов, которые были отправлены учиться в Китай.

В настоящее время Китай и Россия разработали ряд совместных космических проектов. Сотрудничество между двумя сторонами вышло на новый уровень. Об этом говорят следующие факты.

1) Обе страны совместно совершенствуют китайско-российскую международную систему автомобильного надзора на основе спутниковой навигационной системы Beidou-ГЛОНАСС [1].

2) В рамках 5-й выставки между Россией и Китаем был проведен круглый стол на тему «Состояние и перспективы исследований в области изучения Луны и дальнего космоса», где обсуждались текущее состояние и перспективы китайско-российского сотрудничества и запланированные исследования по изучению Луны и дальнего космоса [10].

3) Радиоизотопный источник высокопотенциального тепла, совместно производимый Россией и Китаем, обеспечил безопасность «Чаньэ-4» из-за наступления лунной ночи [11].

Что касается современных направлений сотрудничества, то, основываясь на реализации очередного этапа «Программы развития сотрудничества в области космической деятельности между Россией и Китаем на 2018 – 2022 годы», расширяется и углубляется долгосрочное взаимовыгодное партнёрство между двумя странами в аэрокосмической области, включая спутниковую навигацию, создание ракет-носителей и двигателей, исследование лунного и дальнего космоса, мониторинга Земли. Проводится крупномасштабная проектная совместная работа в области аэрокосмических электронных компонентов, мониторинга космического мусора, низкоорбитальной спутниковой связи и т. д., чтобы в дальнейшем развивать промышленную, технологическую и высокотехнологичную отрасли промышленности двух стран [12].

То сотрудничество, которое мы видим сейчас, является лишь верхушкой айсберга. И нужно заметить, что языковое общение ему способствует. Как инструмент, язык помогает более глубокому развитию сотрудничества между странами.

Спасибо за внимание!

При подготовке текста выступления докладчики пользовались следующими источниками:

1. Российская ГЛОНАСС и китайская Beidou вместе станут точнее // ВЕСТИ.RU, 02.07.2015. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.vesti.ru/doc.html?id=2636719> : дата обращения: 02.02.2019.
2. Шанхайский университет "Цзяотун" и МАИ будут совместно готовить специалистов для авиакосмической отрасли // Жэньминь Жибао, 27.10.2017. [Электронный ресурс]. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2017/1027/c31517-9285790.html> : дата обращения: 27.02.2019.
3. 俄罗斯专家点赞中国开创探月研究新纪元 / cctv.com. [Электронный ресурс]. URL: <http://news.cctv.com/2019/01/12/ARTIuu6trT6n74OfQ0RztPAG190112.shtml> : дата обращения: 27.02.2019.
4. 中俄总理第二十二次定期会晤联合公报（全文） / XINHUANET.com. [Электронный ресурс]. URL: http://www.xinhuanet.com/2017-11/01/c_1121891023.htm : дата обращения: 25.02.2019).
5. 中俄总理第二十三次定期会晤联合公报 / Baidu. Mode of access: <https://baike.baidu.com/item/中俄总理第二十三次定期会晤联合公报>
6. 任涛默默英雄等待飞天——记中国人民解放军航天员大队航天员兼教练李庆龙 / www.people.com.cn. [Электронный ресурс].

URL: <http://www.people.com.cn/GB/shizheng/1026/2308137.html> :дата обращения: 25.02.2019).

7.互派交换学生项目 / International HIT. [Электронныйресурс].

URL:<http://www.international.hit.edu.cn/exchange/program/117> :дата обращения: 25.02.2019).

8. 沈阳航空航天大学学生海外校际交流项目招生简章 / ShenyangaerospaceUniversity. [Электронный ресурс]. URL: <http://cie.sau.edu.cn/xshwxx/jlxm/lhpy.htm> : дата обращения: 15.02.2019).

9. 远航发布|2019年乌拉尔联邦大学“Russian Fresh”寒假项目 / Beihang University. [Электронный ресурс].

URL:<http://yuanhang.buaa.edu.cn/info/1002/2857.htm> : дата обращения: 15.02.2019).

10. 月球与深空探测研究”圆桌会议 / BusinessEvent. [Электронный ресурс]. URL:<http://russia-china-expo.com/cn/press/news/574937/> дата обращения: 20.02.2019).

11.

叶雨恬嫦娥四号任务国际合作载荷开机测试中国与多国携手探索太空奥秘 / 国家航天局. [Электронный ресурс].

URL:<http://www.cnsa.gov.cn/n6758823/n6758840/c6805131/content.html> :дата обращения: 21.02.2019).

12. 吴焰中俄航天领域合作空间广阔 / www.people.com.cn. [Электронный ресурс]. URL: <http://world.people.com.cn/n1/2018/0417/c1002-29930025.html>: дата обращения: 20.02.2019.

Ван Тсай Чжун, Чжао Цзиньчэнь
Сямэньский университет (КНР)

КАК УЛУЧШИТЬ ВЗАИМОПОНИМАНИЕ МЕЖДУ КИТАЙСКИМ И РУССКИМ НАРОДАМИ

(Выступление на пленарном заседании конференции
«Россия глазами молодых» 11 мая 2017 года)

Уважаемые участники конференции!

Сегодня все осознают, что настоящее время – самый хороший период дружбы между Китаем и Россией. Взаимное сотрудничество правительств Китая и России распространяется во многих областях, в том числе в сфере природных ресурсов, военного дела, экономики и торговли, образования.

Но, к сожалению, насколько мы можем видеть своими глазами, русский и китайский народы очень мало знают друг друга в областях культуры, истории, привычек и обычаев.

Наши преподаватели говорили, что в России в школах ученики изучают китайскую историю только один урок, но ведь истории Китая более 5000 лет!

Мой русский друг, с которым я познакомился в хоре, пел китайскую революционную песню по-русски. Он даже думал, что китайцы всё еще живут не свободно, как люди, жившие в период культурной революции. Но такая ситуация была более 40 лет назад.

Так совпало, что китайцы тоже очень мало знают о современной России. В начале марта я поехал в Германию к моим землякам на экскурсию. Когда мы встретились, они даже спросили меня, стоят ли сейчас в России люди еще в очереди покупать хлеб. А такая ситуация была более 20 лет назад. В Китае в школах мы изучаем по российской истории немного об Иване Грозном, чуть-чуть о Петре Первом, чуть-чуть о Екатерине Второй. Потом подробно изучаем историю периода Октябрьской революции и

распада Советского Союза, и немного из периода холодной войны. А о российской истории после распада Советского Союза, то есть об истории современной России, китайцы вообще мало что знают.

Поэтому можно утверждать, что проблемы возникают, когда россиянин и китаец, имеющие дело друг с другом, практически ничего не знают друг о друге!

Так как же мы можем улучшить взаимопонимание между китайским и русским народами?

Во-первых, наши страны должны больше обмениваться студентами. По данным газеты «Ведомости», за два года число учащихся, приехавших из-за рубежа в Россию, выросло с 220 000 до 270 000 и составило 5% от всех студентов. Традиционно среди иностранцев в российских вузах преобладают молодые люди из стран СНГ. Но в последний год повышенный интерес к российскому высшему образованию проявляют абитуриенты из Китая. По подсчетам Минобразования, в российских вузах учатся 10 500 китайцев. Их больше, нежели приехавших на учебу из Индии и других стран дальнего зарубежья. Многие российские университеты уже обзавелись своими представительствами в Китае и ведут активный набор студентов.

Однако количество китайских студентов, приезжающих в Россию на учебу, все еще очень мало. Нам нужно разработать больше 5 совместных программ, чтобы китайским студентам было более удобно приезжать в Россию на учебу.

Кроме того, российское и китайское правительства должны подписать соглашение о сотрудничестве, разрешающее студентам приезжать в Россию на стажировку на предприятия и в организации.

Например, в конце 2015 года, французская газета «Les Echos» сообщила, что китайское и французское правительства подписали двустороннее соглашение и теперь 1000 студентов смогут по обмену поехать в другую страну, чтобы пройти бизнес-практику.

И вот, во время визита президента Франции Олланда, министр иностранных дел Франции Лорен Фабьен и министр трудовых ресурсов и социального обеспечения Китая Инь Вэйминь подписали соглашение под названием «Тысяча интернов». Документ вступил в силу с 2016 года и по обоюдному молчаливому согласию продлевается каждый год.

Согласно данному документу, срок стажировки не превышает шести месяцев. В Бюро французской торговли и промышленности сейчас составлен список предприятий, которые должны отвечать определенным требованиям. Набираемые для стажировки интерны проходят свою практику в Китае. Все они – студенты последнего курса во французских университетах или же выпускники, которые только что получили диплом.

Китай и Россия должны также подписать такое соглашение!

С другой стороны, количество российских студентов, приезжающих в Китай на учебу, сравнительно невелико. По данным китайского Минобразования, в 2016 году в нашу страну приехал 17971 русский студент. По этому показателю Россия заняла пятое место среди всех государств по количеству иностранных студентов, обучающихся в Китае.

Насколько я знаю, большинство российских студентов, которые учатся за рубежом, стараются получить стипендию из страны, в которой они будут учиться. А возможностей получить российскую государственную стипендию для обучения за границей у русских очень мало.

Таким образом, чтобы повысить количество студентов по обмену, российское правительство должно дать больше возможностей своим гражданам. И университетам или образовательным организациям должна предоставляться возможность пригласить тех, кто раньше был на учёбе в Китае, на форум по обмену опытом, чтобы больше российской молодежи узнало современный настоящий Китай, и таким образом стимулировать их интерес к Китаю.

Кроме этих методов, нам еще можно организовать летний лагерь, чтобы создать условия для общения и дружбы русской и китайской

молодежи и получить самую новую информацию о чужой стране. Наш университет города Сямэнь в прошлом году организовал летний лагерь и пригласил молодежь из России.

Во-вторых, в России надо увеличить количество времени, отводимого на изучение китайской истории и культуры в школах, а также современной жизни в Китае, чтобы двигаться в ногу со временем, и то же самое надо делать в Китае.

Все знают, что Россия и Китай – это близкие соседи, у нас обеих длинная и славная история. К тому же, по данным Министерства коммерции Китайской Народной Республики в 2016 году общая сумма китайско-русского торгового оборота достигла 66,11 7 миллиардов долларов США, что показало рост 4% по сравнению с тем же периодом предыдущего года.

Китай все-таки является самым большим русским торговым партнёром. Поскольку мы друг для друга так важны, нам следует больше узнать друг друга. А с какой области следует начать укрепление нашей дружбы?

Конечно, с области образования в школе. Ведь школьная программа является самым важным этапом образования для детей, чтобы они могли получить представление о мире и осознать те процессы, которые в нём происходят. Насколько я знаю, большинство русских намного больше знает Францию и Германию, чем соседний Китай.

Мы можем попробовать применить описанные методы, и тогда можно с уверенностью сказать, что через несколько лет наша молодежь будет достаточно активно знакомиться друг с другом и проявлять интерес друг к другу!

В своём известном стихотворении Ф.И. Тютчев сказал свои знаменитые слова: «Умом Россию не понять // Аршином общим не измерить, // У ней особенная стать – // В Россию можно только верить!». Думается, что эти слова в какой-то мере, относятся и к Китаю.

Всем известно, что существуют идеологические и культурные различия между Востоком и Западом. Иногда это представляет собой непреодолимую преграду. Например, когда я приехала в Россию, мои китайские друзья часто задавали мне очень интересные вопросы, такие как «Заводят ли русские медведя в качестве домашнего животного?» и «Все русские любят пить запоем?».

Почему мои друзья спросили об этом? Ответим на этот вопрос чуть позже. Сначала я хочу показать вам несколько данных в моем исследовании.

В прошлом году в нашем университете в Китае мы проводили опрос о распространении в Китае русских фильмов на тему о Второй мировой войне.

Наша группа подробно проанализировала его результаты. При ответе на вопрос «Вы интересуетесь русскими фильмами на тему о Второй мировой войне», только 20,37% людей выбрали ответ «Интересуюсь» и 23,15% опрошенных явно проявили отсутствие интереса к ним. А в ответе на вопрос «Смотрели ли вы русские фильмы?» более чем половина людей сказала, что никогда не смотрела русские фильмы.

Около 37,04% людей думают, что «большинство китайцев слышало о них, но не смотрело», а более половины считали, что мало людей даже слышало о них. Рассмотрев данные, можно сказать, что русские фильмы в Китае не очень известны.

Но почему сложилась такая ситуация?

На вопрос, какие причины, на ваш взгляд, привели к таким результатам, что мало людей в Китае смотрели русские фильмы, мы получили следующие ответы.

Около 19,44% думали, что на китайских сайтах в Интернете слишком редко можно увидеть русские фильмы. Около 21,3% людей указали, что очень мало русских фильмов шло на экранах кинотеатров в Китае. А 32,41% людей думали, что самая главная причина этого – недостаток информации о русских фильмах в СМИ.

Проанализировав данные, мы приходим к выводу о том, что большинству китайцев не доставало контакта с русскими фильмами не 9 по причине того, что они отвергали их субъективно, а из-за того, что не хватает пропаганды русских фильмов и русской культуры в Китае.

Вообще, следует сказать, что культурный обмен между двумя странами не слишком активный.

У людей в Китае мало возможностей для изучения русской культуры и знакомства с современной русской жизнью по сравнению с американской и европейской. Наше впечатление о России как о «Боевом народе» еще остается таким, как было в период Советского Союза. Я думаю, эта ситуация не выгодна для культурных связей и понимания между Россией и Китаем. По моему мнению, укреплять культурный обмен и общение – это очень важно.

Кроме того, приехав в Тверь, легко заметить, что здесь нет китайских ресторанов, но открыто много японских ресторанов. Это удивляет. Но почему?

Мы все знаем, что Россия и Китай являются дружественными соседними странами, имеют отношения стратегического партнерства. Однако если существует какая-то обоюдная кооперация, то она обязательно касается источников энергии.

«Прискорбно, что в глазах китайцев Россия является источником не знаний и технологий, а сырья. Действительно, мы стали сырьевым придатком Китая, 80% нашего экспорта приходится на нефть, газ и лес-кругляк». Этот отрывок можно прочитать в новостях на русскоязычном сайте ВВС. Действительно, нам нужно наладить сотрудничество в сфере технологии, культуры, обслуживания. Усиленно развивать индустрию туризма.

Если говорить о путешествиях в Россию, то если перед китайским путешественником будет стоять выбор: ехать в Россию или в Европу, то он с большей вероятностью выберет Европу. Дело в том, что о 10 России и её достопримечательностях очень плохо знают в Китае: причиной можно назвать и языковой барьер, и отсутствие рекламных кампаний и информации

на китайском языке о русских городах. Можно видеть такого рода утверждения в статье «Впечатления китайцев о жизни в России». И я с этим трудно не согласиться.

Развитие туризма может способствовать общению народов двух стран, устранить распространенные стереотипы друг о друге, бытующие в российском и китайском массовом сознании. Таким образом можно улучшить взаимопонимание между китайским и российским народами.

Обобщая сказанное, можно сделать вывод о том, что нам нужно развивать культурное и экономическое сотрудничество, особенно среди молодого поколения. Всё это поможет нам улучшить взаимопонимание между китайскими и российскими народами.

Спасибо за внимание!

Лобурь М.В.

Тверской государственный университет (Россия)
Институт педагогического образования и социальных технологий
Кафедра теологии

РЕЛИГИЯ В СОВРЕМЕННОЙ РОССИИ: АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ

(Выступление на пленарном заседании конференции
«Россия глазами молодых» 11 мая 2017 года)

Уважаемые участники конференции!

В соответствии с общепринятым определением, понятие «Религия» трактуется следующим образом: «Религия – от латинского «совестливость», «набожность», – форма общественного сознания, совокупность представлений и взглядов, в основе которых лежит вера в существование Бога, высших сил, в священное, а также соответствующих им обрядов. Религия – это особая форма осознания мира, обусловленная верой в сверхъестественное, включающая в себя свод моральных норм и типов

поведения, обрядов, культовых действий и объединение людей в организации (церковь, религиозную общину)» [1].

В рамках такого подхода становится возможным определенного рода формализация данного понятия, что напрямую связано с прикладными целями и задачами подготовки будущих специалистов в сфере теологии.

Так, например, религия как феномен общественного сознания имеет присущие ей структуру, функции, субъектно-объектные отношения т.д.

Кроме того, появляются основания для классификации всего многообразия религиозных структур, функционирующих сегодня как во всём мире, так и на территории Российской Федерации. Это тем более важно, что Россия, и сегодня, и в прошлом, является поликонфессиональной страной, с присущими ей позитивными и проблемными моментами.

В России представлены три мировые религии: христианство, ислам, буддизм, а также, так называемые, этнические религии: прежде всего, 35 иудаизм. Кроме того, имеют место традиционные верования на территориях проживания коренных народов Севера и Дальнего Востока.

Статистика приверженцев того или иного религиозного направления достаточно приблизительна прежде всего потому, что Российская Федерация является светским государством и, как следствие, регистрация её граждан по религиозным основаниям запрещена Конституцией.

Тем не менее, можно утверждать, что наибольшее число верующих России относится к членам Русской Православной Церкви, на втором месте – мусульмане, на третьем – буддисты. Значительное число верующих – иудеи.

Конечно, можно говорить о факте доминирования той или иной конфессии в конкретном регионе Российской Федерации, что связано, прежде всего, с историей нашей страны, однако следует признать и факт отсутствия религиозной нетерпимости по отношению к представителям других религий, живущих в данных регионах.

Разумеется, среди экстремистски настроенных людей возможны проявления религиозной нетерпимости, однако, если можно так выразиться, «религиозное здоровье» россиян явно отторгает такого рода явления.

Вообще, по нашему мнению, к наиболее очевидным проблемам в религиозной жизни современной России, кроме религиозного экстремизма, следует отнести следующие явления:

- 1) Проблемы, связанные с толкованиями религиозных текстов;
- 2) Привнесение политических моментов в собственно религиозную сферу;
- 3) Агрессивное отношение к своей и чужой религиозно-культурной традиции, особенно в молодёжной среде.

В этой связи зададимся вопросом, а как же следует разрешать эти проблемы с учетом исторически сложившегося поликонфессионального устройства Российской Федерации?

По нашему мнению, прежде всего, необходим достаточно строгий надзор за исполнением законов, определяющих порядок реализации деятельности конкретных религиозных организаций в РФ. К числу таких законов относится, например, так называемый, «Закон о религии» № 195-ФЗ.

Далее следует обратить особое внимание на воспитание религиозной терпимости среди современной молодёжи, начиная этот процесс, буквально с детского сада.

И, конечно, не следует никому навязывать религиозного мировоззрения, жестко следуя принципу свободы совести, зафиксированному в Конституции РФ.

Что же касается проблематики толкования религиозных текстов, то здесь, безусловно, ведущая роль должна отводиться профессионалам: богословам, теологам, религиоведам, а не, пусть и искренним, но зачастую заблуждающимся, профанам. Об этом, кстати, говорится в основополагающих документах Межрелигиозного совета России, созданного в 1998 году, и объединяющего духовных лидеров и представителей четырёх

традиционных конфессий России: православия, ислама, иудаизма и буддизма.

Спасибо за внимание!

При подготовке текста выступления докладчик пользовался следующими источниками:

1. <http://www.grandars.ru/college/filosofiya/mirovye-religii.html> : дата обращения: 04.05.2017 37

Катарина Лаппалайнен

Университет Ювяскюля (Финляндия)

Тверской государственной университет (Россия)

kajulapp@student.jyu.fi

ТРАДИЦИОННЫЕ ЦЕННОСТИ И ВОСПИТАНИЕ В СОВРЕМЕННОЙ РОССИИ

(Реферат-обзор)

Введение

В последнее время РФ показала себя государством, которое бережет свои традиции, в том числе и на законодательном уровне. Это связано с тем, что у России, безусловно, очень богатая и длинная история, и это на сегодняшний день считается очень важным для жителей этой страны. Россияне хотят, чтобы их дети знали подвиги предков и помнили, через какие трудности они прошли. Хотят, чтобы дети помнили и ценили Великую историю своей страны.

Как показывает предварительный анализ, в русской культуре достаточно прочно сохраняются традиции на самых разных уровнях, что видно в неравных отношениях людей разного возраста, в методах воспитания, в ролях мужчин и женщин в семье, других сферах общественно-экономических отношений. Принятые в последние годы законы, направленные на сохранение данных традиций, вызывают негативную

реакцию во многих западных странах. В этой связи, можно говорить о том, что Россия стремится балансировать между своими и чужими ценностями.

Задачей данного реферата является показ традиционных русских ценностей, а также важность и необходимость их сохранения для российского общества. Кроме того, ставится цель выяснить, какие проблемы в воспитании детей в семьях и школах существуют сегодня и почему так важно обращаться к традиции в воспитании подрастающего поколения.

Концепция «Традиционные ценности»

Авторы статьи «Традиционные ценности как концептуальная основа культурной идентичности» дают характеристику традиционным ценностям. По их мнению, это ценности, которые появились вследствие своеобразного развития какой-нибудь нации, и которые для неё являются ценностями базовыми [1,3].

Как утверждается в статье, традиционные ценности составляют основу, на которой строятся все остальные принятые человеком ценности. Применительно к тематике нашего реферата, данное утверждение означает, что традиционные ценности для русских – это то, что русское общество и культура выделяет из общечеловеческих ценностей, считая самым важным для себя.

Следует особо подчеркнуть, в этой связи, то, что исторически ценности современного русского народа сформировались во времена земледельческой крестьянской общины, т.е. много веков назад.

Кроме того, на процессы формирования этих ценностей оказали влияние многочисленные войны, проходившие на русской земле, что, безусловно, оставило глубокий след в мышлении русского человека.

Самые важные ценности в русской культуре

Прежде чем перейти к рассмотрению концептуальных положений феномена «традиционные ценности», обратимся к поиску оснований для такого рода работы.

По единодушному мнению исследователей, важнейшей частью русского менталитета следует признать коллективизм.

Данный термин означает, то, что польза коллектива или группы всегда важнее выгод одного человека, индивидуала. Русский человек всегда знал, что окружающее сообщество ему поможет и самые трудные проблемы решаются вместе. Вот почему автор статьи «Русские ценности как основа культуры» утверждает, что русские – это «государственный народ», который может сотрудничеством создать что-то большое.

Также в список самых важных ценностей автор включает понятие «справедливость». С этим нельзя не согласиться по той простой причине, что общество, все члены которого стремятся к равенству и коллективизму, не может существовать без понятия справедливости.

Парадоксально, но понятие «труд» в его русском понимании влияет на внутренний мир человека. В анализируемой статье автор пишет, что внутренний мир может развиваться именно потому, что русский человек дает место мыслям, не связанным с работой.

Одна из самых характерных для русского народа черт – терпение и страдание. Очень высоко ценится страдание за другого человека.

В статье говорится и о том, что в России нельзя получить высокую должность без терпения. Подвиг же в России понимается таким образом: сделать хорошее для своей Родины или помочь человеку, который нуждается в человеческой помощи. По мнению автора, подвиг человек совершает именно тогда, когда он направляет свои действия вне себя. В этом случае у человека нет эгоистичных мыслей, у него нет желания добиться славы, он только делает то, что он считает необходимым и правильным. В ментальности русского жизнь и мир все время двигаются вперед, но для этого человеку приходится иногда страдать и жертвовать чем-то [3].

Необходимость сохранить своеобразные русские ценности

Безусловно, перечисленные качества, характерные для русского народа, в той или иной степени сохранились до настоящего времени. Конечно, они могут менять форму, в связи с тем, что жизнь и среда меняются, однако базовые ценности являются основой для всего остального.

Однако следует подчеркнуть следующее обстоятельство: в связи с изменениями общества и всего мира, исчезает своеобразие и особая культура разных стран. Происходит ассимиляция во всех сферах жизни общества. Глобализация, как процесс, распространяется, прежде всего, именно на Западную культуру. В статье «Традиционные ценности как концептуальная основа культурной идентичности» высказывается мнение о том, что российская практика в областях политики, информации и воспитания нуждается в особом понимании традиционных ценностей.

Авторы статьи утверждают, что России необходимо сохранить свои оригинальные ценности в то время, когда страна и общество подвергаются чужому влиянию.

Данное утверждение делается в связи с названными выше процессами глобализации и попытками со стороны Запада распространить своё влияние на другие страны, вне западных границ. Однако история современности показывает, что это встречало во многих странах серьезное сопротивление.

В чём причина такого положения?

Авторы статьи прямо говорят о том, что европейские страны потеряли значимую часть их идентичности в тот момент, когда отказались от христианского мышления.

В этой связи нельзя не признать, что до начала процессов глобализации каждая национальность жила по своим правилам и часто в жизни человека большую роль играла религия. И здесь нужно отметить, что, согласно мысли авторов статьи, религия играет особую роль в

охранительных процессах общечеловеческих ценностей, и не только для верующих людей.

Конечно, люди, родившиеся уже во время глобализации, перенимают понятия о народных ценностях от своих родителей. Можно сказать, что они получают своеобразное наследство. Однако, 65 по моему мнению, автор преувеличивает отсутствие национальных культур в странах Запада. Доказательства этому можно заметить, путешествуя по странам Западной Европы, когда появляется реальная возможность убедиться в том, что все национальности имеют те или иные особенности поведения, быта, культуры и т.д.

В статье также говорится, о способах действий неевропейских стран в сохранении своей традиционности. Прежде всего, страна должна сохранить свой суверенитет, а также другие признаки независимой страны: самостоятельную внешнюю и внутреннюю политику, свою экономику, общественно-политическую, социальную и др. структуру.

В России ситуация выглядит более трудной, ведь она – многонациональная и поликонфессиональная страна. Ситуация осложняется ещё и тем, что в России до сих пор присутствует желание некоторых групп копировать западные образцы в самых разных сферах деятельности. Понятно, что одновременно происходит отказ от своих традиционных и духовных ценностей. Именно об этом и говорится в реферируемой статье [1].

Воспитание. Будущее русских традиций

В связи с тематикой нашего реферата, кажется интересным рассмотреть возможные пути решения анализируемых проблем.

По мнению Дежнева В.Н. и Новиковой О.В., сохранение национальных ценностей, будущее держится на молодых. Поэтому исследователи утверждают, что важную часть в сохранении нравственных ценностей народа занимает воспитание.

В этой связи, рассматривая современную российскую и финскую молодёжь, можно сказать, что молодёжь этих стран стала внешне очень похожей.

Одновременно «светские» ценности: деньги, потребление и мировые тренды, такие как кумиры и образ жизни – объединяют молодёжь во всех концах света. Конечно, богатство связывает людей через границы, но, когда говорится о сохранении своеобразных черт нации, появляются проблемы. Если внешне люди похожи, и они имеют общие ценности, то что делает представителей разных стран разными? Возможно, их традиционные, и духовные, и моральные ценности, сквозь которые они смотрят на жизнь.

Именно с этой точки зрения в статье Дежнева В.Н. и Новиковой О.В. утверждается, что в воспитании важно раскрыть детям смысл ценностей для человека, общества, культуры и т.д. Нужно объяснить, какие из них относятся к традиционным, нетрадиционным или новационным. И только после этого предлагается сделать выводы о том, как влияют эти ценности на человека. Именно таким способом, по мнению авторов, дети сами поймут, что для них лучше.

Нужно добавить, что такое воспитание всегда стремится к чему-то определенному, конкретному. В данном случае воспитание направлено на то, чтобы дети восприняли ценности русской культуры. А далее авторы задают достаточно острый вопрос: «Почему всему этому не учат дома, ведь семейное воспитание важнее школьного, и происходит естественнее, ведь ребенок принимает достаточно легко ценности своих родителей» [1].

Ответы на этот вопрос можно найти в статье «Проблемы современного воспитания в России». Автор, О.М. Зенина, называет главнейшие проблемы, которые связаны с тем фактом, что воспитание в России оказалось в кризисном состоянии. Анализируя данную работу, можно сделать достаточно чёткие выводы.

Так, например, в современных российских семьях родители проводят недостаточно времени со своими детьми. Разные цифровые устройства,

гаджеты дают возможность родителям спокойно оставлять детей у экрана и заниматься своими делами. Дети, конечно, любят играть на компьютерах и никогда не жалуется на это, но родители должны знать, что общее время не только сближает, но и учит к духовным и моральным качествам.

С другой стороны, родители много работают для того, чтобы обеспечить свою семью. И все больше они рассчитывают на воспитание в школе.

Конечно, школьное воспитание представляет собой значимую часть воспитания вообще, но только после домашнего. Авторы говорят, что мораль, например, начинается формироваться с ранних лет, и если до школы ребенок не знает, что правильно и что неправильно, учителя уже не смогут сделать чудеса.

Такого рода разрыв между семейным и школьным воспитанием, как отмечают специалисты, становится весьма тревожным и неприятным явлением в современной России.

Так, по мнению О.М. Зениной, если в семье и вне семьи ребенок не может получить достойного воспитания, то современное общество в первую очередь сформирует у него такие качества, как эгоизм, расчет, приобретательство, индивидуализм, потребительство [2].

Как полагает автор, все эти качества присущи, прежде всего, западной культуре и здесь можно сделать вывод, что в России сильно распространены западные ценности. При этом О.М. Зенина считает важным то, что в воспитании нужно заняться формированием толерантного поведения по отношению к разным людям, иностранцам, в том числе. Россия – многонациональная страна, и она с каждым годом становится многообразнее, когда в неё приезжают выходцы из самых разных стран.

Как показывают наши собственные наблюдения, в России родители зачастую отсутствуют в жизни своих детей. Многие нанимают няню и рано оставляют воспитание ребенка ей. Это может привести к тому, что самым близким человеком ребенку станет няня.

Также часто детей воспитывают не их родители, а бабушки и дедушки.

Но всё-таки следует полагать, что важнее всего не то, кто воспитывает, а то, что у ребенка есть в жизни близкие и присутствующие взрослые. Поэтому хорошим результатом воспитания, стало бы то, когда родители и родственники рассказывали бы ребенку о русской морали и объясняли, как следует относиться к другим.

Безусловно, следует согласиться с автором данной статьи, который прямо говорит: «Чтобы быть хорошим воспитателем, нужно быть последовательным, показывать свою любовь и слушать своего ребенка. После хорошего домашнего воспитания школе ребенка легче воспитывать и приучать его к ценностям человека, а именно, русского человека» [2].

Действия государства в сохранении традиционных ценностей

Проблемы воспитания были также замечены на государственном уровне. В июне 2015 года была подписана стратегия развития воспитания в Российской Федерации. Стратегия рассчитана следующие десять лет, то есть на период до 2025 года. Премьер-министр Дмитрий Медведев заявил, что стратегию составили с помощью духовно-нравственных ценностей, которые появились в процессе культурного развития страны. В стратегию входят такие качества как: человеколюбие, справедливость, честь, совесть, воля, личное достоинство, вера в добро и стремление к исполнению нравственного долга перед самим собой, своей землей и своим Отечеством.

Перечисленные качества, которые сейчас используются в воспитании детей и молодых людей кажутся слишком абстрактными и идеальными. Сразу появляется множество вопросов: как воспитатели могут понять эти слова? Так, как их понимают создатели данного списка? Ведь одного слова мало для того, чтобы высказать мысль ясно для всех.

Об этой проблеме в своей статье говорит протоиерей Русской Православной церкви Александр Ильяшенко.

Как представитель традиционных, церковных ценностей он высказывает своё мнение относительно упомянутого списка. С его точки зрения, это хорошее начало, но работа на этом не заканчивается, нужно уточнить рамки значений этих слов.

Отец Александр также критикует время, на которое рассчитана стратегия. Он утверждает, что здесь есть явное противоречие: в общем понятии стратегия – план на долгое время, тогда почему через десять лет нужно будет создавать новый список, если ценности, на которые он опирается, остаются почти такими же, как сто лет назад?

Другой деятель Русской Православной церкви – игумен Агафангел удивляется тому, что список перечисляет духовно-нравственные ценности, но в этом контексте не говорится о Христианстве, которое, по его словам, является самым важным фактором в формировании русской культуры и традиционных ценностей [4].

Заключение

Заключая, таким образом, рассмотрение имеющихся в нашем распоряжении материалов по проблемам воспитания и формирования традиционных ценностей у молодёжи России, можно утверждать следующее.

1) Россия – страна, у которой богатая и сложная история. Если в других странах принято смотреть вперед, в России вспоминают прошедшее и хотят помнить это как наследие.

2) Россия – страна бесчисленных традиций, сформулированных на разных этапах в развитии русского общества. Нужно помнить, что традиция не однозначно означает религиозные ценности, но поскольку религия всегда была важной частью жизни, особенно крестьян, религия и традиция часто воспринимаются как одно целое.

3) Традиционные ценности в русском воспитании, может быть, не так явно видны на сегодняшний день, однако думается, что это – нормальное

явление, потому что мир и сама Россия сильно изменились в последнее время.

4) По моему мнению, русская молодёжь должна сохранить наследие своих отцов, и мне кажется, общество правильно делает, когда планирует, как воспитывать будущее поколение. В то же время нужно понимать требования современного мира, и давать место новым явлениям. Нужно стремиться к балансу прошлого и настоящего.

Реферируемые источники:

1. *Дежнев В.Н., Новикова О.В.* Традиционные ценности как концептуальная основа культурной идентичности // Вестник ШГПИ. № 4(28). 2015: http://shgpi.edu.ru/files/nauka/vestnik/2015/4_28/20.pdf.
2. *Зенина О.М.* Проблемы современного воспитания в России: <http://www.sworld.com.ua/konfer35/166.pdf> . 71
3. Русские ценности как основа культуры: <http://iamruss.ru/russiancultural-wealth-as-basis-of-culture/> : дата обращения: 24.11.2016.
4. *Головко О., Амелина Т.,* В России утвержден список духовно-нравственных ценностей: <http://www.pravmir.ru/v-rossii-utverzhdenspisok-duhovno-nravstvennyih-tsennostey/>. :дата обращения: 20.11.2016.

Куркинен Лео

Университет Восточной Финляндии
Тверской государственный университет (Россия)
leokur@uef.fi

РАЗЛИЧИЯ КУЛЬТУРЫ ВОЖДЕНИЯ В РОССИИ И ФИНЛЯНДИИ

(Реферат-обзор)

Введение

Интерес к данной теме обусловлен тем, что когда я, в первый день моего пребывания в Твери, сел в такси, то никто в машине кроме меня не был пристёгнут ремнями безопасности. После этого я начал обращать внимание на поведение водителей такси и остальных водителей. Я, как водитель из

Финляндии, сразу стал сопоставлять 95 вождение российских водителей с финскими, обнаружив большое количество отличий, но также и некоторые сходства.

Тема различия культуры вождения между финскими и российскими водителями актуальна. Для водителей, которые прибывают на машине в другую страну, необходимо знать о различиях между культурами вождения, чтобы безопасно передвигаться, не создавая помех в потоке движения в другой стране.

У людей, проживающих вблизи от государственной границы России и Финляндии, машины с иностранными регистрационными номерами не вызывают никакого удивления, и они хорошо знакомы с некоторыми различиями в поведении иностранных водителей, но для водителей, живущих подальше от границы, многие особенности водителей соседней страны могут показаться странными или даже удивительными.

Целью реферата является попытка объяснить, каковы основные черты культуры вождения в России и в Финляндии, на основе анализа русско- и финноязычных статей на тему из СМИ, а также личного опыта вождения, а также выявить различия и сходства культуры вождения в России и в Финляндии.

Что такое культура вождения?

Культура вождения – это проявление действий водителей. На поведение за рулём влияют навыки вождения, правила дорожного движения, но также и характер человека. Из-за уникальности характеров, на дорогах можно встретить водителей, которые своим агрессивным поведением являются исключением из общей массы представителей культуры вождения. На формирование модели поведения водителей также влияет и окружение, в котором они ездят. Соответственно, модель поведения водителя из многомиллионного города будет отличаться от модели водителя с окраины города.

Особенности культуры вождения часто разделяют по странам, но также их можно разделить по возрастным группам, полу или социальному слою. Все эти разные культуры имеют свои стереотипы, которые чаще всего только ухудшают взаимоотношения водителей.

Например, многие водители могут, увидев женщину за рулём, прийти к мнению, что это плохой водитель, не имея при этом никаких объективных аргументов против её неумения ездить. [7]

Большинство авторов статей, прочитанных мною о культуре вождения, фокусируются на поведении водителей, сравнивая культуру вождения с культурой общения с людьми. В статьях упоминается, что самой сложной проблемой в культуре вождения является неуважение к другим водителям. [1,2,3]

Особенности культуры вождения в России

Содержание всех статей на тему культуры вождения в России, имело негативную коннотацию.

В русскоязычных источниках говорится, что культура вождения в России «оставляет желать лучшего» и большинство проблем в ней заключается в плохом взаимодействии между другими водителями.

Например, в газете «Аргументы и факты» говорится, что проблема российской культуры вождения существует из-за неправильного воспитания.

«Культура вождения появится у нас после того, когда понятие «если нельзя, но очень хочется, то — можно» искоренят из общества». Эта фраза, как ничто другое, хорошо характеризует проблему в отношении водителей к правилам дорожного движения. [1,2,3,7]

Во многих статьях упоминается тот факт, что решение проблемы плохой культуры вождения не просто.

Например, одна из проблем – агрессия на дорогах, и для борьбы с этим многие источники рекомендуют начать работу над самим собой. С этим

можно только согласиться, ведь для улучшения отношения других к тебе, надо начинать со своего отношения к другим. [1,3]

В статье из «Российской Газеты», написанной Эдуардом Шульжевским, утверждается, что культура вождения прямо пропорциональна культуре населения, которую камерами и штрафами не изменить.

Следует согласиться с автором, поскольку в статьях до 2012 года говорилось о том, что повышение штрафов будет способствовать снижению количества зафиксированных нарушений на дорогах, но никаких изменений в этом плане нет и по сей день. Правда, стоит отметить, что по данным новых социальных опросов, водители стали больше обращать внимание на пешеходов, переходящих дорогу. [3]

Финские источники делают больше замечаний по конкретным пунктам.

Например, несоблюдение скоростного режима, обгон в опасных местах или равнодушие к другим водителям. Также они называют культуру вождения «непредсказуемой» и проводят параллели с Диким Западом.

Правда некоторые источники подчёркивают, что она развивается значительно в лучшую сторону и её нынешнее положение не сравнить с тем, что было в 90-ые годы.

Вполне допустимо, что на мнение финнов о российской культуре вождения сильно влияет период 90-ых, и нынешнее положение культуры может в реальности очень сильно отличаться от 98 представления, описываемого некоторыми финскими источниками. Независимо от этого министерство иностранных дел Финляндии рекомендует водителям, собирающимся в Россию, быть бдительными и держать двери закрытыми даже во время езды.

Финская государственная телерадиокомпания Yle сообщает, что отличительной чертой российской культуры вождения является то, что

каждый может приобрести права на вождение автомобилем, не затратив на занятия ни одного часа.

Хотелось бы возразить такому мнению, но в его поддержку выступают многочисленные новостные ленты из финских СМИ про дорожно-транспортные происшествия в России, зафиксированные видеорегистраторами. Видеорегистраторы в машинах на российских дорогах есть уже почти во всех машинах, что позволяет фиксировать большое количество дорожно-транспортных происшествий, которые распространяются в интернете и негативно влияют на имидж российской культуры вождения [6,8,9,10].

Со многими пунктами из статей, найденных в СМИ, стоит согласиться. Из своего личного опыта стоит упомянуть, что не все «мелочи» правил дорожного движения соблюдаются водителями. Например, из моего общения с таксистами, я понял, что для них ремень безопасности является страховочным элементом, а не обязательным законом.

На темп автомобильного движения в больших городах России влияет непосредственная суэта самой жизни в городе. В большом потоке машин приходится совершать резкие разгоны принимать эгоистические решения, в виде «подрезаний» других водителей для достижения своей цели, иначе не выбиться из потока.

Из общения с таксистами я также понял, что культура вождения привязана к региону.

Например, водители из Москвы выделяются на дорогах Твери, и также между водителями Петербурга и Москвы существует большой контраст в поведении на дорогах.

В финноязычной статье Wikitravels упоминалась коммуникация между водителями, которая имеет целый набор сигналов. Оповещение может производиться клаксонами и фарами. Например, моргая фарами дальнего видения, водители чаще всего могут оповещать о возможном посте дорожно-патрульных служб впереди. [10]

Особенности культуры вождения в Финляндии

О финской культуре вождения написано мало, особенно на русском языке. Информацию можно найти на форумах, а также в некоторых блогах, в которых эмигранты из России рассказывают о своих взглядах на вождение в Финляндии.

В блоге Максима Манлахова описывается его взгляд на культуру вождения финнов до и после переезда в Финляндию. По словам автора, у россиян существует мнение, что финны очень дружелюбные, педантичные и спокойные водители, с чем он не вполне согласен. Автор анализирует увиденные им случаи из жизни в Хельсинки, где он ежедневно передвигается на автомобиле, добираясь до работы.

Следует разделить мнение Манлахова по вопросу о том, что культура вождения финнов часто романтизируется в российском обществе. Финских водителей можно назвать педантичными по сравнению с российскими, но они всё-таки далеки от идеала. Автор подробно раскрывает все мелкие детали хитростей финских водителей, которые не заметны для тех, кто оказался в стране проездом.

Например, большинство финнов превышает скорость, где-то на десять процентов от заданного скоростного режима. Объясняет этот феномен автор тем, что полиции, патрулирующей финские дороги, мало. Вместо полиции на дорогах часто стоят радары, которые фиксируют превышения, но их легко обмануть, снизив скорость прямо перед камерами.

Ещё финские водители, моргая фарами, предупреждают едущих навстречу, об опасностях, находящихся впереди, например, лосе или олене на дороге.

Автор блога критикует отношение финских водителей к другим, подчеркнув, что утверждение «финские водители добрые» не совсем точное. Важно отметить, что автор описывает культуру вождения в городе

Хельсинки, и, по его словам, ситуация за пределами столицы качественно отличается. [4,5]

На финском языке ещё сложнее найти общую информацию о местной культуре вождения. Чаще всего выражают критику столичных водителей за их эгоизм, потому что они часто не уделяют внимания пешеходам.

Кстати, это упрямство финских водителей заметно и на трассах за городом.

Например, описываются такие случаи, когда водители специально прибавляют газу, чтобы другой водитель, обгонявший его, не смог обогнать. Именно из-за упрямства или гордыни могут случаться в Финляндии дорожно-транспортные происшествия: «у меня было преимущество, я не виноват». [12]

По моему опыту езды в Финляндии, необходимо отметить, что финны – достаточно спокойные водители, не считая региона Хельсинки.

Например, в Хельсинки водители не всегда пользуются поворотниками, и стиль езды у них более агрессивный.

В остальной Финляндии, наоборот, практикуется так называемый экологический стиль езды, который другими словами можно назвать экономным. Начиная с первых дней в автошколе, будущих водителей учат ездить очень экономно, чтобы расходы на топливо были минимальными. Это способствует не только более безопасному и дешёвому стилю езды, но и сводит загрязнение окружающей среды к минимуму.

Различия между культурами вождения и причины их возникновения

Финские автомобилисты далеки от уровня общения российских водителей. В дороге финские водители между собой общаются для предупреждения при появлении опасности на дороге или для напоминания, чтобы другой водитель включил фары.

В России же существует целый этикет и набор жестов. Российские водители на ходу предупреждают друг друга, просят прощения, здороваются,

сообщают о возможности для обгона и так далее. Это может быть отчасти связано с тем, что в больших городах и при большом потоке машин надо работать сообща во избежание аварии.

Также на факт необщительности финских водителей может влиять и общая черта асоциальности финнов при взаимодействии с незнакомцами.

Необходимо отметить, что пунктуальность в финской культуре вождения имеет своё место. Пристёгивание ремнями безопасности, пользование фарами в светлые времена суток, обгон только в разрешённых местах.

В российской культуре вождения часто встречаются так называемые «маленькие погрешности», которые порой прорастают в привычки. Что российскому водителю покажется мелочью, а не нарушением, то финскому оно покажется некомпетентностью водителя. В Финляндии встречаются даже такие случаи, когда водители жалуются на нарушение правил других водителей и докладывают о нарушениях полиции, что в России вызвало бы недоумение.

Статистически ДТП в Финляндии в 12 раз меньше чем в России, с учётом разницы в населении. Отчасти это объясняется различиями в культуре вождения, которая вполне типична для культуры больших городов, где темп жизни и движения транспорта имеет высокую скорость, что заставляет людей ездить более агрессивно и бороться за своё место на полосе.

В Финляндии условия несколько другие: на дорогах места много и практикуется более экономная езда.

Также на качество езды влияет дорожное покрытие, которое в России значительно хуже финского. [11]

Существуют универсальные проблемы, которые встречаются в обеих культурах вождения. Например, неуважение со стороны водителей к переходящим улицу пешеходам, права которых часто ущемляются водителями.

Также и в Финляндии, и в России водители не живут в мире и согласии, а постоянно находят поводы для разногласия на дорогах.

Заключение

Как и во всех слоях культуры, везде существуют стереотипы, которые не говорят всю правду о реальности той или иной культуры. 103 Статьи, найденные в СМИ, показывают, что стереотипы культуры вождения Финляндии и России являются противоположными. При более точном рассмотрении культур можно сделать выводы, что не всё в русской культуре вождения так печально, а в финской не всё так радужно.

Разница в культурах может нас пугать, удивлять или вызывать к нас недоумение. Познавая другие культуры, больше узнаёшь о своей. К сожалению, разница в культурах разделяет нас, делая более далёкими друг от друга. Лучше же будет, если со всеми этими различиями попытаться понять другую культуру, а тем более освоить её самые лучшие качества.

Реферируемые источники:

1. <http://www.aif.ru/health/psychologic/1021726>
2. <http://www.avtogai.ru/kultura-vozhdeniya.html>
3. <https://rg.ru/2014/10/02/mnenie.html>
4. <http://tupa-finlandia.ru/transport-v-finlyandii/finskie-dorogi-voditeli-ipeshexody.html>
5. <http://fontanka.fi/pages/112/>
6. <http://www.formin.fi/public/default.aspx?contentid=339962&nodeid=15735&contentlan=1&culture=fi-FI>
7. <http://www.autoprava.ru/article/?id=570>
8. <http://yle.fi/uutiset/3-7588591>
9. <http://www.is.fi/autot/art-2000001088978.html>
10. http://wikitravel.org/ru/Ven%C3%A4j%C3%A4#Autolla_2
11. https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_countries_by_trafficrelated_death_rat

Анита Паюнен

Университет Ювяскюля (Финляндия)

Тверской государственный университет (Россия)

ankrapaju@student.jyu.fi

СЛОВА-«ПАРАЗИТЫ» В РУССКОМ И ФИНСКОМ ЯЗЫКАХ.

КАК С НИМИ БОРОТЬСЯ

(Реферат-обзор)

Введение

Интерес к данной проблеме обусловлен тем, что когда мне сделали замечание, что я в своей речи использую слишком много слов-паразитов, я начала обращать больше внимания на то, как я говорю. После этого я начала замечать в речи других эти же слова, и тема меня заинтересовала.

Проблема злоупотребления словами-паразитами до сих пор актуальна. Не столь важно, обсуждаем ли мы какую-либо тему среди молодёжи или среди публичных людей, – в обеих языковых средах мы можем заметить злоупотребление словами-паразитами.

Цель реферата – объяснить, что такое слова-паразиты, какие из них самые распространённые, почему их используют и почему этого делать не надо. В мои задачи входит также рассказать, как от них избавиться и какие слова-паразиты существуют в финском языке. Влияют ли на употребление слов-паразитов в финском языке те же факторы, что и в русском языке.

Что такое слова-паразиты?

По определению, слова-паразиты – это словосочетания, которые не несут никакой информации в себе. Эти выражения не влияют на содержание текста или речи. Они «пустые», лишние и без смысловой нагрузки. Чаще всего они искажают речь и делают её более «тяжёлой».

Необходимо подчеркнуть, что, «изначально, они (слова-паразиты) таковыми не являются, но становятся, когда применяются людьми невпопад» так объясняет автор статьи «Лишние слова» [3] Среди них мы видим такие выражения, как, например, «как бы», «так сказать», «то есть».

Следует добавить, что в некоторых контекстах разрешается использовать те же частицы или словосочетания, которые при злоупотреблении, будучи вставляемыми через слово, становятся словами-паразитами. Кандидат филологических наук О. Северская в своей статье «Слова-паразиты» [5] приводит пример, когда частицу «как бы» разрешается использовать: «весенний первый гром, как бы резвяся и играя, грохочет в небе голубом» – Ф. Тютчев. О. Северская объясняет, что Ф. Тютчев описывает гром, сравнивая его с расшалившимся ребёнком. Позже О. Северская упоминает пример, когда одна актриса сказала, что «вышла замуж и как бы счастлива». В этой ситуации частица «как бы» становится словом-паразитом.

Ольга Северская пишет в своей статье, что, по мнению специалиста по аргументации В. Елистратова, слова-паразиты – это приходящие и уходящие «словечки» в текущее время.

Наиболее распространённые слова-паразиты

В настоящее время наиболее распространённое слово-паразит – это «как бы», но также часто злоупотребляют частицами и словосочетаниями: «вот», «ну», «так сказать», «короче», «типа».

Чаще всего в разговоре используют частицу «как бы», что обозначает «как будто бы». Частица указывает на неточность формулировки предложения. Она «выражает неуверенность, некомпетентность, несерьёзность. То ли да, то ли нет, предположительно. Но не обязательно» [1].

Например, частицу можно услышать в предложении в совсем неправильном контексте: «Я как бы пошёл на работу, а потом после работы

как бы сходил в магазин». Необходимо подчеркнуть, что в предыдущем предложении заметна неправильная коннотация. Здесь же происходит противоречие: человек по-настоящему пошёл на работу и после этого, по-настоящему сходил в магазин, но его высказывание «сознательно ставит под сомнение правдивость своих слов» [5].

«В русском языке все слова имеют лексическое значение» [1]. По словам автора статьи «7 самых коварных слов-паразитов в русском языке», филологи утверждают, что люди используют частицу «ну», когда хотят побуждать своего собеседника в диалоге. Частица «ну» так же используют для поддержки контакта в коммуникационных целях [6].

«Короче» в качестве слова-паразита более понятно, мы используем его, если хотим передать мысль в нескольких словах, коротко. Автор статьи, раскрывая слово-паразит «короче», объясняет, что в «обычном состоянии» это сравнительная форма прилагательного «короткий». Например, «Машины волосы короче Юлиных».

Причины использования слов-паразитов в речи

Чаще всего слова-паразиты встречаются в спонтанной речи. Спонтанная речь заставляет человека думать и создавать речь одновременно, в такой момент отражается чётче всего интеллектуальное развитие человека. Также можно заметить, насколько существует или отсутствует индивидуальная «культура речи» человека. Некоторые учёные считают, что по словам, употребляемым человеком, можно определить: развитие, качества, образования и даже социальный статус человека. «Речь – живой организм, отражающий нашу действительность» – пишет автор статьи «Слова-паразиты» [1].

В итоге, чем шире словарный запас человека, тем легче он находит подходящие ему нужные слова. Трудности найти нужные слова приводят к речи с паузами. Паузы человек обычно старается чем-то заполнить, и тогда «на помощь» приходят слова-паразиты. Словапаразиты дают время собраться

со своими мыслями. Со временем это входит в привычку, и речь «замусоривается» [3].

В. Елистратов считает, что русские люди используют словапаразиты, например, «как бы», потому что хотят уйти от ответственности за слова и дела. Не обходимо отметить, что, по словам В. Елистратова, «русский язык вообще не любит определённости». В своей статье О. Северская хорошо конкретизирует предыдущие доводы на примере, когда у русского спрашивают, во сколько он придёт, ответ часто начинается с фразы: «Ну, часов...» или «где-то в районе...». Русская культура такая, что не скажешь точное время. Автор статьи «Слова-паразиты» Ольга Северская рассматривает так же вариант, что русскому языку, может быть, не хватает артиклей (an, un, ein).

Почему не следует использовать слова-паразиты?

Речь с использованием слов-паразитов чаще всего не даёт корректную информацию, и смысл диалога становится в противоречие со сказанным. Пустые, лишние речевые штампы не только усложняют сосредоточивание на слушании речи, но также человек «не сознательно ставит под сомнение правдивость своих слов» [5].

Не могу не согласиться с автором статьи «Слова-паразиты» [1] относительно того, что особенно для деловых и публичных людей использование слова-паразитов неприемлемо. Использование «паразитов» в спонтанной речи говорит о неподготовленности и неуверенности в себе или в незнакомой теме. Используя слова-паразиты, человек создаёт впечатление о себе самом, как о необразованном и неуверенном в своих знаниях.

Как избавиться от слов-паразитов?

Все учёные советуют читать как можно больше. Рекомендуют особенно классическую литературу для увеличения своего словарного запаса. Чем шире наш запас, тем легче мы владеем языком и меньше

нуждаемся в том, чтобы делать паузы в нашей речи. Необходимо подчеркнуть, что важнее всего начать следить за своей речью самим. Мы не можем начать исправлять наши ошибки, если мы не замечаем, когда мы их делаем. Автор статьи «Лишние слова» советует чаще общаться с интеллигентными людьми [3].

Следует добавить, что автор статьи «Слова-паразиты» портала «Чисто по-русски» советует, кроме всего сказанного выше, использовать пословицы и учить стихи, изучать речевой этикет, говорить спокойно и пересказывать прочитанный текст.

Слова-паразиты в финском языке

Следует добавить, что русскоговорящие не единственные, кто использует слова-паразиты. Также как и в русском языке, в финском встречаются вставные штампы. В финском языке, как и в русском, слова-паразиты используются, когда человек нуждается в паузе для размышления и подыскания нужных слов [2].

По словам финского лингвиста Ееро Вуотилайнена, использование слов-паразитов в финском языке считают тоже признаком желания оставить слово себе, пока стараются сформулировать следующее предложение [7].

Необходимо добавить, что автор статьи «Puhuttu kieli – mielikuvat vs. todellisuus» («Устная речь – восприятие и реальность») считает, что в финском языке, даже в более официальной речи, допустимо пользоваться словами-паразитами. Но следует не забывать, что это можно делать только уместно, в меру. Если вставные штампы не в главной роли речи, они дают время слушателю понять сказанное [4].

В финском языке между литературным языком и разговорной речью достаточно большая разница. В этой связи в финском литературном языке используются другие слова-паразиты, например, «tavallaan» (вроде, нечто вроде), «itse asiassa» (вообще-то, на самом деле), «nimenomaan» (именно,

точно). В разговорном языке встречаются слова-паразиты как, «tota», «tota noin» (вот-вот), «tota» (вот), «niinku» (как бы, типа, вроде).

Заключение

Таким образом, можно сделать вывод, что слова-паразиты – это пустые, вставные элементы или речевые штампы, словосочетания или частицы, которыми злоупотребляют, вставляя их невпопад в разговорной или письменной речи. Самые используемые слова-паразиты: «как бы», «вот», «ну», «так сказать», «короче», «типа».

Самая обычная причина использования слов-паразитов – это недостаточно широкий словарный запас. Также спонтанная речь или 120 незнакомая тема обсуждения у некоторых людей приводит к нужде использовать вставные элементы. Если замечаешь в своей речи употребления слов-паразитов, сильно расстраиваться не нужно. От речевых штампов можно избавиться, читая больше, пополняя свой словарный запас и стараясь замечать в своей речи слова-паразиты.

В финском языке использование слов-паразитов не сильно отличается от русского языка, но стоит добавить, что финн может выразить желание оставить слово себе, пока формулирует своё следующее предложение.

Реферируемые источники:

1. Слова-паразиты // Чисто по-русски. Говорим правильно. Июль 2012.
<http://chisto-po-russki.ru/vyirazitelnost-rechi/slova-parazityi>. :дата обращения: 25.11.2016.
2. Nämä täytesanat ärsyttävät lukijoita // ESS 2013.
<http://www.ess.fi/uutiset/kotimaa/2013/05/27/nama-taytesanat-arsyttavatlukijoita>: дата обращения: 7.12.2016.
3. Лишние слова // Библиотека. Культура речи. 2015.
<http://www.kakras.ru/mobile/words-parasites.html> :дата обращения: 25.11.2016.

4. Verbaalinen viestintä. Puhuttu kieli - mielikuvat vs. todellisuus // Kielijelppi-Språkhjälpen-verkkopalvelu. Helsingin yliopiston Kielikeskuksen äidinkielen viestintäopetuksen palveluyksikkö. 2004-2010. <http://kielijelppi.virtamieli.fi/puheviestinta/verbaalinen-viestinta>. :дата обращения: 8.12.2016.
5. Северская О. Слова-паразиты // Наука и жизнь, 2004. №5. <http://www.nkj.ru/archive/articles/3530/>. дата обращения: 25.11.2016. 121
6. Русская семерка: Культура // 7 самых коварных слов-паразитов в русском языке. 2016. <http://russian7.ru/post/7-samyx-kovarnyx-slovparazitov-v-russkom-yazyke/>. :дата обращения: 4.12.2016.
7. *Motmo P.* Yle uutiset, Aamu-tv // Ööö, mmm, tota, niinku - ärsyttävät tukisanat ovat tuikitärkeitä jokaiselle. 2016. <http://yle.fi/uutiset/3-8939252>. Дата обращения: 7.12.2016.

Мира Ярнфорс
mirajar@uef.fi

Университет Восточной Финляндии (Финляндия)
Тверской государственный университет (Россия)

**ДВЕ СТОРОНЫ ОДНОЙ МЕДАЛИ:
РАЗЛИЧИЯ РУССКОГО И ФИНСКОГО ХАРАКТЕРА**
(Реферат-обзор)

Введение

Финляндия и Россия – соседние страны, которые тесно сотрудничают более ста лет, но, несмотря на тот факт, что Финляндия чуть более ста лет назад входила в состав Российской империи, они очень сильно различаются в культурном аспекте. Именно поэтому кажется достаточно интересным сравнить некоторые моменты русского и финского менталитета с точки зрения особенностей некоторых социальных и духовных черт представителей этих стран, а также ряда пищевых предпочтений финнов и русских.

Русский менталитет

Россия – это большая и могучая страна с большим влиянием на мировой арене в наше время. Россия – многонациональная страна, на территории которой проживает множество народов, имеющих свою насыщенную историю, разные обычаи и вероисповедания. Русские как этнос живут по всей территории страны, но, несмотря на это, резких и принципиальных различий в их менталитете не замечается. Об этом свидетельствуют данные источников, которые привлекаются нами к анализу интересующей нас темы и которые используются нами в настоящем реферате.

Социальный менталитет

Считается, что русские люди очень социальные: они любят собираться вместе, разговаривать, смеяться, проводить время большой компанией за столом, веселиться. Причем, большую часть разговора русских занимает тема «халява», а также то, что они обожают говорить о других друг с другом. Именно об этом говорится в статье Н.И. Козлова «11 черт русского менталитета, в которых вы узнаете себя» [4].

Кроме того, в статье также говорится о позиции русских принимать всё личное за общее: если бабушка на улице увидит девушку с порванными колготками или совсем без, то она может про это сказать вслух.

Интересно, что к своим друзьям и родным русские относятся добродушно, но к незнакомым они относятся зачастую холодно.

Но самое интересное, что есть один жест, к которому русские относятся весьма напряженно – улыбка от незнакомца. Для русских, если улыбка не от души, она вызывает неприятие и неискренность. В России улыбка не обязательный атрибут вежливости к неизвестному [4].

Духовный менталитет

В статье «Характерные черты российского менталитета» говорится о русской вере, о церкви и о том, как они важны для русских. Люди стремятся жить по правде и верить, что к самой обычной русской семье когда-то с небес упадёт добро и хорошая жизнь.

Также в статье описывается русский патриотизм и как важна для русских их страна [3]. Но, несмотря на всё это, у русских есть определённый негатив в душе, но это относится больше к личным недостаткам, как говорится в статье «11 черт русского менталитета, в которых вы узнаете себя» [4].

Семечки в России

Петр I привёз в Россию семечки из Голландии, после чего они стали постепенно приобретать популярность у населения. Семечки, как подсолнечные, так и тыквенные, популярны в России как вид перекуса и в наши дни. Это особенная черта русской культуры, потому что семечки, как вид еды, не так популярны в других странах.

Например, в Финляндии семена подсолнуха используются как удобрение и как корм для птиц. А вот русские, напротив, любят щёлкать семечки, когда им нечем занять или во время «кухонных разговоров» [5].

Финский менталитет

Финляндия маленькая и северная, страна тысячи озёр. Популярные увлечения в Финляндии – собирать ягоды и охота. В Финляндии не важно, откуда человек из города или из деревни: все люди живут в своём внутреннем мире и не хотят разговаривать с незнакомцами. В России считается обычным делом пообщаться с незнакомым человеком, особенно в общественном транспорте.

Социальный менталитет

В статье «Интересные особенности менталитета финнов» (автор – Оксана Шевченко) описываются финны следующим образом.

Финны известны тем, что они не очень социальные: они держат расстояние, например, на автобусной остановке. Даже если идёт дождь, если кто-то уже стоит под остановкой, другой финн туда не встанет.

Как пишет О. Шевченко, для финнов своё личное пространство очень важно и из-за этого они могут казаться холодным народом [1]. Финнам не нравятся внезапные разговоры с незнакомыми или даже с мало знакомыми людьми.

По мнению автора, финны – замкнутые люди, и в статье подчеркивается, что финны немногословны. Например, если в разговоре оказывается пауза, финны не считают нужным заполнять образующийся перерыв, а скорее придумают новую тему для разговора [2].

Духовный менталитет

В своей статье О. Шевченко пишет, что большая часть финского духовного менталитета – это «сису». Понятие «сису» трудно перевести на другой язык, потому что оно напрямую связано с культурой финского народа.

Вообще у этого слово есть множество значений. «Сису» обозначает выносливость, целеустремлённость и терпение. Это особенная черта финнов, и они этим гордятся [1].

Салмиакки

Статья «Интересные особенности менталитета финнов» упоминает особенную сладость, которая встречается только в Финляндии – «салмиакки». Это дрожжи, которые делают с помощью хлорида аммония (специальная соль для консервирования). «Салмиакки» обладает особенным

вкусом, который нравится далеко не каждому, но в Финляндии этот продукт имеет огромную популярность. Многие иностранцы ассоциируют финнов с салмиакки [1].

Также финны обожают кофе: по статистике средний взрослый человек в Финляндии потребляет 12 килограммов кофе за год [1].

Заключение

Как показывает материал привлекаемых нами источников, финны и русские достаточно явно отличаются друг от друга по своему менталитету. Русские эмоциональные и разговорчивые, а финны совсем наоборот: они тихий и немногословный народ, которым нравится больше быть самим с собой, чем в большой компании.

Но вполне можно сказать, что различающиеся черты характера русских и финнов дополняют друг друга, и это особенно видно на примере русско-финских отношений на международной арене, которые уже больше ста лет остаются партнерскими, несмотря на различия в характерах жителей этих двух стран.

Реферируемые источники:

1. Интересные особенности менталитета финнов. [Электронный ресурс]. URL: <https://russian7.ru/post/kak-semechki-stali-v-rossii-kultom/> :дата обращения : 15.04.2019)
2. Финский менталитет.[Электронный ресурс]. URL: https://geolike.ru/page/gl_7457.htm :дата обращения : 15.04.2019
3. Характерные черты российского менталитета. [Электронный ресурс]. URL:https://studopedia.ru/3_90016_harakternie-cherti-rossiyskogo_mentaliteta.html;дата обращения: 20.04.2019
4. Козлов Н.И. 11 черт русского менталитета, в которых вы узнаете себя. [Электронный ресурс]. URL:<https://www.nationaljournal.ru/articles/2017-10-02/4045> :дата обращения: 15.04.2019

5.[Электронный ресурс]. URL:<https://russian7.ru/post/kak-semechki-stali-v-rossii-kultom/>; дата обращения: 21.04.2019

Ли Юэ

Университет г. Сямэнь (КНР)
Тверской Государственный университет (Россия)

У Яцзюнь

Университет г. Нанкин (КНР)
Тверской Государственный университет (Россия)

ВОЛОНТЕРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СЯМЭНЬСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ И В ТВГУ

(Выступление на пленарном заседании конференции
«Россия глазами молодых» 16 мая 2018 года)

Уважаемые преподаватели, коллеги, друзья!

По определению волонтер – человек, который по доброй воле принял решение посвятить своё время, опыт, знания, умения и навыки ради общественного блага, помощи другим людям или проведению какого-либо мероприятия на безвозмездной основе (Описание процесса работы с волонтерами – М.: ОКОИ, 2010).

Волонтерство – это участие людей, независимо от возраста, расы, пола и вероисповеданий в мероприятиях, направленных на решение социальных, культурных, экономических, экологических проблем в обществе, не связанных с извлечением прибыли. [1]

Концепция «волонтерства» как идея служения обществу в реальном смысле была введена в Китай с 1980-х годов. И символом начала волонтерской деятельности представило себя создание Ассоциации волонтеров молодежи Китая 5 декабря 1994 года. С того момента, как Коммунистический союз молодежи Китая начал свою инициативу по волонтерству, в Китае с 1993 года бурно развивается волонтерская деятельность. На сегодняшний день волонтерство держится на молодых

инициативных студентах, в сознании которых появляются мысли о поддержке и помощи нуждающимся.

Первым в России центром развития волонтерства стал созданный в начале 1990-х годов благотворительный фонд «Московский дом милосердия». Он был учреждён по инициативе группы депутатов Моссовета, чтобы консолидировать волонтерские усилия граждан в помощи нуждающимся. В 2014 году с целью выстраивания системной работы по организации и сопровождению волонтерских центров, осуществляющих свою деятельность в субъектах Российской Федерации, была создана Ассоциация волонтерских центров. Студенты также являются их важными составляющими ассоциации, и играют значительную роль в развитии волонтерства. [2]

Из ряда торжественных мероприятий, например, Российско-китайской ЭКСПО, состоявшейся в Китае и России, наблюдается, что деятельность волонтеров в обеих странах идет довольно активно. На практике через проведенные мероприятия они накопили эффективный опыт и сформировали свои собственные характеристики. Для того чтобы институционализировать, стандартизировать, систематически развивать, и продвигать прогресс студенческой волонтерской деятельности двух стран, мы конспективно анализируем состояние развития студенческой волонтерской деятельности в Китае и в России, надеясь, что через сравнение можно заимствовать передовой опыт обеих сторон.

Разница между Сямэньским университетом и ТВГУ на уровне участия в волонтерской деятельности

Согласно правилам Сямэньского университета, студентам ежегодно необходимо участвовать в волонтерской деятельности не менее 8 часов. Более того, одной из задач Сямэньского университета, которые выполняют студенты для окончания учебы, является участие в волонтерской деятельности за 4 года до 40 часов. Чтобы объективно и эффективно записать

проводимое в качества волонтера время, волонтерская организация разработала интернет-систему. В системе волонтеры регистрируются, записывают свою волонтерскую деятельность, и после завершения волонтерской деятельности волонтерская организация записывает в системе то, сколько часов волонтеры работают. В то же время, с целью стимулирования студентов к активному участию в волонтерской деятельности, когда нужно будет выбирать и присваивать студенту степень или почетное звание, его участие в волонтерской деятельности также вносится в список требований. И университет специально устанавливает почетное звание для того, чтобы поощрить хороших волонтеров.

А в Тверском государственном университете нет соответствующего требования, чтобы студенты участвовали в волонтерской деятельности и достигли определенной продолжительности работы для окончания университета. Студенты в принципе по собственному желанию принимают участия в волонтерской деятельности. Чтобы узнать реальную ситуацию с участием студентов в волонтерской деятельности, мы провели опрос среди студентов ТВГУ. Согласно статистике опроса, 46% опрошенных не участвовали в волонтерской деятельности в этом году, 39% респондентов участвовали только один раз в год, и только 25% студентов участвовали 2-4 раза в год, но никто не ответил, что он участвовал в ней больше 5 раз в год. Что касается записи об участии волонтеров в волонтерской деятельности, то после завершения мероприятия организаторы обязательно делают запись в Личную книжку волонтеров с печатью организации и подписью ответственного за проведение лица.

Разные понятия роли «волонтеров» в Сямэньском университете и ТВГУ

Студенческое волонтерское агентство (СВА) Тверского государственного университета защищает права и интересы волонтеров, что является обязательным условием работы. Например, в случае

продолжительной работы (более 3 часов) организация, испытывающая потребность в волонтерах, обязательно предоставят волонтерам бесплатное питание: кофе-брейк при 3-х часовой рабочей смене, обед при 8 часовой рабочей смене; в случае отдалённости места проведения мероприятия от города проживания волонтеров, обеспечит трансфер туда и обратно. Агентство не только защищает интересы добровольцев, но и дает полное признание и уважение к работе волонтеров, требуя, чтобы организаторы после завершения мероприятия, помимо устной благодарности на рабочем месте, организовали волонтерам стимулирующее мероприятие.

В Китае из-за влияния традиционных идей, как правило, люди считают, что волонтерская деятельность является эквивалентом общественной или частной благотворительности, что волонтерство – посвящение своего времени, опыта, знаний, умений и навыков общественному благу, помощи другим людям – должно проводиться не за денежное вознаграждение, и в основном волонтерство имеет добровольно-бесплатную форму. Волонтерам, занимающимся благотворительностью, нельзя требовать, чтобы объекты обслуживания обеспечили проживание и питание, расходы на проживание и так далее. В противном случае они нарушат принцип волонтерства. Волонтерская организация в Сямэньском университете обычно проводит представление волонтерских программ 5 марта. Выбор проведения мероприятия именно в этот день отражает концепцию волонтеров в китайском стиле: 5 марта – это день памяти о Лэй Фэне. Лэй Фэн помогал другим, бескорыстно посвящал благу общества, не требуя оплаты. Отраженный в его поведении дух является основным источником китайской волонтерской службы. А участвовать в волонтерской деятельности – значит следовать примеру Лэй Фэна. Поэтому волонтерская организация в Сямэньском университете не разработала других соответствующих правил по защите прав и интересов волонтеров, кроме того, как записать продолжительность работы в системе волонтерства.

Совпадение целей студентов наших университетов: активно участвовать в волонтерской деятельности

Студенчество – важный период формирования взглядов на жизнь и мир. Молодые люди будут использовать различные возможности, чтобы попробовать разнообразную жизнь и более четко понимать себя. Волонтерская деятельность как коллективная деятельность часто более привлекательна для студентов. Поэтому многие из них хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы общаться и сотрудничать с другими, и одновременно познавать и развивать себя.

Согласно опросу, 65% студентов ТВГУ хотят узнать себя через волонтерскую деятельность, а 70% студентов хотят добиться самореализации в процессе службы. С одной стороны, студенты могут улучшить свои практические навыки за счет волонтерской службы и улучшить использование профессиональных знаний. С другой стороны, личные связи, накопленные за счет участия в волонтерской деятельности, могут быть полезными для самореализации студентов. 60% студентов более склонны участвовать в волонтерской деятельности, связанной с их профессией. Участие в волонтерской деятельности развивает ценностные ориентации, позволяет решить актуальную проблему организации досуга, повышает коммуникативный потенциал, учит грамотно распределять свое свободное время, снижает недоброжелательность, нетерпимость и агрессивность.

Таким образом, студенты участвовали в волонтерской деятельности не только для того, чтобы помогать нуждающимся, но и вносить свой вклад в развитие общества и страны, и реализовать свою личную ценность. Это новый тип концепции волонтерской службы, способствующий социальной активности и личностному росту его участников.

Незнание студентами наших университетов шагов правительств Китая и России, предпринятых по развитию волонтерства

25% китайских студентов и 30% русских студентов не знают систем и законов, связанных с волонтерами и волонтерской деятельностью. По этой причине большинство студентов Китая и России негативно относятся к подобным видам деятельности и не спешит записываться в волонтеры. На самом же деле, 22 августа 2017 года Государственный совет КНР издал «Правила добровольной службы», который гарантирует законные права и интересы волонтеров, волонтерских организаций, объектов обслуживания, поощряет и регламентирует волонтерство и развивает дело волонтерства. 5 февраля 2018 года Президент России Владимир Путин подписал закон, который регулирует волонтерскую деятельность в стране. Документ опубликован на официальном портале правовой информации. Закон уравнивает понятия «волонтерство» и «добровольчество», определяет статус волонтерских организаций, организаторов волонтерской деятельности и волонтеров, закрепляет требования, которым должны соответствовать такие организации и лица. Из-за недостатка агитации и пропаганды волонтерской деятельности студенты не знают, как защитить законные права и интересы волонтеров в процессе участия в деятельности. Поэтому их активность в отношении участия в волонтерстве была невысокой. [3]

Проблемы набора и подготовки волонтеров в волонтерских организациях Сямэньского университета и ТВГУ

В настоящее время процесс отбора волонтеров в Сямэньском университете относительно прост: волонтеров отбирают, не дают им точного позиционирования и разумной оценки. Новые волонтеры и опытные волонтеры не имеют никакой разницы в приоритете приема. То, что волонтеры ведут себя хорошо или плохо, не фиксируется где-либо. Волонтерские организации не могут делиться информацией о волонтерах и

их обманывают волонтеры, ранее плохо выполнявшие свою работу во время волонтерской деятельности.

После того, как волонтеры приняты, организаторы редко проводят их подготовку, и готовят их слишком формально, что не позволяет улучшить качество и навыки волонтеров по сути. С другой стороны, только для специальной деятельности будет проведена предварительная работа, и обычно нет регулярной отработки каких-либо навыков будущей работы, включая общие базовые, нужные для любой деятельности, вещи.

Из сопоставления вышеуказанных пяти аспектов можно увидеть, что волонтерство китайских и русских студентов различается, и в то же время между ними существует общее. Хотя студенты Китая и России добились определенных успехов в области волонтерства и накопили опыта, по-прежнему существует недостаток в развитии волонтерской службы в наших двух странах. Необходимо объективно понять существующее положение и диалектически извлекать успешный опыт, только таким образом можно расширять ход мыслей студентов в их работе.

Создание благоприятной атмосферы волонтерства

В последние годы масштаб команды волонтеров быстро растет. Волонтеры активно участвуют во всех нужных местах в стране, как, например, в Олимпийских играх, Всемирной выставке и саммите. Они играют ключевую роль в обществе. Поэтому особенно важно создать атмосферу волонтерской культуры.

① Чтобы создать атмосферу волонтерской службы, прежде всего, необходимо проводить воспитание студентов на принципе благодарности. Студенты должны понимать, что их собственный рост связан не только с их собственными усилиями, но и неотделим от поддержки и помощи других, школы, общества и страны. В то же время мы должны также использовать информацию, такую как текст, изображения и видео, чтобы студенты могли понять, что в мире ещё есть много людей, которым нужна их помощь.

② Кроме того, можно также ставить передовых волонтеров в пример среди других студентов. Предлагается также приглашать некоторых известных общественных деятелей, чтобы они преподавали свой собственный опыт студентам, чтобы оказать положительное влияние на учащихся и тем самым увеличить их намерение участвовать в добровольческой деятельности.

③ Средства массовой информации, такие как Интернет, газеты и т. д. должны приложить усилия в пропаганде законов и правил, касающихся волонтерской службы. Следует усилить роль общественного мнения в осуществлении контроля, направляя людей на волонтерскую службу через новые средства массовой информации. Перед лицом негативной рекламы и неправдивых репортажей о волонтерах и волонтерских организациях в обществе, СМИ должны своевременно контролировать направление общественного мнения и укреплять позитивное продвижение волонтерской службы.

Улучшение управления, построение новой модели научного развития

① Необходимо разработать правила найма волонтеров, создавать и совершенствовать электронную базу данных, используемую и принимаемую по всей стране волонтеров в зависимости от их возраста, профессии, интересов, опыта, частоты и эффективности службы, а также организовать их по категориям, чтобы волонтеры могли иметь более серьезную подготовку для участия в соответствующих службах.

Необходимо особо подчеркнуть, что после окончания деятельности надлежит также провести научную оценку работы волонтеров, и вносить их оценки в электронную базу данных, сопровождающую волонтеров на протяжении всей их жизни. Потом, когда волонтерская организация принимает волонтеров, когда работодатель набирает сотрудников, они

смогут увидеть оценки волонтеров с помощью электронной базы данных, и таким образом узнать их компетенции, способности и отношение к работе.

② Следует сосредоточиться на подготовке и развитии студентов-волонтеров. Направляя на развитие способности студентов, с точки зрения повышения качества студентов-волонтеров, мы должны проводить разнообразную качественную подготовку, включая этикет, ответственность и навыки коммуникации. Следует также установить научную систему обучения, чтобы активность участвующих поднялась.

То, что люди часто упускают из виду, состоит в том, что окончание волонтерской службы не означает, что все кончено. Многие волонтеры выразили надежду, чтобы после окончания волонтерской службы им организовали собрание для обсуждения и обмена опытом. Чтобы удовлетворить потребности в самопонимании студентов, после окончания волонтерской деятельности можно также обобщить опыт для каждого типа студентов, а также дать советы и рекомендации для их будущей учебы и жизни, это увеличит лояльность молодых людей к волонтерской деятельности. И так они будут чаще участвовать в ней и воодушевлять окружающих к работе в качестве волонтеров.

Создание волонтерских групп для разных деятельности и создание брендов на их основании

Первое, что нужно подчеркнуть, это то, что волонтерская служба со спецификой бренда представляет собой ведущую концепцию, систему и действия. С непрерывной лидирующей концепцией обслуживания мы можем продолжать улучшать наше добровольческое обслуживание. Совершенная и строгая система может сделать жизнеспособность волонтерской службы более долговечной.

В настоящее время большинство студентов-волонтеров по-прежнему остаётся на поверхностных уровнях, таких как помощь пожилым людям и уход за детьми. Они должны углубляться в глубокие потребности объектов

обслуживания. Поэтому мы должны тщательно планировать, смело внедрять инновации и создавать уникальные и добровольные проекты волонтерской службы, которые не только отвечают потребностям целевых людей, но также в полной мере отражают профессиональные навыки и опыт волонтеров. Во-вторых, необходимо провести профессиональную подготовку для добровольцев целенаправленно, чтобы повысить навыки команды волонтеров. Кроме того, для обеспечения устойчивого развития проектов волонтерской деятельности, студенческое волонтерство не должно ограничиваться только пределами кампуса, но и должно выходить из университета и сотрудничать с правительствами, предприятиями и общественными благотворительными организациями в целях содействия долгосрочному и стабильному развитию проектов волонтерской деятельности.

Создание системы поощрений студентов-волонтеров

Организация научной и разумной системы поощрений является ключом к гарантированию долгосрочного развития волонтерской деятельности студентов. Предоставление духовного и материального признания выдающимся волонтерам может позволить им ощущать чувство чести и удовольствия путём волонтерских движений, признавать личные ценности, их значение и важность для других и для общества, с тем чтобы увеличить энтузиазм в отношении участия в волонтерстве, а также обучать и готовить новых квалифицированных волонтеров. Таким образом можно обеспечить общее качество и качество службы волонтерской команды.

Обучение в высшем учебном заведении предполагает не только формирование и развитие профессиональных компетенций, но и культурное, нравственное развитие, формирование гражданской позиции, развитие способностей к труду.

Вовлеченность студентов в волонтерскую деятельность является одним из эффективных решений этих задач. Студенты – это группа с определённой культурой и жизнеспособностью. Студенты-волонтеры играют важную роль в содействии строительству страны и социальной цивилизации. Признавая важность этой группы, следует также серьёзно относиться к некоторым недостаткам в развитии волонтерской службы в университетах. В то время как студенты сами вносят изменения, страна и общество должны заботиться о волонтерах-студентах и возвести для них арену, на которой мы увидим жизненные свершения юности.

Спасибо за внимание!

При подготовке текста выступления
докладчики пользовались следующими источниками:

1. https://ria.ru/disabled_know/2013
2. <http://volunteer.tversu.ru/pages/506>
3. <https://moluch.ru/archive/43/5210/>

Андреа Исабель Агила Солес (Перу)
aguilaisa10@gmail.com

Тверской государственной университет (Россия)

РУССКИЙ ЯЗЫК В ПЕРУ

(Выступление на пленарном заседании конференции

«Россия глазами молодых» 16 мая 2019 года)

Дорогие преподаватели, коллеги и друзья!

Для того чтобы говорить о месте и роли русского языка в Перу, важно знать, что первые связи между Перу и Россией появилась 200 лет назад, когда корабль «Суворов» приехал в порт Кальяо-Перу в 1815 году, чтобы установить коммерческие связи между портами Санкт-Петербурга и Кальяо. Эту экспедицию возглавлял капитан Михаил Лазарев. Три года спустя корабль «Камчатка», под руководством вице-адмирала Василия Головнина,

проделал тот же путь.[1, с. 8]. Василий Головин оставил в Перу дневник о своих впечатлениях об этой стране, в котором было написано: «Если бы курсанты военно-морского училища из Перу поняли, какой позор испытывает офицер в чужой стране, когда иностранцы не понимают его языка, они приложили бы все усилия, чтобы изучить другие языки». Этот дневник представляет социальные и политические аспекты взаимодействия двух стран [2].

В Лиме работает книжный магазин под названием «Космос», в который импортируется научная литература уже 50 лет. Полвека назад «Космос» это была сеть магазинов, которые были открыты в четырех местах в Лиме. Год назад, спустя почти два десятилетия компания снова импортировала значительное количество российских научных книг в ответ на высокий спрос со стороны нескольких профессоров столицы. В настоящее время – и под новым названием «Научный книжный магазин» – этот книжный магазин стал официальным представителем издательства «СССР» из Москвы, которое проводит ярмарки в таких университетах, как UNI, «Сан Маркос» и UNSA из Арекипы [3].

Кроме того, в Лиме есть «Российский центр науки и культуры», который является частью системы представительств Российского центра международного сотрудничества в области науки и культуры «Россотрудничество» за рубежом, имеющего статус государственного органа при Министерстве иностранных дел Российской Федерации. Здесь находится русская библиотека с произведениями российских авторов на испанском и на русском языках. В этом центре проводится также ряд публичных мероприятий. Так, каждый четверг там собирается видеоклуб, где показывают русские фильмы на русском языке с субтитрами на испанском [4].

Так же здесь можно изучать русский язык вместе с русской культурой. По словам преподавателя русского центра Оксаны Киян, в Перу только в прошлом году впервые сдавали экзамен по русскому языку. Педагог

выразила надежду на предложение этой традиции в дальнейшем и сказала, что пока ничего определенного нет, никакие договора не подписывали, ни к каким соглашениям не пришли.

Кроме русского центра в Лиме, преподают русский язык в центре «Языки мира» [5]. А также есть школа для детей родителей русского происхождения, которые хотят сохранить свою культуру. Они могут отправить своих детей в перуанско-русскую школу «Максим Горький», которая была основана в 1986 году, с целью укрепления российско-перуанской дружбы[6].

Миграция и туризм также влияют на распространение русского языка в Перу. По данным статистики компании «Datos Macro», в 2017 эмигрировали в Перу 644 россиянина [7].

Перу привлекает внимание большого количества туристов из России. Российский посол в Лиме А.А. Гуськов заявил, что число туристов из его страны, прибывающих в Перу, превышает 9 000 посетителей в год. Россияне приезжают, чтобы узнать об основных перуанских туристических достопримечательностях. Однако вместе с тем он заявил, что эта цифра может увеличиться в ближайшие годы. Поэтому растет спрос на гидов-переводчиков с испанского языка на русский[8].

В истории каждой страны есть определяющие события и важные предметы, имеющие специфические названия, которые становятся концептами для данной культуры. В каждом городе есть свой лингвокультурный концепт, который представляет собой сложное ментальное образование, функционирует как способ интерпретации реальности коллективного сознания и является богатым источником культурной информации. И поэтому неизбежно, что используются слова, которые не имеют эквивалентов в испанском языке.

Русский словарь постоянно заимствует слова из других языков, в основном из английского. Но есть и примеры непереводаемых русских слов,

которые в оригинальном виде становятся частью других языков мира, в частности испанского.

Вот список некоторых непереводаемых русских слов, используемых в языке, представленных в алфавитном порядке. Данные слова были отобраны по принципу частотности прежде всего потому, что именно они, с достаточной частотой, встречаются либо в газетах, либо в книгах на испанском языке и, более того, можно сказать, что их знают во всём мире [9]:

- балалайка;
- водка;
- дача;
- гласность;
- ГУЛАГ;
- калашников;
- колхоз;
- матрешка;
- перестройка;
- погром;
- спутник;
- тройка.

Ниже представлены толкования данных слов, с точки зрения представителей перуанской лингвокультуры.

Мы использовали данные, собранные RAE (Настоящая Испанская Академия) – учреждение с правосубъектностью, ее основная функция - это обеспечить изменения, которые испытывает постоянно испанский язык из-за адаптации к потребностям испаноговорящих, чтобы не потерять существенного единства, которое испанский язык содержит в своем пространстве [10]. Также была привлечена информация сайта «Educalingo» - электронного двадцатиязычного словаря, в состав которого входит и словарь на испанском [11].

Итак, в соответствии с упомянутыми источниками, необходимо отметить следующее:

«Тройка (troika)» передает два значения: 1. «В России, сани, запряженные тремя лошадьми». 2. «Во время Советского Союза лидирует политическая команда, состоящая из Президента республики, Главы правительства и Генерального секретаря Компартии»[10]. Наглядным примером таких толкований является произведение Н.В. Гоголя, «Мертвые души», глава 11, последний абзац: «¿No avanzas tú, Rusia, como una troika a la que nadie consigue alcanzar? /.../ ¿A dónde te diriges, Rusia? Contesta. No responde».[12]. «Не так ли и ты, Русь, что бойкая необгонимая тройка несешься? /.../ Русь, куда ж несешься ты? дай ответ. Не дает ответа»[13].

«Погром (pogromo)»

По мнению RAE, это слово обозначает резню, принятую или поощряемую властью, прежде всего, евреев и представителей других этнических групп. В качестве примера в источнике приводятся польские «самосуды» против этнических меньшинств (немцев и украинцев) в Галиции[10].

Из информации на сайте социолога, доктора литературоведческих наук УНАМ Германа Кастро, мы узнаем: «Слово существует на испанском языке из-за лингвистической недостаточности. Этимологические корни русского слова проецируют образ непропорциональной и неумолимой, сосредоточенной ярости: «Погром» происходит от славянского понятия «гром» или «молния» («гром» на русском языке), а ПО – это префикс, обозначающий среду или цель (с точки зрения цели) поэтому слово передает смысл внезапного и ужасного выброса энергии в определенной точке»[14].

Его можно найти в некоторых газетах, например, в официальной газете «El Peruano», где есть статья на тему «Хрустальная ночь»: «Y el pogromo, como se conoció a este bárbaro suceso, en alusión al término ruso que indica agresiones multitudinarias, sean espontáneas o premeditadas, dejó las calles repletas de vidrios rotos pertenecientes a los escaparates de las tiendas de los

judíos, a quienes además se acusó de ser usureros que afectaban la economía alemana»[15].

Перевод: «И погром, как было известно это варварское событие, в связи с русским термином, который указывает на многочисленные агрессии, будь то спонтанные или преднамеренные, оставил улицы с битыми стеклами, принадлежащими витринам магазинов евреев, которых также обвиняли в ростовщичестве и которые повлияли на экономику Германии».

«Перестройка (perestroika)».

По мнению RAE – «Перестройка – открытые политические перемены, продвигаемые в бывшем Советском Союзе в конце 1980-х годов» [10].

По данным источника «Educalingo», «Перестройка известна как реформа, которая была создана для развития новой структуры внутренней экономики Советского Союза и была осуществлена на всей территории Советского Союза Михаилом Горбачевым через месяц после того, как он пришел к власти» [16].

Данное слово можно найти в разных исторических книгах и газетах, в том числе в книге, написанной профессором Университета Лимы, под названием «История и перестройка»[17].

«Колхоз (koljós)» по данным словаря «Oxford», на испанском обозначает «оперативное хозяйство в старой советской системе»[18].

По данным источника «Educalingo», колхоз в Советском Союзе был сельскохозяйственным кооперативом, который заменил артель. Слово «колхоз» является сокращением русского выражения «коллективное хозяйство» (kollektívnoye jozyaistvo), что означает «коллективная экономика» [19].

Термина «колхоз» нет в словаре RAE, но его можно найти в общем файле RAE в документе, в котором написано: «Dan aldeas enteras, sus caballos, sus camellos, formando un solo haz de fuerza, trabajando como una sola familia en la creacion de los koljoses, de las granjas agricolas»[20].

Перевод: «Они отдают свои целые деревни, своих лошадей, своих верблюдов, образуя единый луч силы, работая, как одна семья в создании колхозов, сельскохозяйственных ферм».

Так же употребляется это слово в некоторых документах, таких как книги или газеты [19], такие как, например:

- 1) «Хорс (деревня в тайге Сибири)» (книга);
- 2) «Белая книга России: неолиберальные реформы (1991-2004)» (книга);
- 3) «Геополитика голода: когда голод – оружие» (книга);
- 4) «Боже, совхоз и колхоз» (газета «El Pais»)[21].

Следует подчеркнуть, что интерес к русскому языку в Перу обусловлен причинами туристического, экономического и культурного характера. В эпоху «глобализации» это не может быть просто практикой в экономической сфере, как пытаются заставить нас поверить, но это следует рассматривать как гораздо более сложное явление, охватывающее другие аспекты социального и культурного характера.

Большое спасибо за внимание!

При подготовке текста выступления докладчик пользовался следующими источниками:

1.[Электронный ресурс].

URL:https://issuu.com/rusiahooy/docs/2015_05_pe_ack :дата обращения: 30.01.19

2. [Электронный ресурс]. URL:<http://politico.pe/un-marino-ruso-en-el-peru-de-1818/> :дата обращения: 30.01.19

3. [Электронный ресурс]. URL:<https://peru21.pe/cultura/libreria-rusa-importa-contenido-cientifico-50-anos-384819> :дата обращения: 30.01.19

4. [Электронный ресурс].

URL:[https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=2303452089933292&id=1713352645609909&_xts__\[0\]=68.ARBCNBRNhpXZ3rKqoINMY](https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=2303452089933292&id=1713352645609909&_xts__[0]=68.ARBCNBRNhpXZ3rKqoINMY)

KaAVhe_8_Wmo1YBc4rsVsIYxEuBLXh9NZwvJ8PmwOZj9rKG4HpquSIIwvfz7Lmba44faOo8Uf9_ba7_85vHwczieITiZ7TNrZ_81rvr89Km2bxGdVDTybsJuzb_HI9qmC14wCl3tDFkv6sA1d2DW2QR1Aqh_FsM2nYvCAfx94Muv0DxPhkEB_YBLiOWuKdRgAgkWGHJWEJW25xgCGnzJBji-kaqnN7Pga-QxXL_-kzoopFPKNjMdxPcpbcOab86fOP416R3tGePaRC8Kqt4ST6hJyBuspvmT5WjrLmpmuh-aJUuAGyg8KRbfzxnjQQWnoyCg&_tn_=-R :дата

обращения: 04.01.19

5. [Электронный ресурс]. URL: <https://peru.mid.ru/web/peru-es/informacion-sobre-el-centro> :дата обращения: 25.01.19

6. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.idiomasdelmundo.edu.pe/ruso.html> (дата обращения: 25.01.19)

7.[Электронный ресурс]. URL: <https://datosmacro.expansion.com/demografia/migracion/inmigracion/peru> :дата обращения: 25.01.19

8. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.portaldeturismo.pe/noticia/peru-podria-superar-los-9-mil-turistas-rusos-que-recibe-anualmente> дата обращения: 25.01.19

9. [Электронный ресурс]. URL: https://es.rbth.com/blogs/2014/02/09/vodka_troika_perestroika_diez_palabras_rusas_conocidas_en_todo_el_mundo_37079 :дата обращения: 23.01.19

10. [Электронный ресурс]. URL:<http://www.rae.es/la-institucion> :дата обращения: 25.01.19

11. [Электронный ресурс]. URL:URL:<https://educalingo.com/es/dic-es> :дата обращения:01.01.19

12.[Электронный ресурс]. URL:<https://www.nexos.com.mx/?p=37867>дата обращения: 13.01.19

13. [Электронный ресурс]. URL:<http://rushist.com/index.php/rus-literature/3189-gogol-mertvy-e-dushi-glava-11-chitat-onlajn#rr1> :дата обращения: 01.01.19

14. [Электронный ресурс].
URL:<http://alomodepalabra.blogspot.com/2015/06/pogromo.html> :дата обращения: 01.01.19
15. [Электронный ресурс]. URL:<https://elperuano.pe/noticia-la-noche-de-cristales-rotos-72769.aspx> :дата обращения:16.02.19
16. [Электронный ресурс]. URL: <https://educalingo.com/es/dic-es/perestroika> : дата обращения: 01.01.19
17. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ulima.edu.pe/node/7929> : дата обращения: 04.01.19
18. [Электронный ресурс].
URL: <https://es.oxforddictionaries.com/definicion/koljos> :дата обращения: 04.01.19
19. [Электронный ресурс]. URL:<https://educalingo.com/es/dic-es/koljoz> : дата обращения: 04.01.19
20. [Электронный ресурс]. URL:URL: <http://web.frl.es/fichero.html> :дата обращения: 04.01.19
21. [Электронный ресурс].
URL:https://elpais.com/diario/1993/12/04/internacional/754959612_850215.html :дата обращения: 04.01.19

Ян Жуйи (YangRuiyi)

yang_ruiyi@163.com

Магистрант Китайской дипломатической академии (КНР)

Стажёр МГИМО (Россия).

МОИ ШЕСТЬ ВСТРЕЧ С РОССИЕЙ

(Выступление в онлайн формате на пленарном заседании конференции
«Россия глазами молодых» 19 мая 2020 года)

КНР и Российская Федерация входят в список самых больших держав:
Китай – третья страна по площади в мире, Россия – самая большая страна.

После распада СССР 16 июля 2001 в Москве был подписан Российско-Китайский Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве, с этого документа началась история хороших отношений между двумя странами. 27 сентября 2010 было подписано совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о всестороннем углублении российско-китайских отношений партнерства и стратегического взаимодействия.

За 20 лет мы сумели достичь значительных результатов в областях политики, экономики, культуры, военного сотрудничества, гуманитарного обмена и т.д. Например, в КНР в настоящее время в более ста университетах преподают русский язык и русскую литературу. Кроме этого, сейчас около 150 тысяч китайцев работает и учится в Российской Федерации.

Я, простой китайский магистрант, хочу немножко рассказать о России, в узнавание которой я погружаюсь вот уже в шестой раз!

В 1958-ом году, когда моему дедушке было 15 лет, он учился в школе и ему предстояло сдать много экзаменов по таким предметам, как математика, китайский язык, иностранный язык (т.е. русский язык), биология, химия и физика. Ему с огромным трудом давалось правильное произношение русских слов, поэтому он каждый день читал в учебнике тексты по-русски, много писал в тетрадях. Когда мне было 6 лет, дедушка показал мне свои тетради по русскому языку.

Это было моё знакомство с Россией.

Когда мне было 14 лет, в школе нам посоветовали выучить наизусть и прочитать стихотворение Александра Сергеевича Пушкина «Если жизнь тебя обманет»(по-китайски), в котором говорится, что в жизни всегда бывают трудности, но «Все мгновенно, все пройдет, что пройдет, то будет мило». И сегодня это стихотворение часто дает мне силы преодолевать многие трудности в жизни.

Это была моя вторая встреча с Россией.

В 2012-ом году, когда я училась в школе, мне нравился предмет география. Меня тогда особенно интересовало, почему в Мурманске не замерзает порт?

Учитель объяснил, потому что там климат смягчается Гольфстримом, который представляет собой теплое течение, и поэтому порт Мурманск имеет важное значение для России. Кроме того, в Мурманске зимой бывает красивое полярное сияние, как в сказке. Тогда я решила, что обязательно своими глазами увижу полярное сияние.

Так состоялась моя третья встреча с Россией.

К счастью, в начале этого года на каникулах мы с друзьями съездили в Мурманск и в Териберку – самые северные места, где я побывала. Там я увидела Северный Ледовитый океан, попробовала крабов, была в местном музее... Какие замечательные воспоминания!

Шесть лет назад одна моя знакомая, которую интересует русская культура, дала мне журнал о России и сказала, что она хочет поехать в Россию и узнать, а что же такое самовар! Когда я читала этот журнал, то представляла Красную площадь, реку Неву, самовары в Туле, Сибирь... – всё казалось мне таким красивым!

Это была моя четвертая встреча с Россией.

Моя пятая встреча с Россией связана с моей учебой в Шанхае.

Может быть, это судьба. После экзамена Gaokao (как ЕГЭ в России) я интенсивно изучала русский язык и русскую литературу во время бакалавриата в Шанхае. За 4 года учёбы я много узнала о России. У меня были, например, такие предметы, как российская культура, история России, география России, современная Россия, российское общество, российская литература, российская поэзия...

Прочитав историю России, я узнала о крещении Руси и о Православии, с уважением стала относиться к великой реформе, которую провел Петр Первый, и которая открыла России окно в Европу, позволив ей

постепенно овладеть передовым европейским опытом и в XVIII-ом веке стать самой сильной страной в Европе.

Прочитав российскую литературу, я поняла, почему Александр Сергеевич Пушкин – Солнце русской поэзии.

В 2016-ом году я заняла первое место в конкурсе знаний по России, который организовал Институт русского языка нашего университета.

После окончания университета я продолжила свою учебу в Пекине. Моя специальность – международные отношения, я занимаюсь дипломатией России.

Когда я училась на втором курсе магистратуры, у меня появилась возможность поехать в Россию на стажировку. И хотя я уже много знала о России, на этот раз я смотрю на настоящую Россию своими глазами.

Как россияне работают? Какое у них отношение к Китаю? Эти и другие вопросы меня очень интересуют. Отложилось в памяти, когда я бываю в магазине, мне часто говорят «нихао» (значит, «привет» по-китайски).

Какая милая Россия! Так я соприкоснулась с Россией в шестой раз.

В будущем моя работа обязательно будет связана с Россией, и у меня появится много возможностей познать Россию шире и глубже. Я буду прилетать в Россию еще много-много раз.

Жду седьмой встречи с Россией!

При подготовке текста выступления докладчик пользовался следующими источниками:

- 1.《中华人民共和国和俄罗斯联邦睦邻友好合作条约》，中华人民共和国外交部<http://treaty.mfa.gov.cn/Treaty/web/detail1.jsp?objid=1531876992084>
- 2.《中华人民共和国和俄罗斯联邦关于全面深化战略协作伙伴关系的联合声明》，中华人民共和国外交部<http://treaty.mfa.gov.cn/Treaty/web/detail1.jsp?objid=1531876950372>

3.《张汉晖大使接受中新社专访：俄疫情发展到关键节点中俄抗疫体现关系特殊性》，2020年04月11日，中华人民共和国驻俄罗斯联邦大使馆<http://ru.china-embassy.org/chn/sghd/t1768546.htm>

Мухаммед Абу Аль-фейлат
mesho.esraa1234@gmail.com

Тверской государственной университет (Россия)

РУССКИЙ ЯЗЫК В МОЕЙ СТРАНЕ И В МОЕЙ ЖИЗНИ (Реферат-обзор)

Введение

Русский язык является одним из международных языков, а также национальным языком русского народа и государственным языком России. Он входит в число мировых языков, приобретает всё большее международное значение, его изучают многие люди в разных странах мира, и он является обязательным языком для изучения в качестве иностранного языка во многих школах. Русский язык – один из официальных и рабочих языков ООН, ЮНЕСКО и других организаций.

Примерно 300 млн. человек по всему миру владеют русским языком (что ставит его на 5-е место по распространённости), из них 160 млн считают его родным (8-е место в мире). Русские по культуре и языку люди проживают во многих странах мира. Сейчас их насчитывается около 30 миллионов.

В Палестине в настоящее время имеется русская диаспора численностью 1500 человек.

Тема данного реферата выбрана мной не случайно: являясь одним из членов русской диаспоры Палестины и имея прямое отношение ко всему тому, что связывает русскую диаспору как внутри себя, так и за её пределами, я всегда интересовался всем, что относится к этим связям. Именно поэтому в данном реферате мной представлена история

формирования гуманитарных связей между Россией и Палестиной, рассматривается роль русского языка в моей стране как на государственном уровне, так и на уровне личности и семьи.

Основная часть. Русский язык в моей стране и в моей жизни

Краткая история гуманитарных связей между Россией и Палестиной

Как следует из обзора доступных нашему обозрению источников, история становления гуманитарных связей между Россией и Палестиной начинается в конце XIX века, когда Император Всероссийский Николай I издал Высочайший указ о создании в Иерусалиме русской духовной миссии. Эта миссия, как организация, имела право на приобретение земельных участков и строительство на купленных участках. Был создан Палестинский Комитет, занимавшийся строительством соответствующих зданий для миссии [1].

В 1864 году Палестинский Комитет был преобразован в Палестинскую комиссию, а в 1882 году он был переименован в Императорское православное палестинское общество (ИППО) – международную научную и гуманитарную организацию, уставными задачами которой являлось содействие православному паломничеству на Святую землю, научное палестиноведение, востоковедение и гуманитарное сотрудничество с народами Ближнего Востока [2].

Именно Императорским православным палестинским обществом (ИППО) было построено много храмов, монастырей, подворий, гостиниц, школ и больниц.

В результате событий начала-середины XX века – Первой мировой войны, Революции в России, Второй мировой войны, крушения мировой колониальной системы и т.п. – отношения между Россией и Палестиной реально прекратились. Более того, в 1964 году в результате так называемой «Апельсиновой сделки» большая часть принадлежавшей обществу

недвижимости в Палестине была продана Израилу за 4,5 миллионов долларов. Изменилось и само название Общества: оно стало именоваться «Российско-Палестинское общество дружбы» – РПО.

Новый этап в работе РПО наступил в 1992 году, когда по инициативе работников МИД Российской Федерации ему было возвращено историческое название — Императорское Православное Палестинское Общество (ИППО). С этого времени начинается восстановление правовых, гуманитарных, экономических связей между Российской Федерацией и той исторической Палестиной, на территории которой осталось то, что не успели продать в ходе «Апельсиновой сделки».

Так, в настоящее время среди не проданных Израилу объектов находится здание Русской духовной миссии, Троицкий собор, Сергиевское подворье, ряд мелких сооружений, которые входят в ведении (ИППО). И вообще, сегодня Россия стоит на третьем месте после Ватикана и Греции по объему собственности в Святой Земле.

К настоящему времени Общество при активной поддержке МИД и РПЦ укрепило свое международное положение, получив специальный статус при Экономическом и социальном совете (ЭКОСОС) ООН, открыв в сотрудничестве с Фондом Андрея Первозванного курсы русского языка в Вифлееме и представительство в Иерусалиме. На учебу в Россию по линии ИППО направлены первые десятки студентов; проведен ряд научных конференций в Израиле и в Палестине. При этом ИППО позиционировало себя как светская неправительственная организация, ориентирующаяся на реализацию гуманитарных, образовательных и научных проектов, способствующих укреплению позиций России в ближневосточном регионе [3].

Русский язык в моей стране

Несколько лет назад по инициативе Международного Императорского Православного Палестинского Общества (ИППО) и Российского центра

науки и культуры (РЦНК) в одном из главных и священных для христиан мира месте – городе Вифлееме, где расположен знаменитый Храм Рождества Христова, российской компанией Росс-Нефть и палестинскими строителями на обширном участке земли в центре города, подаренном России руководством Палестинской национальной администрации, за один год было возведено здание Представительства Россотрудничества в Палестине. Оно стало первым представительством Россотрудничества в Палестине и вторым на Святой земле: первый Российский Центр Национальной культуры (РЦНК) был открыт в Тель-Авиве осенью 2007 года.

РЦНК в Вифлееме призван внести весомый вклад в упрочение и дальнейшее развитие российско-палестинских гуманитарных связей, укрепление дружбы между народами двух стран и расширение уходящего корнями в историю российского присутствия на Святой земле. На 3100 квадратных метрах нового центра разместились выставочные холлы, классы для изучения русского языка, лингафонный кабинет, библиотека на 3500 томов, танцевальный зал, музыкальный класс, киноконцертный зал на 350 мест, отделение Императорского Православного Палестинского общества, русский магазин, уютное кафе [4].

Официальная церемония открытия РЦНК состоялась 26 июня 2012 г. В ней приняли участие Президент России Владимир Путин, руководитель ПНА Махмуд Аббас, Министр культуры России Владимир Мединский, руководитель Россотрудничества Константин Косачёв, председатель ИППО Сергей Степашин, представители российского духовенства, видные деятели российской и палестинской общественности, активисты Ассоциации выпускников советских и российских вузов, живущие в Палестине российские соотечественники.

Открытие центра было приурочено к Дням российской культуры в Палестине, которая началась выступлением в Вифлееме знаменитого Государственного академического русского народного хора им. М.Е. Пятницкого.

1 сентября 2014 года в Палестине также открылась первая государственная русская школа для мальчиков. Инициатором создания этого учебного заведения в Палестинской национальной администрации выступило Императорское Православное Палестинское Общество. 1 сентября 2015 года в школе по инициативе РГМ впервые стал преподаваться русский язык.

Билингвальные семьи в Палестине и особенности билингвизма

Известно, что несколько тысяч палестинцев в Газе и на западном берегу реки Иордан являются выпускниками российских и советских учебных заведений. Они обучались в России и на постсоветском пространстве сначала на подготовительных отделениях, а потом, освоив русский язык, учились на основных факультетах университетов, получая профессиональное образование. Эта традиция продолжается и сегодня.

Ежегодно, начиная с 1996 года, на учёбу в России по квоте Минобразования России из Палестины выезжают порядка 100 человек. Кроме того, на палестинских территориях насчитывается около 1500 россиян и русскоязычных граждан стран СНГ (главным образом, жёны палестинцев, проживающие с мужьями, и дети от смешанных браков).

В их число входит и моя семья.

Смешанные семьи в моей стране играют большую роль в распространении русского языка и русской культуры. В этих семьях родители говорят на двух языках со своими детьми эти семьи считаются билингвальными. Они состоят из русских жён и обучавшихся в СССР, ныне Российской Федерации, мужчин. Таким образом, в Палестине распространяется арабско-русский билингвизм.

В науке билингвизм признается положительным явлением. В условиях нашей действительности высшая цель развития двуязычия (и прежде всего основного типа двуязычия в нашей стране — национально-русского) — всемерно способствовать тесному сближению народов, взаимообогащению их культур, овладению всеми народами высшими

достижениями культуры, науки и техники. Этому способствует овладение русским языком — одним из наиболее развитых языков международного и межнационального общения. Кроме того, на русском языке созданы лучшие образцы художественной литературы, которые высоко ценятся во всём мире.

Билингвизм — явление многостороннее и может изучаться в разных аспектах. Наиболее рельефно выделяется три аспекта изучения билингвизма: 1) лингвистический (социолингвистический), 2) психологический, 3) педагогический.

Методологической основой исследования двуязычия во всех названных аспектах должно быть учение о нациях, о национально-языковой политике, о языковом строительстве. Учёные выделяют среди билингвов особую группу билингвов по происхождению (*bilingual by birth*). К этой категории в разных странах относятся преимущественно дети от смешанных интеллигентных браков, которые с самого детства говорят на двух языках и пользуются ими равноправно, в зависимости от ситуации [5].

Ученые выяснили: если ребенок начинает говорить на двух языках с самого детства, это умение может существенным образом повлиять на восприятие им мира.

Билингвизм стимулирует творчество, способствует развитию дивергентного мышления, позволяющего рассматривать множество возможных решений одной и той же проблемы и вырабатывать, таким образом, креативные идеи. Знание двух языков расширяет ментальные границы ребенка, который, с культурной и лингвистической точек зрения, будет лучше подготовлен к вступлению в жизнь, чем его ровесники.

Британскими учёными было проведено исследование, в котором принимали участие 48 детей в возрасте пяти-шести лет. Некоторые из юных участников опыта владели одним языком, некоторые были билингвами с рождения, а часть детей начали осваивать второй язык в более позднем возрасте. Всем детям рассказали историю о том, как ребенок-англичанин воспитывался в семье итальянцев, а также об утенке, который рос вместе с

собаками. После этого детей попросили ответить на следующие вопросы: «На каком языке будет говорить ребенок, когда вырастет?», «Будет утенок лаять или крякать?», «Будет утенок покрыт шерстью или перьями?».

Ученые полагали: дети в возрасте пяти-шести лет осознают, что язык является приобретенным в ходе воспитания навыком, а вот лай и кряканье, так же как шерсть и мех, — врожденные качества того или иного животного. Оказалось, что все не так просто — ошибки совершили все дети, однако ошибки эти были разного типа.

Если говорящий на одном языке ребенок склонен думать, что врожденными являются все качества (то есть выросший в семье итальянцев англичанин все равно будет говорить на английском), то билингв полагает, что способность лаять и мохнатые лапы, так же как и владение языком, зависят от среды, а значит, утенок от общения с собаками залает и покроется шерстью [5,6].

Русский язык в моей жизни

Можно сказать, что я получил билингвальное воспитание. В моей семье родители разговаривали на двух языках с моего рождения. Они рассказывали каждый о культуре и религии своей страны. Мама рассказывала мне перед сном каждый день русские народные сказки, а папа — арабские. Я слушал русскую и арабскую музыку, песни.

Много узнал о православной и исламской религии. Каждый год 24 декабря я с родителями, посещал в городе Вифлееме церковь Рождества Христова, где проходил праздник. Мы ставили свечи во время службы, участвовали в крестном ходе, запускали в небо огненные шары со звездой, символизирующей рождение Христа. На этих праздниках всегда присутствовали государственные деятели Палестины и других государств.

Моя семья живёт в городе Хеврон, где расположен Монастырь Святой Троицы; на его территории находится Мамврийский дуб, которому более 5000 лет, и под которым, по преданию, Аврам принимал явившихся к нему

трёх ангелов. Дуб обнесён цепями и железным забором, потому что паломники уносили с собой кусочки коры, как святыню. Дуб из-за этого страдал и становился дряхлым, работники монастыря боялись, что он разрушится. К сожалению, он обрушился в феврале 2019 года, однако при падении засохшего дерева его молодой побег не пострадал.

Я с мамой часто посещал этот монастырь. Мы не только присутствовали там во время великих праздников, но и помогали убирать, мыть и готовить еду для паломников, посещающих этот монастырь. Также здесь проходили встречи русских жён с представителями консульства, которое находится в городе Рамалле.

Я считаю себя симметричным билингвом по происхождению, говорю на арабском и русском языках. Для меня одинаково близки два языка, две культуры, две религии.

Когда я учился во в французской музыкальной школе, знание русского языка помогало мне в общении с преподавателями, которые приезжали из Франции, Болгарии, Чехии, потому что они знали русский язык, а не арабский.

В настоящее время знание языков помогает мне учиться в университете, общаться с людьми из разных стран, узнавать больше об их обычаях, культуре, литературе, поэзии.

Моя мечта – жить и работать в России, получить здесь образование, работать на благо родины и народа.

Современный мир развивается очень быстро, все государства связаны друг с другом экономическими, культурными связями. Знание языков помогает хорошему общению и способствует пониманию друг друга.

Заключение

Русско-палестинские связи имеют давнюю историю, которая базируется, прежде всего, на основе религии. Связи на уровне языка, культуры, школьного и университетского образования появились между

нашими странами гораздо позже. Позже возникли связи и на бытовом уровне, когда в Палестине стали жить арабско-русские семьи, где воспитываются дети, воспринимающие языки и культуры своих родителей в рамках билингвизма.

В настоящее время в Палестине открылись две русские школы и русский центр, которые помогают в распространении русского языка в Палестине и выполняют свою гуманитарную миссию.

Доказано, что, владея двумя или больше языками, человек может думать разными способами, потому что каждый язык имеет собственные законы мышления. Билингвы и полиглоты более изобретательны в решениях вопросов, их личность более многогранна.

Каждый язык имеет свою собственную логику, грамматику, синтаксис, семантические поля и структуру словаря, что отражается на личностных особенностях нации.

Быть билингвом – очень полезно для развития общего интеллекта и отдельных способностей, замедления процесса старения и предотвращения потери памяти. Когда мы владеем двумя языками, у нас в голове как бы «два мозга, две личности», что позволяет нам быть более гибкими, креативными, лучше адаптироваться в новых условиях и быстрее думать. Если хотите стать умнее и успешнее в жизни, учите второй язык. Я считаю, что в современном мультикультурном мире ещё лучше владеть четырьмя языками. Именно здесь роль семьи в формировании естественного билингвизма очень велика и является самой главной в процессе воспитания человека.

Реферируемые источники:

1. *С. Баталден.* Судьба русского землевладения в Иерусалиме во время палестинского мандата. URL: <http://ricolor.org/journal/sm2005/sb/>. (Дата обращения – 20 апреля 2020 г.)
2. Устав Императорского Православного Палестинского Общества, Высочайше утвержден 8 мая 1882 года в Петергофе. Обер-Прокурор

Святейшего Синода Победоносцев – Документы – Архивы – Иерусалимское отделение ИППО. URL: <http://jerusalem-ippo.org/arhiv/dok/ustav/>. (Дата обращения – 21 апреля 2020 г.)

3. Императорское православное палестинское общество. URL: https://ru.m.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D0%BC%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B5_%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2%D0%BD%D0%BE%D0%B5_%D0%BF%D0%B0%D0%BB%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B5_%D0%BE%D0%B1%D1%89%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%BE. (Дата обращения – 24 апреля 2020 г.)

4. О представительстве. URL: <http://pse.rs.gov.ru/ru/about> (Дата обращения – 25 апреля 2020 г.)

5. Алиев Р., Каже Н. Билингвальное образование. Теория и практика. РЕТОРИКА А: Рига, 2005. 384 с. (Дата обращения – 22 апреля 2020 г.)

6. Хлюстова Я. Сменил язык — смени и личность. Как способность говорить на нескольких языках влияет на самосознание человека. URL: https://m.gazeta.ru/science/2015/11/24_a_7910411.shtml (Дата обращения – 22 апреля 2020 г.)

Диана Рабинович
Университет Турку (Финляндия)
Тверской Государственный университет (Россия)

ВЫМИРАЮЩИЕ ЯЗЫКИ И ИХ СОХРАНЕНИЕ В РОССИИ

(Реферат-обзор)

Введение

Тема вымирания языков в наше время является актуальной. Роль языка достаточно велика, так как язык является национально-культурной ценностью.

Мне, как студенту-филологу, эта тема показалась очень интересной, ведь язык – это национальная идентичность каждого народа. На мой взгляд, очень важно сохранять языки малых народов.

В данной работе мы рассмотрим историю вопроса вымирания языков, дадим классификацию языков России, находящихся под угрозой исчезновения, а также наметим пути, которые способствовали бы приостановке вымирания.

Данная работа основывается на информации, представленной в интернете.

История вопроса

Впервые проблема вымирания языков была поднята в 1948 году американским лингвистом Моррисом Сводешем. Всерьёз к этому проблеме стали относиться, когда на данную проблему обратили внимание американские лингвисты. Впервые проблему вымирания языков обсудили в 1991 году на симпозиуме, проведённом Американским лингвистическим обществом в Квебеке. В лингвистике произошёл большой поворот, так как ранее на данную тему обращали очень мало внимания. Процесс вымирания языков идёт по всему миру, на всех континентах, со всеми языками, независимо от их родственной или типологической характеристики. (Материал из лекции российского лингвиста, ректора Европейского университета в Санкт-Петербурге Николая Вахтина «Исчезают ли исчезающие языки? Социолингвистика «языкового сдвига»») [1].

Какие языки считаются исчезающими?

Исчезающими языками называют группу языков, которые по-прежнему находятся в использовании, однако имеют большую вероятность исчезновения по разным причинам. Причинами исчезновения языка могут быть вымирание населения или переход народа на другой основной язык («языковой сдвиг»). В многоязычных странах национальные меньшинства

постепенно переходят на язык основного населения, что приводит к вымиранию языков меньшинств.

Язык пропадает, когда люди перестают на нём говорить. Если от языка не остаётся никаких письменных следов, такой язык исчезает полностью. Чаще всего это происходит, когда носители такого языка говорят на двух языках. Происходит так называемый «языковой сдвиг». Факторами, при которых может начаться языковой сдвиг, могут быть колониальный или военный захват территории, миграция, экономические изменения (урбанизация, индустриализация) и т. д. Однако для того чтобы начался процесс сдвига, между языками необходим языковой контакт. Эти два языка должны быть неравны по престижности. Один из языков должен быть более выгоден, более престижен и актуален. То есть без доминантного языка сложно найти работу, получить образование. Постепенно доминантный язык вытесняет рецессивный. Подобный языковой сдвиг был виден, например, в Мексике, где произошёл переход с языка тектитекко на испанский.

Для того чтобы произошёл языковой сдвиг, должно произойти расслоение в обществе на поколения. Каждое поколение имеет свой языковой выбор. Старшее поколение владеет в основном рецессивным языком, доминантным владеют хуже. Для младшего поколения доминантный язык является родным, в то время как рецессивным языком они уже почти не владеют. У младшего и старшего поколения практически нет общего языка. Соответственно прерывается передача любых традиций, не только языковых.

Ситуация в России

Россия – многонациональная и многоязыковая страна. Учёные-лингвисты насчитывают около 150 языков на территории России. Государственным языком является русский, 37 языков являются государственными в республиках, и более 15 языков имеют статус официальных. По данным Атласа языков мира, находящихся под угрозой исчезновения, созданным ЮНЕСКО, на территории России 131 язык

находится в опасности [2]. Атлас предлагает шкалу из шести категорий для более чёткого определения опасности, угрожающей тому или иному языку. Согласно Всероссийской переписи населения 2010 года, на территории Российской Федерации есть 15 языков, на которых говорит всего один человек. Это, например, такие языки, как ниасский, бихарский и сималурский. На рушанском языке говорят 2 человека. С предыдущей переписи населения, которая проводилась в 2002 году, число говорящих на рушанском уменьшилось на 439 человек. Тоже самое произошло и с гинухским языком. Ещё в 2002 на нём говорило 548 человек. В 2010 году говорящих было 5. В число языков, на котором говорят от 6 до 30 человек, входят, например, такие языки, как тонганский (6), керекский (10), кашмири (15) и алюторский (25). В категорию языков с численностью говорящих от 31 до 100 входят такие языки, как айнский (35), водский (68), негидальский (74) и тофаларский (93). Эти языки находятся на грани вымирания. Носители таких языков чаще пожилого возраста, а значит с их смертью язык полностью вымрет. От 100 до 1000 человек говорят на русинском (121), нивхском (198), ахвахском (210), саамском (353), юкагирском (370), кумандинском (738) и мансийском (938). Из этой группы с 2002 по 2010 год больше всего уменьшилось количество говорящих на ахвахском – на 5583 человека. Такие языки скорее относятся к категории исчезающих. Носителей языка может быть от нескольких сотен до десятков тысяч, однако практически нет знающих язык детей.

Карельский, коми и ненецкий язык, согласно Атласу ЮНЕСКО, являются неблагополучными языками. Число носителей может колебаться от одной тысячи до миллиона, однако молодое поколение, говорящее на этих языках, сокращается. К нестабильным языкам относятся чукотский, долганский. Такими языками пользуются люди всех возрастов, но у них нет официального статуса, и они не пользуются большим престижем. Кроме того, их этническая территория столь мала (1-2 деревни), что может легко исчезнуть в результате катаклизма. Как видно из данных, число носителей не

играет существенной роли. Гораздо важнее то, насколько хорошо язык передаётся следующим поколениям. Это наиболее очевидно из числа говорящих на языке детей, а также из среднего и минимального возраста говорящих [3],[4],[5].

Пути решения и политика государства

Для того чтобы приостановить вымирание языков, их нужно поддерживать. В 1992 году была принята Европейская Хартия региональных языков. В Хартии излагаются конкретные требования в отношении того, как поддерживать языки в повседневной жизни. В ней говорится также об образовании на языках, изучении языков на всех уровнях, использовании языков на радио, телевидении и в прессе. Она призывает к использованию языка во всех областях жизни. Поддержанием языков малых народов активно занимается ЮНЕСКО. Созданный ими «Атлас языков мира, находящихся под угрозой исчезновения» предназначен для того, чтобы привлечь внимание властей, языковых сообществ и лингвистов к этой проблеме. Также атлас помогает отслеживать состояние языков. В случае приближения языка к критической точке Европейская Хартия предписывает государству принять неотложные меры для поддержания функциональности языка. Устойчивость языка во многом зависит от языковой политики в стране. В 2001 году Российская Федерация подписала Европейскую Хартию, в связи с чем начался процесс поддержания региональных языков. В России существует множество законопроектов о поддержании региональных языков, однако зачастую им не хватает финансирования. Помимо государства в процесс поддержания малых языков могут быть вовлечены СМИ и общественные силы: организация преподавания языков, культурные события на этих языках, языковые общества, печать книг [6] [7].

Для примера можно рассмотреть ситуацию с хантыйским языком. Хантыйский вместе с мансийским представляют в Сибири угорскую ветвь уральской языковой семьи. Эти языки являются родственными финскому и

венгерскому, чем и вызывают большой интерес. Первым исследовать хантыйский язык начал финский учёный Матиас Кастрен, который выпустил грамматику этого языка в 1849 году. После Кастрена изучением хантыйского занимались такие учёные, как Серафим Патканов, Август Альквист, Куста Карьялайнен и другие. Результатами их трудов являются, например, перевод Евангелия и ханты-немецкий словарь. В 1942 году был издан «Очерк грамматики хантыйского языка (средне - обской диалект)» П.К. Животикова. Позже Н. Терешкин составил большой ханты-русский словарь, опирающийся на ваховский диалект. С 1930 по 1937 в письменности использовался латинский алфавит, затем была введена кириллица. Сейчас хантыйский алфавит включает в себя все буквы русского алфавита, а также дополнительные знаки для передачи специфических звуков языка. Единого хантыйского литературного языка не существует, что связано с сильным различием диалектов. Над изучением языка и его диалектов работает ряд учёных-лингвистов, таких как Н.Терешкин, К.Карьялайнен, В. Штейниц. Создаются словари, проводятся этимологические исследования, организуются языковые экспедиции. Хантыйский активно изучают в лаборатории языков народов Сибири, созданной на базе Томского педагогического института. В 1996 году под редакцией сотрудников лаборатории в свет вышел «Хантыйско-русский словарь» М. Могутаева. Этот словарь имеет особую ценность, так как составлен человеком, не имеющим специального лингвистического образования. Он пользовался лишь собственным знанием языка и языковой интуицией. Летом 1997 и 1998 годов сотрудники лаборатории отправились в две этимологические экспедиции в места проживания аборигенных народов Томской области, язык которых находится на грани исчезновения. В план экспедиции входила проверка и сбор материала по хантыйскому языку в Каргасокском районе. Работа велась с 11 хантами. С опрошенными были записаны лексемы, которые дублировались на аудиокассеты. Кроме записей по языку, был собран большой этнографический материал: обычаи, традиции, биографии

опрошенных. В августе 1998 года сотрудником лаборатории А. Фильченко была проведена ещё одна экспедиция в этот же район. Им была продолжена работа по сбору и проверке грамматического материала. Собранный им материал войдёт в пособие по хантыйскому языку и культуре, над созданием которого работают сотрудники лаборатории во главе с профессором О. Осиповой. Эта же группа лингвистов ведёт работу над созданием русско-хантыйского словаря и грамматики васюганского диалекта. Работа лаборатории заключается в создании письменности и совершенствовании алфавита этого языка. Ведётся активная работа по созданию учебно-методической литературы, грамматик, словарей, разговорников. Планируется разработка курсов по языку, культуре и истории народа ханты. Одна из главных задач лаборатории – помощь в создании национальных школ, в которых помимо преподавания хантыйского языка, будут обращать внимание и на культурные особенности данного народа. Необходим поиск новых методов преподавания, который позволит сохранить уникальность этноса. Задачей лаборатории является участие в подготовке педагогических и научных кадров, взаимодействие с различными организациями, занимающимися сохранением и возрождением национальных традиций.

Вся эта работа направлена на изучение и сохранение культуры, традиций, истории и языка народа ханты [8].

Заключение

Процесс глобализации и появление языка международного общения неизбежен. Важно, чтобы государство обращало внимание на эту проблему и проводило языковую политику, направленную на сохранение культурного многообразия своей страны. Должны быть созданы методы сохранения и восстановления языков. Важную роль в решении этой проблемы играют учёные-лингвисты. Чтобы спасти культурное наследие, они срочно изучают язык, занимаются сбором материала, проводят языковые экспедиции, занимаются созданием словарей и грамматик, делают звукозаписи

произношения, фольклора, диалектов – словом, делается все, чтобы в дальнейшем ученые или просто потомки людей, говоривших на исчезнувшем языке, смогли возродить его. Из примера с хантыйским языком можно увидеть, что отличным методом является создание научных лабораторий, в которых учёные изучают не только языки малых народов, но и их культурные особенности. Проблемой исчезновения языков активно занимается ЮНЕСКО. Именно благодаря их карте мы имеем возможность отслеживать языковую ситуацию в мире и вовремя предпринять меры по его спасению.

Реферируемые источники:

1. Канал Полит Ру / Николай Вахтин «Исчезают ли исчезающие языки? Социоллингвистика «языкового сдвига»». 14 марта 2017. <https://www.youtube.com/watch?v=DfoOrh6JhhU> . : дата обращения: 21.4.2018.
2. UNESCO Interactive Atlas of the World's Languages in Danger / UNESCO. <http://www.unesco.org/languages-atlas/index.php>. : дата обращения: 21.4.2018.
3. Буряк Н.Ю., Жданкина Ю.С. Проблемы исчезновения национальных языков и культур // Инновационная наука. 2015. № 11. С. 296 – 298. <https://cyberleninka.ru/article/v/problemy-ischeznoveniya-natsionalnyh-yazykov-i-kultur>. : дата обращения: 23.4.2018.
4. Академик / Нестабильные языки. <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/1060168>. : дата обращения: 23.4.2018.
5. Википедия. Языки России в порядке численности владеющих / Итоги Всероссийской переписи населения 2002. Распространение языков., Итоги Всероссийской переписи населения 2010. Распространение языков. 2017. https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%AF%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%B8_%D0%A0%D0%BE%D1%81%D1%81%D0%B8%D0%B8_%D0%B2

[%D0%BF%D0%BE%D1%80%D1%8F%D0%B4%D0%BA%D0%B5_%D1%87%D0%B8%D1%81%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B8_%D0%B2%D0%BB%D0%B0%D0%B4%D0%B5%D1%8E%D1%89%D0%B8%D1%85](#). Дата обращения: 23.4.2018.

6. *Тагворян М.П.* Значение языковой политики в мире в эпоху глобализации // Историческая и социально-образовательная мысль. 2017. Том 9. № 1/2. С. 180 – 186. <https://cyberleninka.ru/article/v/znachenie-yazykovoy-politiki-v-mire-v-epohu-globalizatsii> . : дата обращения: 25.4.2018.

7. Исчезающие языки. По материалам американского журнала «Scientific American» // Наука и жизнь. 1998. № 6. <https://www.nkj.ru/archive/articles/10836/> . : дата обращения: 25.4.2018.

8. *Рогожина И.В., Шаламова Н.Н.* Исчезающие языки на пороге XXI века (на материале хантыйского языка) // Вестник ТГПУ. 1998. Выпуск 6. Серия: Гуманитарные науки (филология). С. 42 – 46. <https://cyberleninka.ru/article/v/ischezayuschie-yazyki-na-poroge-xxi-veka-na-materiale-hantyyskogo-yazyka> : дата обращения: 25.4.2018.

Лейтенант **Луна Парко Джимми Элкин**
Курсант ВА ВКО,
г.Тверь (Республика Перу)
parkito1996@gmail.com

ПАТРИОТИЗМ VS НАЦИОНАЛИЗМ

(Выступление на пленарном заседании конференции

«Россия глазами молодых» 11 мая 2017 года)

Уважаемые участники конференции!

Разрешите представить вашему вниманию доклад на тему «Патриотизм vs национализм».

В современном обществе слова «патриотизм» и «национализм» звучат часто. Однако люди не всегда разграничивают эти понятия и зачастую не

понимают, что именно они означают. Эта тема является актуальной не только в современной России, но и в мире, а также она волнует как российскую, так и зарубежную молодёжь. Поэтому я считаю, что сегодня стоит поговорить об этом.

Выдающийся советский и российский учёный Дмитрий Сергеевич Лихачёв писал, что существуют совершенно неправильные представления о том, что, подчеркивая национальные особенности, пытаюсь определить национальный характер, мы способствуем разъединению народов, питаем шовинистическим инстинктам.

В своей статье «Патриотизм против национализма» Лихачёв пишет, что «осознанная любовь к своему народу не соединима с ненавистью к другим. Любя свой народ, свою семью, скорее будем любить другие народы и другие семьи и людей. Поэтому ненависть к другим народам рано или поздно переходит и на часть своего народа – хотя бы на тех, кто не признает национализма».

Д.С.Лихачёв подчёркивает, что «если общая настроенность к восприятию чужих культур доминирует в человеке, то она неизбежно приводит его к ясному осознанию ценности своей собственной. Национализм не только губит свою собственную культуру, но и иссушает её, поэтому культура должна быть открытой».

С сожалением Д.С. Лихачёв отмечает, что «несмотря на все уроки прошлых веков, мы ещё не научились различать патриотизм и национализм. Поэтому можем сказать, что зло до сих пор маскируется под добро». Патриотизм – это благороднейшее из чувств. Это даже не чувство – это важнейшая сторона и личной, и общественной культуры духа, когда человек и весь народ как бы поднимаются над самими собой, ставят себе сверхлические цели. А национализм – это самое тяжелое из несчастий человеческого рода. Как и всякое зло, оно скрывается, живет во тьме и только делает вид, что порождено любовью к своей стране. А порождено оно на самом деле злобой, 20 ненавистью к другим народам и к той части своего

собственного народа, которая не разделяет националистических взглядов. Национализм порождает неуверенность в самом себе, слабость, и сам, в свою очередь, порожден этим же.

Патриот любит свою страну, не унижает, не разрушает и прежде всего не предает её. Именно поэтому молодёжь сегодня должна понять, что быть патриотом не означает, почувствовать, что нет другого народа, кроме своего. Это правда, что нет лучшего места на Земле, чем то, в котором рождается человек, но нужно понять, что мы должны жить в единстве и мире друг с другом – это ещё более важно. Необходимо отметить, что, если человек живёт на чужбине, то он не может вести себя, как хочет, потому что каждый народ живёт согласно своим законам, и поэтому иностранец обязан соблюдать их, при этом не теряя любовь к своей родине.

В связи с последними событиями в мире можно утверждать, что Россия не имеет ничего общего с внутренними проблемами других стран; что, собственно, и беспокоит русских, которые ежедневно и в разных местах разговаривают об отсутствии качественных больниц, хороших дорог и достойной зарплаты, о том, что Россия должна была сначала решить эти внутренние проблемы – и только потом помогать другим странам и народам. Эта идея каждый раз становится популярнее и сильнее. Как и в других странах Европы, в России не так давно произошёл теракт, но это не остановило действия России в Сирии. Это показывает, что в России патриотизм, который является милосердным и заботливым, растет и обогащается еще больше в процессе оказания помощи другим странам, в которых терроризм распространяется как вирус.

Молодёжь сегодня имеет широкие возможности использования средств массовой информации и получения более подробных сведений, и поэтому должна быть хорошо информирована о реальных происходящих событиях и должна понимать, что этот патриотизм не может и не должен быть перепутан с тёмным национализмом. Это важно, поскольку в последнее время молодёжь предпочитает более современные модные западные

тенденции, которые могут вызвать сомнения в правильности действий и решений правительства.

Необходимо отметить, что нынешней молодежи не стоит делать те или иные выводы, исходя из того, что говорят нам средства массовой информации. «Искать» чувство патриотизма нужно не в суждениях других людей, пусть даже высокопоставленных деятелей, а в себе, в своём сердце и в своей Родине. Как говорит Д.С. Лихачёв, «мы все граждане своей страны и граждане всего земного шара. Пусть это и звучит напыщенно. Это сказано от всего сердца, а то, что сказано от всего сердца, не может быть пустой фразой».

Для меня, как для военного, данный вопрос является важным, потому что патриотизм – это основа воспитания военнослужащего любой страны. Но в то же время я осознаю, что людей, которые понимают патриотизм так, как об этом говорилось выше, немного. Однако, я настаиваю на том, что такое толкование патриотизма является оптимальным. Такой патриотизм служит защитой от двух главных опасностей современного мира: с одной стороны – от глобализма, потому что патриотизм не позволит нации раствориться; а с другой стороны – от национализма, потому что патриотизм позволит нациям жить в мире и уважении.

Благодарю за внимание!

Катри Калаева

Университет Тампере (Финляндия)

Тверской государственный университет (Россия)

ВЛИЯНИЕ ИНТЕРНЕТА НА МОЛОДЕЖЬ: СИНИЙ КИТ

(Выступление на пленарном заседании конференции

«Россия глазами молодых» 11 мая 2017 года)

Добрый день, уважаемые участники конференции!

Интернет - неотъемлемая часть нашей повседневной жизни. Компьютеры и гаджеты упростили нашу жизнь. Но так ли это? Мы можем получить нужную нам информацию за считанные секунды или связаться с человеком, который находится на другой стороне земного шара.

Всё это конечно хорошо, если бы эти удобства использовались бы с хорошими целями. Люди всё больше проводят времени в интернете и, к сожалению, наши дети тоже. Интернет «гипнотизирует» наших детей.

Проблема очень актуальна на данный момент. Игра «Синий кит» убивает наших детей. Эта проблема касается каждого из нас.

Цель моего доклада - объяснить, что такое игра «Синий кит», кто за этим стоит, и рассказать о её жертвах. Так же, какие меры начали предпринимать, и что можем сделать мы, чтобы остановить этот терроризм нашего времени.

Что же такое игра «Синий кит»?

Синий кит - это одна из групп смерти. Вступить в игру очень просто и достаточно написать в социальных сетях «ВКонтакте» или «Instagram» одни из следующих «хэштегов»: #явигре, #тихийдом #f57 #f58 #няпока #разбудив4.20.

В игре есть администраторы и кураторы, которые создают новые группы, управляют ими и идут на контакт с теми, кто хочет играть. Куратор связывается с игроком проверяя, хочет ли он этого и 38 предупреждает, что обратной дороги нет и, в случае выхода из игры, будут плохие последствия.

Игроку дают 50 заданий, по одному заданию в день и контролируют выполнение их. Автор статьи «Что стоит за игрой синий кит и всплеском интереса к суицидальным пабликам» [1] описывает в своей статье один типовой список заданий: «Задания связаны с нанесением физического вреда себе («на руке лезвием вырезать f57»), китами («нарисовать кита на листочке») и страхом («целый день смотреть страшные видео»).

Для выполнения некоторых заданий игрок должен забраться на крышу высотных зданий.

Задания с 30-го по 49-е такие: «Ты каждый день в 4:20 просыпаешься, смотришь видео, слушаешь музыку, и каждый день делаешь по одному порезу на руке, разговариваешь с китом».

Последнее задания – совершить самоубийство. Если же игрок отказывается сводить счёты с жизнью и хочет покинуть игру, куратор угрожает: «либо ты убьешь себя, либо мы убьём всю твою семью» и отправляет игроку его адрес, который он получил в начале игры, отправив игроку ссылку на сервис, фиксирующий геоданные, либо ip-адрес. В страхе за своих близких, игрок совершает самоубийство.

Кто стоит за игрой и кому это нужно?

Существует много версий, кто за этим стоит и для чего.

Одну из этих версий представил психиатр-криминалист Михаил Виноградов на форуме вопросов и ответов «The Question»: «Есть люди, которые занимаются специально именно этим: это их основное занятие, они получают от этого психическое, моральное удовольствие. Они не готовы убивать сами, у них на это не хватает духа, а подталкивать к суициду готовы, и получают удовольствие» [2].

К сожалению, трудно выяснить, какие люди за этим стоят, так как аккаунт у них обычно нельзя идентифицировать. К тому же следует добавить, что даже если поймают администратора игры, доказать будет очень трудно что-либо.

В Российском уголовном кодексе есть статья 110: «Доведение до самоубийства». «Доведение лица до самоубийства или до покушения на самоубийство путем угроз, жестокого обращения или систематического унижения человеческого достоинства потерпевшего -наказывается ограничением свободы на срок до трех лет, либо принудительными работами на срок до пяти лет, либо лишением свободы на тот же срок.» [5]

Создателям группы считается 21-летний Филипп Будейкин, известный под псевдонимом Филипп Лис. Он был арестован 16 ноября 2016 года. После ареста Будейкина появились новые администраторы,

продолжающие его группы. Следует заметить, что версий и групп существует много, но мы точно можем сказать, что за этим стоят люди, которые знают очень хорошо секреты человеческой психики и обладают профессиональными навыками манипулирования сознанием.

Жертвы «Синего кита».

Символом игры считается Рина Поленкова.

Вот что пишет об этой девушке Галина Мурсаева в «Новой Газете»: «23 ноября 2015 года в одном из сибирских городов 16-летняя Рина легла на железнодорожное полотно. Она это сделала буквально в нескольких метрах от движущегося в ее направлении грузового поезда. Машинист предпринял экстренное торможение, но остановить состав не смог. Фото искромсанного тела девочки было выложено в 40 интернет почти мгновенно. Социальные сети взорвались, школьники из групп «с китами» совсем перестали спать по ночам.» [4]

Определить был ли суицид совершён в рамках этой игры или по своему желанию, не так просто. Обычно жертвами игры становятся дети подросткового возраста. На детскую психику очень просто влиять, и кураторы игры пользуются этим. Точное число жертв «Синего Кита» не установлено, но речь идёт не о десятках, а о сотнях потерянных жизней.

Социальная сеть «ВКонтакте» пытается бороться с игрой, блокируя пользователей и группы, оставляющие соответствующее «хэштеги».

В статье «Игра Синий кит 2017: последние новости и данные о смертях» Владимир Песня утверждает, что и другие социальные сети принимают меры в борьбе с игрой. «В связи с тем, что стало известно о переходе суицидального контента в социальную сеть «Instagram», федеральная служба по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций с начала февраля 2017 года организовала мониторинг записей в социальных сетях «Instagram», «Facebook» и «Twitter»[6]

Что же можем сделать мы?

С игрой должны бороться не только власти и администраторы социальных сетях, но и всё общество. В случае находки в сетях соответствующих «хэштегов» и групп, сообщать администраторам социальных сетей. Следует обратить внимание на своих детей, и в каких группах они состоят. Родителям следует провести разговор с детьми на эту тему. В случае появления суицидальных наклонностей или других тревожных признаков, звонить на горячие линии психологической помощи.

Таким образом, можно сделать вывод, что мы должны чаще обращать внимание на наших детей и сообщать родителям в случае появления тревожных признаков. С детьми надо об этом разговаривать и объяснять, что никакие угрозы администратора не надо воспринимать всерьёз и всегда найдутся взрослые, которые защитят его от плохого.

Подростки эмоционально неустойчивы, склонны к драматизации, не принимают полутонов жизни, а видят всё или в черном, или в белом цвете. Многие сложности им кажутся неразрешимыми. Дети тяжело и глубоко переживают свои проблемы, которые для взрослых кажутся пустяками. Они ищут понимания и одобрения. «Синий кит» умело манипулируют сознанием подростков, играя на их проблемах.

Дети вступают в такие группы, чтобы избавиться от одиночества, чтобы заслужить одобрение и понимание.

Следует уделять больше времени и внимания детям. Вступление ребёнка в группу суицидов, это - крик о помощи. Если мы не займёмся нашими детьми, ими займётся кто-то другой. Суицид, это - не выход!

Большое спасибо!

При подготовке текста выступления
докладчик пользовался следующими источниками:

1. <https://meduza.io/feature/2017/02/17/gorodskaya-legendachto-stoit-zaigroy-siniy-kit-i-vspleskom-interesa-k-suicidalnym-pablikam>. Городская

- легенда. Что стоит за игрой «Синий кит» и всплеском интереса к «суицидальным пабликам»// Медуза. 7.2.2017: дата обращения: 3.5.2017
2. <https://thequestion.ru/questions/184325/zachem-filipp-lis-podtalkivalpodrostkov-k-suicidu> // Зачем Филипп Лис подталкивал подростков к суициду? The Question beta. Ноябрь 2016: дата обращения: 3.5.2017
3. <https://lenta.ru/news/2016/11/22/obvinenie/> Филиппа Лиса из «группы смерти» в ВК обвинили в доведении до самоубийства// Лента.ру. 22.11.2016: дата обращения: 4.5.2017
4. <https://www.novayagazeta.ru/articles/2016/05/16/68604-gruppysmert-18> Группы смерти (18+)// Новая Газета. 16.5.2016: дата обращения: 7.5.2017
5. <http://www.zakonrf.info/uk/110/> Статья 110. Доведение до самоубийства// Уголовный кодекс Российской Федерации: дата обращения: 7.5.2017
6. <https://sputnik-georgia.ru/reviews/20170419/235658446/Igra-Sinij-kit2017-poslednie-novosti-i-dannye-o-smertjah.html> Игра Синий кит 2017: последние новости и данные о смертях// Sputnik Грузия. 19.04.2017: дата обращения: 8.5.2017

Нумменпяя Александра
anummenp@abo.fi

Або Академи (Финляндия)

Тверской Государственный университет (Россия)

ДЕНЬ ПОБЕДЫ: ПРАЗДНИК СКВОЗЬ ДЕСЯТИЛЕТИЯ

(Реферат-обзор)

Введение

В 2015 году перед празднованием 70-летия Победы в Великой отечественной войне, президент РФ Владимир Путин на заседании оргкомитета «Победа» заявил, что юбилей «станет праздником, объединяющим страну, чтобы подвиг ветеранов не пропал даром» [3].

Празднование Дня Победы может сейчас казаться нам само собой разумеющимся и всегда существующим, но на самом деле на протяжении десятилетий изменились и традиции и их общественный контекст. Например, 9 мая 1946-го года отметили День Победы парадом, но после этого 9 мая являлась обычным рабочим днём до 1965-го года.

Этот праздник можно описывать и исследовать со многих точек зрения. Главной темой этого реферата мы будем считать развитие традиций Дня Победы в обществе и в связи с историей России и Советского Союза.

День Победы и этапы его празднования

Первый парад в честь победы советской армии над фашистами был проведён 24 июня 1945 года, и в следующем году 9 мая День Победы уже отметили парадом [2]. Торжественный парад – это одна из уже зафиксировавшихся на сегодняшний день форм празднования. Главными формами празднования можно назвать, в том числе, зажжение Вечного огня, встреча с ветеранами, возложение цветов к мемориалам, минуту молчания, творческие вечера и праздничный салют [1].

Эти традиции описаны С.А. Зайдуллиной в статье «День победы: от парада до современных форм» (2017). В статье автор определяет главные традиционные и динамичные формы празднования, обсуждает их развитие и указывает на разницу в праздновании у главных демографических групп России. К тому же определены три периода празднования:

1. С 9 мая 1945 года (подписание Акта о военной капитуляции Германии) до 1947 года.
2. С 1965 (возвращение празднику статуса выходного дня) по 1991 года (распад Советского Союза).
3. С 1995 года (постсоветский период) по сей день [1].

Следует отметить, что, по мнению автора, те времена, когда День Победы отмечали менее официально, не входят в список периодов празднования.

Шведский доцент Йоханна Дахлин в своей монографии «Война не закончена, пока не похоронен последний погибший солдат» (2012) по-другому относится к периодам празднования, и поэтому описывает отсутствующие у С.А. Зайдуллиной периоды.

Й. Дахлин с точки зрения антропологии исследовала поисковое движение в Ленинградской области, и в монографии также резюмируется развитие празднования Дня Победы в России и в СССР, в котором, по мнению автора, можно определить четыре периода. Так как поисковое движение – большая тема, в этом реферате в первую очередь мы обращаемся именно к резюме автора празднования Дня Победы.

Зачем стоит обращать внимание на периоды и исторический контекст празднования Дня Победы? В ответе на этот вопрос мнения авторов совпадают. По словам С.А. Зайдуллиной, «праздник, в основе которого лежит конкретное историческое событие, отвечает не только на политические запросы времени, но и трансформируется вместе с появляющимися новыми информационными, общественными и философскими парадигмами» [1]. Й. Дахлин, реферируя историка Бенедикта Андерсона, утверждает, что вспоминание исторических событий, особенно часто войн, играет большую роль в соединении народа и сохранении его личности [2]. То есть то, какими способами у народа или в стране пользуется история, также много говорит обо всём сегодняшнем обществе. Соответственно, данная общественная парадигма влияет на то, как народ относится к истории и вспоминает её.

Важность Дня Победы можно также объяснить концептом «исторического давления». Это означает то, что в коллективе некоторые исторические события вспоминаются больше и лучше других, о них также больше пишется, снимаются фильмы, записываются песни, и т.п. Неудивительно, что вторая мировая война во многих странах относится к этим событиям [2].

Чтобы разъяснить это взаимодействие истории и современности, дальше рассматриваются десятилетия Победы с точки зрения исторического контекста, с помощью списка, сопоставленного ТАСС [3].

Первые празднования в 1940-х годах

Первым празднованием считается парад 24 июня 1945 года, и уже 9 мая 1946 года День Победы праздновался официально. Однако после этого 9 мая уже стало обычным рабочим днём. С.А. Зайдуллина в своей статье критически относится к предположенной некоторыми учёными причине этого, то есть, что у И.В. Сталина, мол, было меньше культовое и уважительное отношение к Победе, чем, например, у Л.И. Брежнева [1].

Главной причиной отношения Сталина к Дню Победы, по мнению обоих авторов, являлось требование смотреть вперёд, чтобы реабилитировать из-за войны значительно ослабленную страну. Самое главное для Советского Союза – это было восстановление [1]. В том числе, добавляет Дахлин, у всех граждан СССР в то время было личное отношение к войне, и даже демобилизация из-за распространенности фронта длилась долго [2].

Тем не менее, хотя торжественного парада не было, День Победы не перестали отмечать: продолжались встречи с ветеранами, организовались разные неофициальные мероприятия [1] и в городах-героях производили салюты [2].

1955 год: 10-летие Победы

9 мая 1955 года День Победы ещё продолжал быть обычным рабочим днём, и парад на Красной площади не проводился. Как уже в это время стало принято, организовывались концерты и другие формы массового неофициального празднования, и вечером в Москве, столицах союзных республик и в городах-героях устраивали салют [3].

Тем не менее, по мнению Й. Дахлин в привлекаемой к её исследованию работе Нины Тумаркиной, во время периода правительства

Н.С. Хрущева (с 1953 до 1964 года) видно развитие отношения народа к Великой Отечественной войне: хотя празднование продолжало быть неформальным, постепенно упрочилась символика, играющая важную роль в воспоминании Победы, и в том числе, благодаря ослаблению цензуры, уже можно было по-другому обсуждать войну в общественной сфере [2].

Дальше, следует добавить, что период Хрущева вообще являлся временем формирования «исторического канона» Советского Союза. Например, так как в это время революция 1917 года и Великая Отечественная война впервые включаются в одну и то же историю социализма, много монументов революции 1917 г. воздвигнуты только после конца второй мировой войны [2].

1965 год: широкое празднование 20-летия Победы

В 1965 году юбилей Победы впервые широко праздновался в Советском Союзе: Указом Президиума Верховного Совета СССР от 25 апреля День Победы опять стал нерабочим днём и получил статус всенародного патриотического праздника страны [1]. Впервые после 1946-го года в Москве на Красной площади прошёл парад войск и боевой техники [3], и именно с 1965 года торжественные парады стали устраивать и в других городах страны [1]. Другие главные традиции также появились в связи с 20-летием Победы, как, например, минута молчания [1].

Нельзя описывать 20-летие без упоминания монументов: 1965 год – это важная дата для некоторых из самых знаменитых посвящённых событиям войны монументов. Тогда началось сооружение мемориального комплекса Мамаева кургана в Волгограде и монумента Неизвестному солдату в Москве [3].

Как можно понимать это изменение в праздновании Дня Победы? Й. Дахлин цитирует Амира Уейнера, по мнению которого, «20-летие Победы 1965 года означало изменение живого памяти войны в составе исторической памяти, и сознательная попытка развивать культуру воспоминания и чувство

заклучения» [2]. Это можно объяснять тем, что уже появились новое поколение, у которого отсутствовало такое сильно личное отношение к войне, какое было у старших поколений.

Однако требование развивать культуру воспоминания одно – это недостаточная причина изменения празднования. В своей статье С.А. Зайдуллина пишет, что толчком восстановления статуса Дня Победы было также глобально-политическая ситуация холодной войны: стране важно было «выйти из-под «железного занавеса» на мировую арену, тем самым, вновь утвердив свой авторитет» [1]. Шаг на мировую арену виден, например, в том, что парад на Красной площади посетили главы делегаций 13 стран [3].

1975 и 1985 годы: продолжение тенденций

В праздновании 30-летия Победы в 1975 году видны описанные выше тенденции, хотя в этом году вместе с военным парадом в Москве 9 мая на Красной площади прошла торжественная манифестация молодёжи. Международный аспект праздника содержался в торжественном возложении венков к Могиле Неизвестного солдата 8 и 9 мая, когда, кроме советского правительства, в церемонии приняли участие и правительственные делегации 11 социалистических стран, Франции и США [3]. Кроме этого, активно воздвигались новые монументы Победе [2].

В 1985 году на Красной площади да прошёл парад в честь 40-летия Победы. В нём в первый раз участвовала отдельная колонна ветеранов [3]. В своём резюме истории праздника Й. Дахлин, цитирующая Тумаркину, описывает 40-летие как «последнее ура» советского праздника: у празднования ещё осталась вся советская грандиозность. Кроме того, много ветеранов пока были живыми. Важно отметить, что Тумаркин так говорила сразу после распада Советского Союза, и поэтому, кажется, слишком отрицательно относилась к будущему праздника. Тем не менее, нельзя не согласиться с тем, что 9 мая 1985 года было последним большим советским праздником в честь Победы [2].

1995 год: 50-летие в постсоветской России

9 мая 1995 года в Москве прошли два парада: на Красной площади и на Поклонной горе, из-за реконструкции Манежной площади. На Манежной площади также находится один из отрытых к 50-летию памятников и мемориалов: памятник маршалу Советского Союза Георгию Жукову [3].

Говоря о 50-летию Победы в его историческом контексте, необходимо повторить, что в статье С.А. Зайдуллиной 1991-1994 годы не считаются периодом празднования [1], и по этому вопросу следует разделить мнение автора. В это время всё, что было связано с советским временем, рассматривалось критически. Из-за этого период после распада Советского Союза был сложным для ветеранов, которые, на взгляд некоторых людей, представляли тоталитаристскую власть Советского Союза. Проблема советского характера Дня Победы привела к тому, что память Второй мировой войны для граждан РФ на несколько лет стала более личной. Празднования пытались организовать с более русскими оттенками, в том числе с помощью теперь разрешённой религиозной символики, но позиция в них ветеранов была неопределённой, неясной [2].

Однако 12 января 1995 года был подписан федеральный закон «О ветеранах» – и, в том числе, о новых льготах – президентом РФ Борисом Ельциным [3].

Итак, к 50-летию отношение постсоветских русских к Великой Отечественной войне уже немного стабилизировалось.

Международная тенденция также испытывала свою эволюцию: например, 8 мая в Санкт-Петербурге впервые в истории страны прошёл международный военно-морской парад, благодаря участию в нём кораблей государств-членов антигитлеровской коалиции. Главы этих стран, в том числе находившийся среди других Генеральный секретарь ООН Кофи Аннан, приняли участие в разных праздничных мероприятиях. По данным ТАСС, «от участия в торжествах отказались Латвия, Эстония и Литва». Тем не менее, Россию для праздника посетили 3 тысячи иностранных гостей [3].

С 2005 года и до настоящего времени

К 60-летию Победы во многих городах России открыли и реконструировали разные монументы, связанные с Великой Отечественной войной. В 2005 году также впервые была проведена общественная акция «Георгиевская ленточка», которая сейчас уже стала традиционной и ежегодной [3].

В связи с этим, следует добавить, что, по мнению С.А. Зайдуллиной, празднование Победы характеризуется именно тем, что динамические формы комплекса мероприятий, в том числе и разные фестивали, театрализованные представления, квесты и инсталляции, год от года развиваются, иногда становящиеся традиционными [1]. 9 мая на Красной площади прошел военный двухчастный парад, с исторической и современной частями, и вечером на том же месте состоялся концерт [3].

Празднование 70-летия в 2015 году, в соответствии с выше процитированным высказыванием президента РФ Владимира Путина о значении праздника, стало таким же грандиозным [3].

Чем отличается празднование Дня Победы в современной России? С.А. Зайдулина рассматривает отличия традиций разных поколений и подчеркивает их динамический характер. Общей характеристикой можно называть личные связи с участвовавшими в военных действиях против фашизма родственниками, больше всего у старших поколений, желающих сохранить память для будущего [1]. Критически рассмотрев формы празднования XXI века, и не соглашаясь с описанием 40-летия как «последнего ура» Тумаркиной, Й. Дахлин приходит к выводу, что современный День Победы уже отличается от периода после распада СССР: «Уже нельзя сомневаться в том, что победитель Второй мировой войны – это СССР. Речь уже не идёт о разрыве с прошлым, а наоборот, советское наследство присоединено в реальность постсоветской России» [2].

Это не значит то, что ничего не изменилось. Символика в течение десятилетий развивалась, и главными, по мнению автора, сейчас являются

подвиг и жертвенность народа. В сравнении с советским временем, отличаются также отношения между Россией и западными членами антигитлеровской коалиции: об этом говорит, например, приглашение Путиным международных гостей на праздник 60-летия [2].

Тем не менее, необходимо отметить некоторые недостатки в анализе будущего Й. Дахлина. В тексте говорится, что России, чтобы принимать участие в международной коллективной памяти Второй мировой войны, будет нужно пересматривать свою историю. Так как монография Й. Дахлина написана в 2012 году, можно, кажется, поставить под сомнение релевантность этой точки зрения. Дальше Й. Дахлин предсказывает, что характер праздника в будущем становится больше официальным, чем личным [2]. Это, безусловно, может быть, но С.А. Зайдуллина в своей статье убедительно указывает на динамичность и жизненную силу праздника.

Заключение

В этом реферате были рассмотрены некоторые точки зрения на традиции и развитие празднования Дня Победы. Подводя итоги, можно утверждать, что День Победы в России имеет значительное место в сознании и воспоминании истории, и что праздник, вместе с его взглядом на историю Великой Отечественной войны, развивался под влиянием современных, общественных факторов. Празднование Дня Победы для русского народа – это крепкая объединяющая сила. Вероятно, формы празднования ещё будут меняться. Однако, кажется, главный вопрос, подходящий для более содержательного доклада – о том, как объединяющее воспоминание Победы в будущем будет использовано, и лично, и в официальном контексте.

Реферируемые источники:

1. Зайдуллина С.А. День победы: от парада до современных форм // Молодой ученый. 2017. №19. С. 358-362.

2. *Dahlin J.* Kriget är inte över förrän den sista soldaten är begravnen (Война незакончена, покане похоронен последний погибший солдат). Linköping, 2012. С 37-54.

3. <http://tass.ru/obschestvo/1832561>

Калина Каменова Раева

raeva.kalina@gmail.com

Университет Глазго (Великобритания)

Тверской государственный университет (Россия)

ФЕМИНИЗМ И ЖИЗНЬ ЖЕНЩИН В СССР

(Реферат-обзор)

Введение

По определению, феминизм – это спектр политических теорий, идеологий и общественных движений, которые имеют общую цель: определить, установить и достичь политического, экономического, личного и социального гендерного равенства [5, с.3].

Феминизм в России берет своё начало под влиянием идей Просвещения после Великой Французской революции. В XIX в. русские феминистские движения развивались параллельно с западными, но в начале XX в. левые партии марксистского толка считали феминизм буржуазным движением [8].

Феминизм и его проявление после Советской революции – это тема неоднозначная, иногда полемическая, но и обширная тема, включающая в себя множество факторов, влияющих на жизнь женщин в этот период.

Целью данного реферата является обзор проблематичных вопросов в жизни советских женщин. В реферате рассматриваются различные аспекты феминизма именно в этот период русской истории, его действующие лица, идеология и социокультурная составляющая, а также отражение деятельности феминизма в средствах массовой информации.

Предыстория советского феминизма

История феминизма в России начинается в XVIII в., пройдя с тех пор несколько этапов своего развития.

С самого начала своего зарождения идеи феминизма и женского коллективного самосознания выражались в виде поступков, направленных против общественных стереотипов и утверждающих свободу женской личности. Здесь в качестве примеров такого рода деятельниц следует назвать, прежде всего, Надежду Дурову и Анну Керн.

В 1812 в Санкт-Петербурге было основано Женское патриотическое общество с целью «усиления социализации женщин», чья политическая деятельность была продолжена так называемыми «декабристками». Целью такого рода собраний было отстаивание женского равноправия и устройство возможностей для женщин «внесемейной», публичной, жизни [3].

В конце XIX в. эти женские организации в имперской России были запрещены с подачи Православной церкви, но, несмотря на это, после появления «Союза равноправия женщин» в 1905 году женское гражданское движение стало набирать все больше силы. Постепенно женщины получили право голоса в волостных выборах и право на раздельное проживание с мужем, особенно после многочисленных протестов и митингов (включая демонстрацию в Петербурге, собравшую более 40 000 участниц) [4].

Феминизм как часть идеологии СССР

Однако в это время левые, марксистские, партии России не хотели сотрудничать с феминистскими движениями.

Так, например, Российская социал-демократическая рабочая партия (большевиков) объявила, что феминизм – это буржуазная философия.

Описывая ситуацию того времени в своей статье «Марксизм и Феминизм в СССР», Норма Нуунан подчеркивает, что марксизм всегда поддерживал концепцию об эмансипации женщин. Энгельс говорит о

замаскированном домашнем порабощении как части капиталистической семьи, которое надо иметь в виду. Он выдвигает теорию, согласно которой коллективизация собственности прекращает господство мужчин и устраняет зависимость женщин от мужчин. Это утверждение классика марксизма русские марксисты понимали с той точки зрения, что прекращение капитализма автоматически закончит и половое угнетение [8].

Более того, они верили, что равноправие полов появится как результат пролетарской революции и поэтому феминизм не нужен народу. Поэтому в 1917г. деятельность «Российской лиги равноправия женщин» и прочие феминистские организации были объявлены большевистскими декретами вне закона. Женщины коммунистической формации должны были заботиться об эмансипации женщин только в рамках общей эмансипации рабочего класса.

Для реализации своих идей большевики начали проявлять большую активность в попытках убыстрить решение «женского вопроса». Российские большевички впервые организовали празднование Международного женского дня и начали издавать журнал «Работница». А в 1918 году конституция РСФСР дала женщинам обширный спектр прав, аналогов которому не было ни в одной стране мира [3].

Роль советских женщин в обществе и в семье

После революции В.И. Ленин признал, что декреты о равенстве автоматически не решали проблемы женщин, так как традиционное отношение к женщинам и их социальным ролям было слишком глубоко укоренено в российском обществе и поэтому было нелегко искоренить патриархальные ценности народа. Вот почему в 1919 году был создан «Женский отдел» при Центральном Комитете партии, задачей которого было «воспитание женщин в духе социализма и привлечение их к хозяйственному строительству и государственному управлению; координация процессом трансформации институтов брака и материнства, изменение бытовых условий» [10].

В 1920 г. последовали несколько декретов в отношении женщин. Фактический (но незарегистрированный) брак и признание отцовства внебрачных детей стали законными и впервые в Европе советские женщины получили право сохранять свою девичью фамилию после брака. Урегулировались репродуктивные права женщин, а процедура развода упростилась.

Однако в 30-х годах демографическая ситуация в СССР резко изменилась в худшую сторону и, таким образом, в общество вернулся образ «матери и жены», аборт опять были запрещены – стране была нужна высокая рождаемость. Материнство определялось как «социалистическая обязанность», которая должна была дополнять обязанность женщин трудиться наравне с мужчинами. До периода «оттепели» государство видело в женщинах лишь матерей и работниц [3].

Образ идеальной женщины этой эпохи легко представить, если посмотреть на советские пропагандистские плакаты этого времени: женщина обычно одета в скромную одежду, на голове у нее шарф, у нее красивое лицо и смелый взгляд, она сильная, всегда готова работать и сражаться за свою родину. Даже будучи матерью, такая женщина несет в своём облике черты мужественности.

Такая женщина, с одной стороны, читает и просвещается, заботится о коллективном хозяйстве и партии, о благосостоянии народа и родины, она работает наравне с мужчинами.

С другой стороны, патриархальные общественные ценности заставляют ее всегда держать дом в чистоте и порядке, шить и вязать, готовить, заботиться о детях, заботиться о своей внешности и «правильной» женственности.

Этот феномен представлен в повести «Неделя как неделя» русской писательницы Натальи Баранской, опубликованной в 1969 г. Произведение показывает в деталях советский быт, положение женщины в советском обществе и их неподъемно длинный список ответственностей, объективно

описывая одну неделю обычной, среднестатистической советской женщины [2].

Весьма показательно, что спустя месяц после публикации, ЦК КПСС определил публикацию повести как «ошибку идеологического характера».

Для идеологии феминизма важно, чтобы женщины имели право быть, кем они захотят и делать что угодно. А в советской реальности, женщины должны быть всем и делать все – «сражаться на всех фронтах».

Заметим, что в 60-х годах СССР опережает многие страны в том, что касается предоставления различных льгот женщинам и законодательства, гарантирующего равенство между полами на рабочем месте, соблюдение этого законодательства не всегда было действительным, а даже 70 лет после революции женщины по-прежнему несли подавляющую долю домашних обязанностей, а на руководящих должностях их почти не было [7].

Феминистский активизм в СССР после «оттепели»: медиа, литература и личность феминистки-диссидентки

Во время так называемого «Застоя» (70-е годы XX века) в СССР появилось несколько женских самиздатовских публикаций и групп, которые поддержали своеобразный «феминизм», но чьи идеи было трудно отождествлять с концепциями феминизма в западных странах этого времени.

Феминизм в СССР начал возрождаться, прежде всего, среди жительниц крупных, столичных городов, общественность которых была вовлечена в правозащитную деятельность. Иногда в этих процессах принимали участие политические диссидентки.

Так, ленинградские правозащитницы Татьяна Мамонова, Наталья Малаховская и Юлия Вознесенская решили создать альманах «Женщина и Россия». Альманах состоял из коротких историй и стихов и рассказывал о трудностях выращивания детей, цинизме в отношениях мужчин и советской системы, женском быте. В то время это были маргинальные для диссидентского движения темы. Альманах «Женщина и Россия» считается

первым феминистским самиздатом диссидентского движения, а основной целью альманаха являлось то, что женщины должны иметь право контроля над образом своей жизни [9, с.10]. Практически на выходе альманах был арестован КГБ и только 10 копий были подпольно распространены.

Со временем группа ленинградских феминисток увеличилась, и вместе с другими активистками они начинали издавать журнал «Мария». Журнал обсуждал множество тем: от политических и философских до вопросов воспитания детей, роддомов и абортариев, женского творчества и религии [1].

Журнал просуществовал несколько месяцев, потом начались преследования властей, и многие авторы журнала вынуждены были эмигрировать.

В эти годы сформировался также клуб «Мария». У членов этого клуба были «правые» взгляды, вдохновленные идеалом женщин православной церкви: своим символом они считали образ Богородицы. Их движение было на самом деле против равенства – «равенства бесполох рабов», то есть против государственной идеологии, которая отнимала женственность у женщин и не давала им возможность просто быть матерями, домохозяйками, женами. Эта идеология была в противоречии с ценностями западного феминизма, у которого главной целью являлось искоренение стереотипов и «традиционных ролей» женщин в семье и в обществе.

Далее в своей статье Норма Нуунан рассматривает феномен «протофеминизма», который, как она полагает, был актуальным для СССР того времени. По мнению автора, этот феминизм вряд ли можно относить к настоящему феминизму, но не из-за того, что эти женщины не называли себя «феминистками», а из-за того, что они, осознавая все трудности, с которыми сталкивались советские женщины в своей повседневной жизни, просто хотели лучшей жизни для всех женщин, что и это отражалось в их искусстве.

Наталья Баранская, упомянутая нами выше, автор повести «Неделя как неделя», была одной из этих «протофеминисток». Другой автор, которого

Нуунан относит к русскому протофеминизму, – это Елена Сергеевна Вентцель, известная под литературным псевдонимом «И. Грекова».

В ее произведениях можно заметить тему проблемы двойной ответственности советских женщин этого времени, их трудностях в жизни после Великой Отечественной войны.

Героини Грековой обычно занимают центральное место в ее романах и рассказах, они часто являются матерями-одиночками. Эти женщины не феминистки, но в своей жизни они справляются с невзгодами и с неизбежным давлением быть советской «суперженщиной». В повестях «Вдовый пароход» и «Хозяйка гостиницы» судьба героинь и их попытка противодействовать социальным стереотипам и нормам демонстрирует осознание ими существования множества проблем, но И. Грекова остается в тени как объективный автор и никогда не выражает какое-либо политическое мнение.

Советский протофеминизм также проявляется и в «седьмом искусстве»: самый яркий пример – это фильм, удостоенный премии «Оскар», «Москва слезам не верит».

Фильм прослеживает жизнь трех советских женщин за 20-летний период. В фильме Владимира Меньшова говорится о проблемах, которые тогда были табу в советском обществе: алкоголизм, внебрачные дети, аборт, нестабильность в брачных отношениях. Главная героиня переживает много трудностей в своей жизни: она мать-одиночка, пытается успевать в карьере и получить хорошее образование, но у нее нет времени ни спать, ни говорить о личной жизни. Объективно, в фильме показаны первые трещины в системе, которая когда-то считалась идеальной.

Протофеминистские взгляды московских женщин 80-ых годов можно увидеть и в подборке интервью, проведенных К. Ханссон и К. Линден [6]. В этих интервью отражается неудовлетворенность статус-кво, а также различие мужских и женских ролей в советском обществе того времени, а также показано «бытовое» бремя женщин, которое было тяжелее, чем у мужчин.

По мнению авторов, идеальная женщина в СССР «имеет время на все и довольна всем, никогда не устает, всегда терпит плохое настроение мужа и поддерживает спокойствие и баланс в семье и на рабочем месте» [6, с. 51].

Феминизм «второй волны»

С конца 80-х годов до «Перестройки» у людей появилось больше возможностей формировать новые движения и свободно выражать свое мнение и политическую позицию. Однако термин «феминизм» имел довольно негативную коннотацию в обществе и поэтому движения в поддержку гендерного равенства обычно назывались «женскими». Эти движения открыто ставили под сомнение опыт решения «женского вопроса» в СССР, заявляя об отсутствии реальной эмансипации советских женщин.

У новых женских организаций и групп были разные задачи: среди них научно-исследовательские, а также практические и правозащитные цели. В этой связи был сделан первый шаг к правильному направлению улучшению жизни женщин – были созданы «Кризисные центры», помогающие жертвам преодолевать последствия домашнего насилия и сексуальных домогательств на рабочем месте [3].

Заключение

Феминизм всегда являлся темой, вызывающей дискуссию и споры. Некоторые из исследователей, например, Ирина Алкснис, считают, что русским женщинам феминизм никогда не был нужен. Причиной такого рода утверждений являются факты службы российских женщин в армии, полетов женщин в космос и работы в «мужских профессиях» [1].

Разумеется, женщинам предоставляли шанс показать свою силу и терпение; но это не охватывает всех вопросов, которые феминизм считает проблемными в политике и в обществе. И из-за того, что феминизм – понятие обширное, очень трудно найти полный консенсус между его сторонниками в

отношении того, что феминизм означает на самом деле и что он в себя включает.

Хотя у советских женщин формально и по закону было равенство с мужчинами, но во многих областях их жизнь была намного тяжелее, чем у мужчин. В СССР женщины не подвергались такому социальному неравенству, какое было во многих странах этого времени, но некоторые женские публикации 70-ых и 80-ых годов показывают, что все равно в жизни советских женщин было огромное количество проблем и обязанностей. Советское государство ожидало от женщины исполнения многих ролей: мать, жена, боец, работница и, таким образом, разрыв в равенстве между полами становился все более и более заметным.

В заключение надо заметить, что очень трудно видеть в проблеме феминизма только черную или белую составляющую. Также невозможно рассматривать вопрос жизни женщин целой эпохи как нечто универсальное, ибо жизнь людей всегда определяется разными факторами как в профессиональном, общественном, так и в индивидуальном плане.

Однако мы должны рассматривать вопрос о сложности жизни женщин в то время и признать ее проблемой, существовавшей в рамках не только глубоко укоренившихся патриархальных социальных норм, но и государственной политики, продвигающей «псевдо-феминизм» общественности и глушащей голоса активистов этого движения.

Реферируемые источники:

1. *Алкснис И.* Страна победивших женщин или почему в России презирают феминизм // На Линии. 2016.
2. *Баранская Н.* “Неделя как неделя”. Москва, 1981.
3. *Пушкарева Н.* Феминизм в России // Энциклопедия Кругосвет.
4. *Шиманская С.* Феминизм в СССР и России: зачем знать его историю и как ее разобрать? // 7x7 Новости. 2018.
5. *Beasley C.* What is Feminism? New York. 1999. pp. 3–11.

6. *Hansson C. & Linden, K.* Moscow women. New York, 1983.
7. *Mespoulet M.* Women in Soviet society: Communism from the viewpoint of societies. Cahiers du CEFRES. 2006.
8. *Noonan N.C.* Marxism and Feminism in the USSR. // Women & Politics. 1988. №8:1, pp.31-49.
9. Woman and Russia, First Feminist Samizdat. London, 1980.
10. [Электронный ресурс]. URL:
<https://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/1494310> : дата обращения: 28.03.2019
11. [Электронный ресурс]. URL:
<http://www.owl.ru/win/books/feminf/01/02.htm> : дата обращения:
25.03.2019

Кьяра Алаимо

Римский международный университет (UNINT),
стажёр в МГИМО

**АЛЕКСАНДРА КОЛЛОНТАЙ И ФРИДА КАЛО:
ФЕМИНИЗМ И РЕВОЛЮЦИИ**

(Выступление на пленарном заседании конференции
«Россия глазами молодых» 16 мая 2019 года)

Дорогие друзья!

В Центральном выставочном зале «Манеж» в Москве с декабря 2018 года по март 2019 года проходила выставка «VIVA LA VIDA. ФРИДА КАЛО И ДИЕГО РИВЕРА».

Картины Фриды Кало излучают великую силу, ту силу, которая была присуща художнице. Восхищение её картинами позволяет нам понять, насколько важна была эмансипация для женщин в начале XX века. Сегодня тема феминизма активно обсуждается во всем мире, и Фрида Кало является главным выразителем этих идей. Многие знают мексиканскую художницу Фриду Кало, которая стала иконой мирового феминизма, но мало кто знает,

что это произошло, отчасти благодаря русскому революционеру, Александре Михайловне Коллонтай.

Александра Михайловна Коллонтай была первой женщиной-министром и первой женщиной-послом в мире. Она родилась в Петербурге 31 марта 1872 года в старинной дворянской семье. В августе 1898 года Александра Коллонтай увлеклась изучением рабочего движения и переехала в Цюрих, а в следующем году – в Англию. В 1903 году, вернувшись в Россию, она начала заниматься политикой в петербургских социал-демократических кружках.

В 1905 году Александра Михайловна Коллонтай стала свидетелем кровавого воскресенья. После этого она уехала за границу и начала писать статьи о роли женщин в новом обществе. Александра Коллонтай сегодня считается одним из идеологов международного феминизма. В 1905 году она участвовала в четвертой женской конференции германской социал-демократии, состоявшейся в Мангейме, а два года спустя – в женской конференции Социалистического интернационала в Штутгарте в поддержку всеобщего избирательного права. В 1907 году Александра Коллонтай организовала первый женский клуб трудящихся. Она внесла существенный вклад в борьбу за права женщин. В 1908 году была опубликована её статья «Социальные основы женского вопроса», в которой говорилось о проблеме освобождения женщин. Выступая на Базельском социалистическом международном конгрессе 1912 года, Коллонтай предложила план по охране материнства, который был принят в России в 1918 году.

Когда Коллонтай находилась в Норвегии, в России произошла февральская революция. По её мнению, первый этап революции завершился, и цель была достигнута: Россия стала республикой. После того, как к власти пришли большевики, Коллонтай стала частью революционного правительства, Совета народных комиссаров. Она была назначена комиссаром Народной социальной помощи. Во время пребывания в этой должности она создавала государственные детские сады. Кроме того,

благодаря ее приверженности идеям равноправия женщины получили право голосовать и быть избранными, доступ к образованию, помощь во время отпуска по беременности и родам, равную оплату труда. В 1920 году женщины получили право на развод. По мнению Коллонтай, женщины должны были играть важную роль в новом правительстве СССР, поэтому она установила принципы равенства прав женщин в российском обществе.

Завершив свою политическую карьеру, Александра Коллонтай начала дипломатическую карьеру, работая в Норвегии, Швейцарии и Мексике. Между 1926 и 1927 годами Коллонтай была в Мексике в качестве дипломатического представителя Советского Союза и там встретила Фриду Кало. Это произошло в условиях напряженной атмосферы между Мексикой, Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки.

Однако революционные идеи повлияли на мексиканское искусство, в частности это особенно ярко проявилось в живописи, например, в картинах Диего Ривера и Фриды Кало. Когда Коллонтай прибыла в Мексику в качестве посла, это поразило мексиканских женщин, которые в то время были совершенно бесправны. Александра Михайловна Коллонтай была значимой фигурой в борьбе за права женщин как в социальной, так и в политической сферах. Поэтому она стала примером для мексиканских женщин, которые понимали огромную ценность идеи эмансипации. Среди этих женщин была и молодая Фрида Кало.

Магдалена Кармен Фрида Кало Кальдерон, без сомнения, мексиканский художник с мировым именем. Её жизнь была пронизана физической болью и страстной любовью, но, несмотря на это, она была женщиной, обладавшей высоким интеллектом и необычайной притягательностью. Фрида родилась в Койоакане 6 июля 1907 года. Её отец был немецким фотографом, рожденным в еврейской семье венгерского происхождения, а мать была богатой мексиканкой с испанским и американским происхождением.

Страшное событие 17 сентября 1925 года кардинально изменило жизнь молодой 18-летней Фриды. После занятий в школе девушка села в автобус, чтобы ехать домой. Через несколько минут произошла страшная авария: автобус, на котором она ехала, столкнулся с трамваем. Автобус врезался в стену, поэтому последствия для Фриды были очень трагическими.

Когда её выписали из больницы, Фрида была вынуждена месяцами лежать в постели дома в гипсе, и эта ситуация заставила ее читать книги о коммунистическом движении и рисовать. Именно в те месяцы, когда Фрида Кало не могла двигаться, она начала рисовать предмет, который лучше всего видела, – себя. Она становится художницей. Без сомнения, главная тема в работах Фриды Кало – это автопортрет. Фрида обращается, прежде всего, к личным и интимным темам. Художник рисует свои навязчивые идеи, страхи и боль, а также свои ограничения. В картинах она представляет каждое событие своей жизни: шрамы от хирургических операций, ортопедические машины и бинты.

Но почему, когда мы говорим о Фриде, мы можем говорить об иконе феминизма? Первая причина, по которой мы можем считать Фриду Кало иконой феминизма, связана с той ролью, которую женщина веками играла в мире искусства. В мире, созданном мужчинами, женщина была только объектом, который должен быть представлен, а не субъектом, который может сам создавать произведения искусства. Кроме того, женщина изображалась на полотнах в соответствии с видением мужского шовинизма.

Фрида преодолевает ограничения, с которыми женщина сталкивается в мире искусства. Сам факт рисования является максимальным выражением феминизма. Как это было необычно для мира, в котором женщины должны были просто вдохновлять мужчин. Фрида нашла способ самовыражения в живописи, изобразив свой мир. Она анализировала всё, происходящее вокруг неё, с женской точки зрения, а не с мужской. Соответствующим элементом в искусстве Фриды является изображение женского тела. Художник рисует

своё измученное тело, не приспособивая автопортреты к чувственности, навязанной классическими канонами.

В автобиографическом искусстве Фрида представлена как женщина, освобожденная от любого культурного, социального и сексуального стереотипа.



Фрида Кало «Автопортрет с короткими волосами»¹ (1940)

«Автопортрет с короткими волосами» – одна из самых значительных картин Фриды Кало. На этой картине Фрида нарисовала себя одетой как мужчина. После расставания с мужем, художником Диего Ривера, Фрида жила одна, и эта работа подчеркивает тот факт, что незамужняя женщина также должна заниматься мужской деятельностью. Таким образом, Фрида сообщает, что готова жить без Диего, тем самым выражая свою силу. В этом портрете воплотились две основные идеи, которыми Коллонтай вдохновила Фриду, – идея феминизма и свободы.

В картинах Фриды Кало тема феминизма присутствует всегда. Таким образом, автопортреты, сила в борьбе с физической болью и любовными страданиями, одержимость телом, независимость становятся символом феминизма у Фриды Кало и объясняют, почему сегодня её считают великим мексиканским художником, искусством которого восхищаются во всем мире, и иконой феминизма.

¹<https://alaspavolarsite.wordpress.com/2016/06/11/las-dos-fridas>

Фигура, по-видимому, незаметная, но в то же время необходимая для понимания художественной, культурной и политической эволюции Фриды Кало, – фигура Александры Коллонтай. Чтобы понять важность феминистского влияния Коллонтай на мексиканских женщин и, следовательно, на Фриду Кало, необходимо сказать о той роли, которую женщины играли в русской революции, и сравнить ее с постреволюционным положением в Мексике. Несмотря на то, что мексиканские женщины активно участвовали в революции, они не играли в ней важной роли, как русские женщины. Фактически в Мексике проблема гражданских прав женщин найдет место в мексиканских культурных и политических дебатах только после эха, вызванного русской революцией и прибытием в Мексику российского посла.

Влияние Коллонтай на мировоззрение Фриды Кало можно объяснить не только историческими причинами, но и возрастными. В тот момент, когда они встретились, существовала большая разница в возрасте: Коллонтай было 54 года, а мексиканской художнице – 20 лет.

Присутствие российского посла в Мексике обусловило культурное развитие и формирование феминистских взглядов Фриды Кало. Художница нашла в себе силы стать независимой, поскольку Александра Коллонтай на примере своей жизни продемонстрировала не только возможность женской независимости, а также важность единства между женщинами.

Ход истории не позволил некоторым идеям, предложенным Коллонтай, утвердиться в повседневной советской жизни, но каким-то образом Фрида Кало увековечила эти идеи в своих работах. Она восприняла их, сделала своими и запечатлела на картинах, которыми мы восхищаемся сегодня.

Спасибо за внимание!

При подготовке текста выступления
докладчик пользовался следующими источниками:

1. *Cacucci P.* ¡Viva la vida! Milano: Feltrinelli Editore. 2010.
2. *Herrera H.* Frida. Una biografía de Frida Kahlo. Vicenza: Neri Pozza Editore. 2016.
3. *Kahlo F. Lowe, S. M.* (a cura di) Il diario di Frida Kahlo: un autoritratto intimo. Electa. 2014.
4. *Kollontaj A.* Autobiografía. Donne Celebri d'Europa. Monaco: Editrice Helga Kern. 1926.
5. *Krauze E.* La revolución domesticada // The New York Times. 2017. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.nytimes.com/es/people/enrique-krauze> : дата обращения: 02.04.2019
6. *La Villa P.* Aleksandra Kollontaj. Marxismo e femminismo nella rivoluzione russa. Catania: Villaggio Maori Editore. 2018.
7. *Martínez Méndez M.* Las mujeres en la revolución mexicana de 1910 y en el movimiento de mujeres y feminista de los años veinte. ElCorreo. 2005. [Электронный ресурс]. URL:<http://www.elcorreo.eu.org/Las-mujeres-en-la-revolucion-mexicana-de-1910-y-en-elmovimiento-de-mujeres-y-feminista-de-los-anos-veinte?lang=fr> : дата обращения: 10.04.2019
8. *Mayayo P.* Historias de mujeres, historias del arte. Madrid: Ediciones Cátedra. 2018.
9. *Ortiz Peralta R.* La embajadora roja: Alexandra Kollontai y México. Sistema de Información Científica Redalyc Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal. Estudios de Historia y Sociedad, vol. 38, n. 149. Zamora. 2017. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.redalyc.org/toc.oa?id=%20137%20&numero=50158%20> дата обращения: 05.04.2019
10. *Pérez Garzón, J. S.* Historia del feminismo. Madrid: Catarata. 2011.
11. *J.* "What about Mexico?" New York: The Masses. 1914.
12. *Sabatucci G. e Vidotto, V.* Storia contemporanea - il Novecento. Bari: Editori Laterza. 2008.
13. *Spenser D.* Triángulo imposible: México, Rusia Sóviética y Estados Unidos en los años veinte, El. Città del Messico: Editorial MA Porrúa. 2004.
14. *Varela N.* Feminismo para principiantes. Barcelona: Ediciones B.S.A. 2008.
15. *Гордеева М. Н.* Лучшие современные художники. Том 2. Фрида Кало; М.: «Комсомольская правда», Директ-Медиа. 2015.

Итконен Кирси Марют Каарина

kirsi.itkonen@xamk.fi

kirsi.m.k.itkonen@student.jyu.fi

Университет Ювяскюля (Финляндия)

Тверской государственный университет (Россия)

РАЗВИТИЕ ЛЕСНОГО КОМПЛЕКСА В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

(Реферат-обзор)

Введение

В настоящем реферате рассматриваются проблемы развития лесного комплекса Российской Федерации. Для оценки роли и перспектив развития лесного комплекса этой страны привлекаются несколько публикаций и статей, посвященных лесному комплексу РФ.

Один из самых важных источников – «Стратегия развития лесного комплекса Российской Федерации до 2030 года» – опубликован осенью прошлого года.

Изучение источников даёт возможность определить роль лесного комплекса в развитии промышленности Российской Федерации следующими показателями: общий объем выручки предприятий лесного комплекса в России в 2016 году составил 1,4 трлн. рублей, его вклад в валовый внутренний продукт – 0,5 процента, а численность занятых – 500 тыс. человек (0,8 процента занятых в экономике) [5].

В этой связи можно сказать, что в настоящий момент лесной комплекс России является динамично развивающимся сектором российской экономики.

Лесные ресурсы Российской Федерации

Российская Федерация обладает богатыми лесными ресурсами. Россия – одна из самых лесных стран в мире. В мире более 50 процентов всех лесных площадей сосредоточено в таких странах, как Россия, Бразилия, Канада, Соединенные Штаты Америки и Китай [2]. Леса России занимают четверть площади мирового лесного покрова.

Информация о лесных ресурсах России представлена в таблице 1.

Таблица 1. Породный состав лесов на землях лесного фонда по преобладающим лесным породам в разрезе федеральных округов на 01.01.2018, тыс. га [1]

Федеральный округ	Всего	Площадь лесов с преобладанием пород		
		хвойных	твердолиственных	мягколиственных
Российская Федерация	770172,60	523793,50	18270,70	151839,90
Центральный	21125,60	8140,60	974,20	11880,30
Северо-Западный	85027,80	61412,30	44,60	23311,30
Южный	2431,40	210,10	1611,90	255,30
Северо-Кавказский	1581,40	181,50	918,40	375,60
Приволжский	36147,90	16342,80	1880,90	17674,30
Уральский	66983,60	45846,30	31,10	20177,60
Сибирский	268138,60	188168,60	5,10	60654,70
Дальневосточный	288736,30	203491,30	12804,50	17510,80

Источник: данные Рослесхоза.

Как следует из анализа данного источника (Таблица 1.), леса России естественным образом делятся на хвойные, твердолиственные и мягколиственные леса. Из таблицы видно, что лесные ресурсы находятся в разных федеральных округах. Самый «лесной» округ Российской Федерации – Дальневосточный [1].

Основная часть лесов России расположена в Сибири и на Дальнем Востоке. В европейской же части России их доля значительно меньше, и здесь важно помнить, что большая часть лесной промышленности находится на западе от Уральских гор.

Хотя Россия богата нефтью, углем, природным газом и другими ископаемыми, леса России являются одним из возобновляемых природных

ресурсов. Согласно источникам, лесными ресурсами возможно удовлетворять множественные потребности общества и экономики. Кроме того, лес выполняют важнейшие средообразующие и средозащитные функции [2].

Уточнение понятия «лесной комплекс»

Согласно публикации «Стратегия развития лесного комплекса Российской Федерации до 2030 года», в лесном комплексе выделяют две основные составляющие: лесное хозяйство и лесную промышленность.

Лесное хозяйство – отрасль промышленности, осуществляющая систему мероприятий, направленных на воспроизводство лесов, охрану их от пожаров и защиту от вредных организмов и иных негативных факторов, регулирование использования лесов и учет лесных ресурсов в целях удовлетворения потребностей экономики в древесине и другой лесной продукции при сохранении экологических и социальных функций леса [5].

Лесная промышленность – совокупность отраслей промышленности, заготавливающих и обрабатывающих древесину, производящих из древесных ресурсов посредством химической и механической обработки готовую продукцию различной степени технологической сложности. К отраслям лесной промышленности относятся лесозаготовка и производство различных видов продукции, например, бумаги, картона, мебели и строительных материалов [5].

Поскольку сфера деятельности лесного комплекса очень обширна, в настоящем реферате более подробно рассматриваются вопросы, связанные именно с лесным хозяйством.

Цели, проблемы и задачи стратегии развития лесного хозяйства Российской Федерации

Как говорится в упоминаемом нами программном документе «Стратегия развития лесного комплекса Российской Федерации до 2030 года», основными целями реализации данной стратегии являются:

- достижение устойчивого лесопользования;
- инновационное и эффективное развитие использования, охраны, защиты и воспроизводства лесов;
- обеспечение опережающего роста лесного сектора экономики, поддерживающего социальную и экологическую безопасность страны;
- безусловное выполнение международных обязательств России по части лесов;
- повышение долгосрочной конкурентоспособности лесной промышленности и увеличение вклада лесного комплекса в социально-экономическое развитие России [5].

Кроме того, в Стратегии рассматривается сегодняшняя ситуация в лесном комплексе в России и описываются наиболее актуальные существующие проблемы, среди которых следует назвать следующие:

- низкий съём древесины с единицы площади эксплуатационных лесов;
- недостаточная эффективность лесовосстановления;
- недостаточная эффективность системы охраны и защиты лесов;
- низкая степень использования лесного сырья и собираемости макулатуры;
- ограниченный масштаб внутреннего рынка;
- низкая инвестиционная привлекательность создания новых производств по переработке леса [5].

Решение этих проблем лесного хозяйства требует разработки мероприятий, которые предлагаются в «Стратегии». В ней говорится, что поставленная цель достигается решением следующих задач:

- повышение эффективности государственного управления лесами;

- гарантированное обеспечение экономики и общества лесными ресурсами, в том числе через интенсивное использование и воспроизводство лесов;
- повышение эффективности охраны лесов от пожаров, защиты лесов от вредных организмов и других неблагоприятных факторов, сохранение экологического потенциала лесов;
- повышение продуктивности и улучшение породного состава лесов на землях различного целевого назначения;
- повышение научно-технического, технологического и кадрового потенциала лесного хозяйства [5].

Реализации «Стратегии»

Важно отметить то, что, хотя «Стратегия» была опубликована менее года назад, за прошедшие девять месяцев произошло уже несколько значимых событий.

Так, например, в рамках её реализации происходят различные мероприятия в разных частях России. Одно из последних событий – пятый этап Национального лесного форума, который прошёл в начале июля 2019 года в Сыктывкаре, в Республике Коми. На форум прибыло более 200 участников из 20 регионов [6].

Основной темой форума стала реализация федерального проекта «Сохранение лесов» в рамках национального проекта «Экология». Цель федерального проекта «Сохранение лесов» – обеспечение баланса выбытия и воспроизводства лесов в соотношении 100% к 2024 году [5].

У национального проекта «Экология» есть много целей. В публикации «Паспорт федерального проекта “Сохранение лесов”» можно ознакомиться с целями, целевыми и дополнительными показателями этого национального проекта [4]. В статье говорится, что основная дискуссия на форуме развернулась вокруг проблем лесопользования.

По мнению экспертов, нормативы и ограничения, связанные с рубкой, нуждаются в более широком обсуждении и уточненной корректировке [6].

Кроме того, пристальное внимание было направлено на то, чтобы работники лесного хозяйства трудились на хорошей технике и стали более социально защищенными. Также проблема лесных пожаров является очень актуальной. Для ее решения предполагается закупка современных лесопожарных и лесопатрульных машин, и средства для закупки машин будут отпускаться из федерального бюджета.

Заключение

Лес – важный возобновляемый природный ресурс Российской Федерации. И, как показывает анализ доступных нашему обзору источников, лесной комплекс России будет развиваться в рамках «Стратегии развития лесного комплекса Российской Федерации до 2030 года».

Конкретно в течение следующих десяти лет – в результате реализации стратегии – к 2030 доля лесного комплекса в валовом национальном продукте должна удвоиться: с 0,5 процента до 1 процента. Численность персонала, занятого в лесном комплексе, вырастет с 500 до 820 тысяч человек. Налоговые поступления в бюджеты Российской Федерации вырастут с 91 до 189 млрд. рублей (в постоянных ценах) [5].

Нельзя не согласиться с тем, что это – хорошие, амбициозные цели.

Отрадно видеть, что в стратегии также подтверждается роль лесных ресурсов для изменения климата. Россия также обязалась уменьшать выбросы парниковых газов. В соответствии с Указом Президента России от 30 сентября 2013 года №752 установлена цель – обеспечить к 2020 году сокращение объемов выбросов парниковых газов до уровня не более 75 процентов объема указанных выбросов 1990 года [2]. Можно надеяться, что эффективное использование лесных ресурсов станет одним из мероприятий для решения этих вызовов.

Разумеется, мне как специалисту и впредь необходимо следить за тем, что происходит в лесном комплексе Российской Федерации. По моему мнению, самые важные, актуальные и интересные темы, связанные с проблематикой функционирования лесного комплекса, – это охрана леса от пожаров и вредных организмов, а также ситуация с обеспечением условий существования квалифицированных трудовых ресурсов лесного хозяйства. Думается, именно эти темы предоставят мне полезную информацию для будущей экспертной деятельности.

В заключение, важно отметить, что лес – это не только источник древесины, в нем огромные запасы грибов, ягод, плодов, лекарственных трав, цветов и еще множество «полезностей и вкусностей». Вырубая огромные площади деревьев, мы должны не забывать их восстанавливать.

Реферируемые источники:

1. Государственный доклад «О состоянии и об охране окружающей среды Российской Федерации в 2017 году». [Электронный ресурс].URL: <https://gosdoklad-ecology.ru/2017/pdf/> : дата обращения: 08.07.2019
2. Лесное хозяйство России: обзор на начало 2017 года. Продерево. 23.4.2018. [Электронный ресурс].URL:<https://proderevo.net/industries/forestry/lesnoe-khozyajstvo-rossii-obzor-na-nachalo-2017-goda.html>. : дата обращения: 04.07.2019
3. Паспорт национального проекта "Экология". [Электронный ресурс].URL: <http://www.mnr.gov.ru/upload/medialibrary/5e7/ecology.pdf>. с. 46.
: дата обращения: 06.07.2019
4. Паспорт федерального проекта "Сохранение лесов". [Электронный ресурс].URL:<http://les.admin-smolensk.ru/deiatelnost/regionalnyj-proekt-sohranenie-lesov/>: дата обращения: 06.07.2019
5. Стратегия развития лесного комплекса Российской Федерации до 2030 года. Правительство Российской Федерации. Распоряжение от 20

сентября 2018 г. № 1989-р. Москва. [Электронный ресурс].URL:<http://government.ru/docs/34064/> : дата обращения: 30.06.2019

6. Участники Национального лесного форума отмечают, что федеральный проект «Сохранение лесов» для лесного хозяйства – шаг вперед. ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА. ПРЕСС-ЦЕНТР 5 Июля 2019. [Электронный ресурс].URL:<http://rosleshoz.gov.ru/> : дата обращения: 08.07.2019

Не Синьжань

2311838844@qq.com

Университет г. Сямэнь (КНР)

Тверской государственный университет (Россия)

**Влияние тверского периода жизни Анны Ахматовой
на её творчество
(Реферат-обзор)**

Введение

Анна Ахматова – знаменитая поэтесса мирового уровня, писательница, переводчик, литературовед и критик. Она написала много прекрасных стихов и оказала огромное влияние на литературное творчество последующих поколений. Ее считают самой выдающейся поэтессой Серебряного века русской поэзии.

Я выбрала эту тему, потому что Анна Ахматова была первой русской поэтессой, о которой я узнала. Я впервые услышала её имя на занятиях по русской художественной литературе. На уроке я читала её стихи и многое узнала о жизни и деятельности. Её талант, достижения в литературе и биография произвели на меня глубокое впечатление.

Читая ее работы, я заметила, что ее стихотворения, как правило, помечены датой и местом создания. Среди этих подписей есть Ленинград, Царское Село, Киев... Есть и Слепнёво. А Слепнёво как раз находится в

Тверской области, где я сейчас учусь. Поэтому я заинтересовалась жизнью и творчеством Анны Андреевны Ахматовой на Тверской земле.

Слепнёво – это небольшая усадьба, стоявшая близ одноименной деревни Новинской волости Бежецкого уезда Тверской губернии. Дом принадлежал Анне Ивановне, матери Николая Гумилёва. С 1911 по 1917 год каждое лето в этой усадьбе жила и Анна Андреевна Ахматова, после того как в 1910 году она стала женой Н.С. Гумилева (1886-1921).

Исследователи жизни и творчества А.А. Ахматовой, такие как, например, Л.Г. Громова, в своей статье (2015) наряду с петербургским периодом, особо выделяют тверской период творчества поэтессы, считая его недостаточно изученным и оценённым литературоведами, но оказавшим огромное влияние на её мировосприятие и поэзию [5]. О роли Слепнёва упоминал и академик В.М. Жирмунский, а также писали такие тверские исследователи, как Д.В. Куприянов (1989), Н.М. Лебедев (2009) и др. [4, 5,6].

В этом реферате и будет рассматриваться именно тверской период жизни Анны Ахматовой и его влияние на мировоззрение и творчество знаменитой русской поэтессы.

Основная часть

1.Влияние тверского периода жизни Анны Ахматовой на её творчество

1.1. Динамика изменения отношения к Слепнёву в стихах и прозе Ахматовой

Поначалу Слепнёво и его окрестности не произвели на поэтессу особого благоприятного, впечатления. В пользу такого утверждения говорит, например, ахматовское стихотворение 1913 года, где помещены такие строки:

- Ты знаешь, я томлюсь в неволе, о смерти господина моля,
Но все мне памятна до боли, Тверская скудная земля [2].

И в автобиографическом очерке «Коротко о себе» (1965) она писала: «Каждое лето я проводила в бывшей Тверской губернии, в пятнадцати верстах от Бежецка. Это не живописное место: распаханное ровными квадратами на холмистой поля, мельницы, трясины, осушенные болота, «воротца», хлеба, хлеба...» [1]

Исследователи отмечают, что одной из главных характеристик быта слепнёвского дома, пожалуй, можно назвать патриархальность. В стихотворении «Течёт река неспешно по долине» (1917) Ахматова передаёт конкретные реалии, описывая дом и его местоположение, а также атмосферу провинциальной жизни:

- Течёт река неспешно по долине,
Многооконный на пригорке дом.
А мы живём, как при Екатерине:
Молебны служим, урожая ждём[5].

Слепнёвские обитатели тоже принимали Анну Ахматову довольно холодно и даже иронично.

Вера Неведомская, чьё имение находилось близ Слепнёва, в Подобино, так описывает в воспоминаниях впечатление от первой встречи с Ахматовой в 1911 году: «У Ахматовой строгое лицо послушницы из староверческого скита. Все черты слишком острые, чтобы назвать лицо красивым. Серые глаза без улыбки. Ей могло быть тогда 21-22 года. За столом она молчала, и сразу почувствовалось, что в семье мужа она чужая. В той патриархальной семье и сам Николай Степанович, и его жена были, как белые вороны. Мать ограничилась тем, что сын не хотел служить ни в гвардии, ни по дипломатической части, а стал поэтом, пропадает в Африке и жену привел какую-то чудную: тоже пишет стихи, все молчит, ходит то в тесном ситцевом платье вроде сарафана, то в экстравагантных парижских туалетах (тогда носили узкие юбки с разрезом)»[2, 5].

Анна Ахматова чувствовала себя одинокой в Слепнёве. Ей не нравилась живая жизнь, она была отчуждена от окружающих её людей. Ахматова была погружена в свой собственный мир, так как и здесь большую часть времени она писала стихи.

Неведомская, тесно общаясь с новыми соседями, отметила такую особенность Анны Андреевны: «Ахматова — в противоположность Гумилёву — всегда была замкнутой и всюду чужой. В Слепнёве, в семье мужа, ей было душно, скучно и неприветливо. Но и в Подобине, среди нас, она присутствовала только внешне. Оживлялась она только тогда, когда речь заходила о стихах».

Это настроение Анны Ахматовой прослеживается в стихотворении «Чёрная вилаь дорога» (1913), где она выразила свои чувства такими словами:

- Ах, я дома как не дома,
Плачу и грущу.
Отзовись, мой незнакомый,
Я тебя ищу! [5]

Лев Николаевич Гумилёв, сын Ахматовой и Гумилёва, выступая на конференции памяти Ахматовой 17 октября 1979 года, объяснил отчуждённость Анны Андреевны в обыденной жизни её особой формой существования в постоянном творческом процессе: «Писать стихи очень трудно. Я помню, как моя мама ходила от всего отрешённая, вечно погружённая в свои мысли... И сейчас мне ясно – мозг её всегда был занят работой, огромной творческой работой – созданием стихов» [3,7].

Но постепенно А.А. Ахматова приняла эту провинциальную жизнь, привыкла к Слепнёву и начала плодотворно работать, написав здесь немало стихотворений, которые позднее вошли в её сборники «Чётки» (1914) и «Белая стая» (1917). Окружающие пейзажи, деревни, труд и быт слепнёвских крестьян, их праздники, радости и беды запечатлены во многих

стихотворениях А.А. Ахматовой, написанных в тверском крае, который она в конце концов назвала «второй родиной»:

...Так случилось: заточенье, стало родиной второю... (1915) [1].

По данным В. Воробьёва, в Тверском крае было написано около 80 стихотворений, многие из которых передают отношение Анны Андреевны к Тверской земле: «Майский снег» (1916), «Небо мелкий дождик сеет...» (1916), «Первый луч – благословенье Бога...» (1916), «Бессмертник сух и розов. Облака...» (1916), «Буду чёрные грядки холить...» (1916), «Течёт река неспешно по долине...» (1917), «Я слышу иволги печальный голос...» (1917) и другие [2].

В Слепнёве происходили события, связанные как с личной жизнью Ахматовой, так и связанные с жизнью всей страны. Очень важно, что известие о Первой мировой войне Ахматову и Гумилёва застало именно в Слепнёве, где они увидели и почувствовали, как представители разных слоёв русского народа восприняли эту трагедию. Тогда в мировоззрении поэтессы произошло сближение с простым народом, который, как и она, переживал беду, пришедшую на родную землю. Так отразилось в её стихотворении «Июль 1914» (1914) восприятие народом той страшной войны, в которой принимал участие и Николай Гумилёв [5,6]:

- Можжевельника запах сладкий от горящих лесов летит.

Над ребятами стонут солдатки, вдовий плач по деревне звенит.

Постепенно Слепнёво стало восприниматься Анной Ахматовой как символ России, бережно хранящей русскую культуру. Через много десятилетий Анна Ахматова будет вспоминать: «Один раз я была в Слепнёве зимой. Это было великолепно. Всё как-то сдвинулось в XIX век, чуть ли не в Пушкинское время. Сани, валенки, медвежьи полости, огромные полушубки, звенящая тишина, сугробы, алмазные снега... Слепнёво для меня как арка в архитектуре... Сначала маленькая, потом всё больше и больше, и наконец – полная свобода». Понятно, что в этих словах Ахматова весьма высоко оценивала роль Слепнёва в своей жизни и творчестве [1].

1.2. Роль и место Слепнёва в формировании гражданской и патриотической позиции Анны Ахматовой

Изучая творчество Анны Ахматовой в «слепнёвский» период, можно сделать вывод о том, что именно в это время у неё явно зарождаются патриотические мотивы. В темах ее поэзии начитает чувствоваться переход от воспевания любви (эротической, человеческой, эстетической) к любви к Родине. Ахматова стала обращаться к жизни простых людей, окружавших её и явно не вписывавшихся в критерии эстетики модернизма.

Так, исследователи творчества поэтессы подчёркивают, что именно в тверском крае развился и укрепился поэтический талант А.А. Ахматовой, начали формироваться её патриотизм и гражданственность лирики, возникла кровная связь с землёй. Здесь её вдохновляет другая Муза, не та, что в Петербурге — «Муза в дырявом платке». В письме к А.Н. Чеботаревской от 16 июля 1915 года Ахматова признаётся, что, по-видимому, в деревне голос музыки лучше слышен [3,5,7].

Поэтесса стремилась глубже познать прошлое и настоящее «тверской скудной земли», изучала особенности крестьянской жизни и местных обычаев. В ряде стихотворений («Последнее письмо», «Теперь прощай, столица...» и др.) она называет бежецкий край «древней карельской землёй». Карелы поселились на бежецкой земле в конце XVI – начале XVII века, и в начале XX века рядом с имением Слепнёво располагалось несколько карельских поселений [1, 2,6].

Таким образом, здесь, на тверской земле, в стихах поэта появилась впервые гражданская тема, принесшая через несколько десятилетий славу «поздней» Ахматовой.

В этой связи академик В.М. Жирмунский отмечал: «Патриотические стихи, созданные в годы Великой Отечественной войны <...> явились той вершиной этой знаменательной линии ее творчества, органически связанной с любовью к родине. Петербургский и царско-сельский пейзажи,

проникнутые дорогими ее сердцу историческими воспоминаниями, и в особенности «усадебный» пейзажный фон стихов, написанный в Слепнёве, отчетливо, хотя и не назойливо, говорят об этой любви» [4].

Заключение

Таким образом, мы можем сделать вывод, что отношение Анны Ахматовой к Слепнёву было сложным и постоянно меняющимся. Сначала она не любила и не желала приспособиваться к жизни в этой усадьбе. Но постепенно Ахматова влюбляется в эту землю. Она изменяет свой первоначальный взгляд на сельскую жизнь. Деревенские пейзажи в её стихах становятся удивительно яркими. Жизнь в Слепнёве дала Анне Ахматовой возможность понаблюдать за жизнью простого народа, прочувствовать и понять её. Здесь она научилась «...просто, мудро жить».

В то же время сама поэтесса также начала активно изучать историю края, образ жизни крестьян и обычаи региона. Анна Ахматова начала связывать себя с землей, народом и страной. Темы сугубо лирической поэзии изменяются на темы патриотизма, гражданского осознания бытия и размышлений о судьбе народа и Родины. Безусловно, тверской период жизни Анны Ахматовой оказал огромное влияние на её творчество и мировоззрение. Эта трансформация имеет большое значение для понимания всего творческого пути поэтессы. Вот почему в планах так и не написанной мемуарной книги «Мои полвека» Анна Андреевна говорит об «огромном» и «великом» значении Слепнёва в ее жизни [1,5,6].

Реферируемые источники:

1. *Ахматова А.А.* Собрание сочинений: в 2 т. М.: Правда, 1990. Т.1. 448 с. Т.2. 432 с.
2. Анна Андреевна Ахматова (1889-1966) 120 лет со дня рождения // Литературная карта Тверского края. URL: <http://litmap.tverlib.ru/ahmatova/index.html>

3. Анна Ахматова в Тверском краю / Сост. В. В. Тамбовцев. Калинин: Московский рабочий, 1989. С. 9-28. URL:
<http://ahmatova.niv.ru/ahmatova/about/kupriyanov-slepnevo-i-bezheck.htm>
4. *Громова Л.Г.* Тверской период в творчестве Анны Ахматовой // Вестник ЦМО МГУ. Филология. Культурология. Педагогика. Методика. №3. 2015. С. 103-108.
5. *Жирмунский В.М.* Творчество Анны Ахматовой. Л.: Наука. Ленингр. отделение, 1973. 184 с.
6. *Лебедев Н.М.* Литературное Верхневолжье: Радищев – Ахматова // Анна Ахматова и Николай Гумилёв в контексте отечественной культуры / Материалы межд. научно-практической конф. Тверь – Бежецк. Тверь: Научная книга, 2009. С. 53-60.
7. *Михайлова М.Г.* – «Гумилевы – Ахматова и Бежецкий край». URL:
<http://www.bezh-citi.ru/istoria/34-istoria/50-gym-achm.html>

О Г Л А В Л Е Н И Е

От составителейстр. 3

I. ВЫСТУПЛЕНИЯ УЧАСТНИКОВ X ЮБИЛЕЙНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «РОССИЯ ГЛАЗАМИ МОЛОДЫХ»

Каменик Павел, Чешская Республика, Прага,
МГИМО МИД России

**Его величество русский язык:
советский период и современность стр. 5**

Кьяра Алаимо, Италия, Римский Международный Университет
- UNINT, Италия

**Россия и Италия: политические и культурные отношения
в прошлом, настоящем и будущем стр. 9**

- Ли Цзы, Китай, Гонконг,
МГИМО МИД России
**Значение «мягкой силы» в создании
национального имиджа России стр. 15**
- А.Словик, М.Шинка, Словакия, Бобров и Богдановце над Трнавой,
МГИМО МИД России
**Современное состояние русского языка в Словакии:
образовательный и культурологический подходыстр. 20**
- Шауки Кадри Абдин, Арабская Республика Египет,
Тверской государственный университет, Россия
Русский язык в Египте стр. 27
- Мухаммад Хасан, Йеменская Республика,
Тверской государственный университет, Россия
**Роль и место России и русского языка
в подготовке специалистов из Йеменской Республикистр. 32**
- Пань Чень, Китайская Народная Республика,
Гуандунский университет иностранных языков и внешней торговли
**Языковая ситуация и причины её возникновения
в республике Крым..... стр. 37**
- У Иян, Китайская Народная Республика,
МГУ им.М.В.Ломоносова, Россия
Казань – место диалога двух культурстр. 43
- Чемоданова София Мария Викторовна, Россия,
МГУ им.М.В.Ломоносова
Обучение в США русскому языку как унаследованномустр. 49
- Пьер Имберт де Третье, Франция,
Институт политических исследований Парижа
Россия, которую я открылстр. 56
- Сэрээтэр Марал, МГИМО МИД России, Россия

Россия, которую я открыластр. 62

Сунь Юйцзе, Китай

Московский государственный лингвистический университет, Россия

**Исследование трансформации пословиц и поговорок
с точки зрения изменений русского
национального взгляда на богатствостр. 67**

Цинь Чжаосюань, Китайская народная Республика

Нанкинский университет

**Сравнительный анализ российского и китайского журналов
«Русский мир» и «Институт Конфуция».....стр. 75**

Мамедова Айгун Азеровна,

Ивановская государственная медицинская академия, Россия

Волонтерская деятельность – зов моего сердца.....стр. 85

Кан Ютин, Китайская Народная Республика,

Сямэнь, Сямэньский университет

**Роман Л.Н. Толстого «Анна Каренина»
в понимании студентов Сямэньского университетастр. 89**

Чэн Фейфей, Китайская Народная Республика,

Сямэнь, Сямэньский университет

**Культурные проблемы в российско-китайском фильме
«Как я стал русским»стр. 93**

**II. НАИБОЛЕЕ ЗАМЕТНЫЕ РАБОТЫ УЧАСТНИКОВ ПРЕДЫДУЩИХ
СТУДЕНЧЕСКИХ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИХ КОНФЕРЕНЦИЙ
«РОССИЯ ГЛАЗАМИ МОЛОДЫХ»**

Бессонофф В., Университет Турку, Финляндия,

Тверской государственный университет, Россия

Русский язык в мире стр.99

Суник Элизабет, Университет г.Фрайбург, Германия,

Тверской государственный университет, Россия

Стереотипы о России стр. 105

- Кейта Конфеко Идрисса, Республика Мали,
курсант ВА ВКО, Тверь (Россия)
Россия в современном геополитическом пространстве.....стр.109
- Кукка-Мария Илманен, Университет Ювяскюля (Финляндия),
Тверской государственный университет (Россия)
Россия в мировой политике сегодняшнего времени стр.113
- Цинь Чжаоксюань, Пань Чень, Университет г.Сямэнь (КНР),
Тверской государственный университет (Россия)
Русский язык в космическом сотрудничестве КНР и РФ.....стр.120
- Ван Тсай Чжун, Чжао Цзиньчэнь, Университет г.Сямэнь (КНР),
Тверской государственный университет (Россия)
**Как улучшить взаимопонимание
между китайским и русским народамистр.127**
- Лобурь М.В., Тверской государственный университет (Россия),
Институт педагогического образования и социальных технологий,
Кафедра теологии
**Религия в современной России:
актуальные проблемы и пути их решениястр.133**
- Катарина Лаппалайнен, Университет Ювяскюля (Финляндия),
Тверской государственный университет (Россия)
Традиционные ценности и воспитание в современной Россиистр.136
- Куркинен Лео, Университет Восточной Финляндии,
Тверской государственный университет (Россия)
Различия культуры вождения в России и Финляндиистр.145
- Анита Паюнен, Университет Ювяскюля (Финляндия),
Тверской государственный университет (Россия)
**Слова-«паразиты» в русском и финском языках.
Как с ними боротьсястр.153**

Мира Ярнфорс, Университет Восточной Финляндии (Финляндия),
Тверской государственный университет (Россия)
**Две стороны одной медали:
различия русского и финского характера
.....стр.160**

Ли Юэ, Университет г. Сямэнь (КНР),
У Яцзюнь, Университет г. Нанкин (КНР),
Тверской Государственный университет (Россия)
**Волонтерская деятельность
в Сямэньском университете и в
ТВГУ.....стр.164**

Андреа Исабель Агила Солес (Перу),
Тверской государственный университет (Россия)
Русский язык в Перустр.174

Ян Жуйи (YangRuiyi),
Магистрант Китайской дипломатической академии (КНР),
Стажёр МГИМО (Россия).
Мои шесть встреч с Россией.....стр.182

Мухаммед Абу Аль-фейлат,
Тверской государственный университет (Россия)
**Русский язык в моей стране и в моей жизни
.....стр.186**

Диана Рабинович, Университет Турку (Финляндия),
Тверской Государственный университет (Россия)
Вымирающие языки и их сохранение в Россиистр.195

Катри Калаева, Университет Тампере (Финляндия),
Тверской государственный университет (Россия)
Влияние интернета на молодежь: Синий Китстр.206

Нумменпяя Александра, Або Академи (Финляндия),
Тверской Государственный университет (Россия)

День Победы: праздник сквозь десятилетия
.....стр.211

Калина Каменова Раева, Университет Глазго (Великобритания),
Тверской государственный университет (Россия)
Феминизм и жизнь женщин в СССР стр.220

Кьяра Алаимо, Римский международный университет (UNINT),
Стажёр в МГИМО
Александра Коллонтай и Фрида Кало: феминизм и революции...стр.229

Итконен Кирси Марют Каарина, Университет Ювяскюля (Финляндия),
Тверской государственный университет (Россия)
Развитие лесного комплекса в Российской Федерации стр.236

Не Синьжань, Университет г. Сямэнь (КНР),
Тверской государственный университет (Россия)
**Влияние тверского периода
жизни Анны Ахматовой на её творчествостр.243**